

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 janvier 2004

PROJET DE LOI SPÉCIALE

portant diverses modifications en matière de
législation électorale

PROJET DE LOI

portant diverses modifications en matière
de législation électorale

PROJET DE LOI SPÉCIALE

modifiant diverses lois spéciales

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à
réduire de moitié l'effet dévolutif des votes
exprimés en case de tête et à supprimer
la distinction entre candidats titulaires et
candidats suppléants pour l'élection du
Conseil flamand, du Conseil régional wallon
et du Conseil de la région de Bruxelles-
Capitale et fixant le modèle du bulletin
de vote pour l'élection du conseil de
la région de Bruxelles-Capitale

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE A FONCTION PUBLIQUE
PAR
MM. **André FRÉDÉRIC** et **Dirk CLAES**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 januari 2004

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

houdende verschillende wijzigingen
van de kieswetgeving

WETSONTWERP

houdende verschillende wijzigingen
in de kieswetgeving

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

tot wijziging van diverse bijzondere wetten

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 22 januari 2002
tot beperking met de helft van
de devolutieve kracht van de lijststemmen
en tot afschaffing van het onderscheid tussen
de kandidaat-titularissen en
kandidaat-opvolgers voor de verkiezing
van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad
en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en
tot vaststelling van het stembiljet
voor de verkiezing van de Brusselse
Hoofdstedelijke Raad

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **André FRÉDÉRIC** en **Dirk CLAES**

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport /
Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag:**
Président/Voorzitter : Thierry Giet

A. — Membres titulaires/Vaste leden :

VLD Filip Anthuenis, Willy Cortois, Claude Marinower
PS André Frédéric, Thierry Giet, Annick Saudoyer

MR Josée Lejeune, Corinne De Permentier, Jacqueline Gallant

sp.a-spirit Patrick Lansens, Jan Peeters, Els Van Weert
CD&V Dirk Claes, Paul Tant

Vlaams Blok Nancy Caslo, Filip De Man
cdH Joseph Arens

B. — Membres suppléants/Plaatsvervangers :

Miguel Chevalier, Guido De Padt, Martine Taelman, Geert Versnick
Mohammed Boukourna, Marie-Claire Lambert, Patrick Moriau,
Charles Picqué

Philippe Collard, Eric Libert, Jean-Pierre Malmendier, Marie-Christine Marghem

Stijn Bex, Hans Bonte, Hilde Claes, Patrick Janssens
Nahima Lanjri, Mark Verhaegen, Servais Verherstraeten
Koen Bultinck, Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde
Richard Fournaux, Joëlle Milquet

C.— Membre sans voix délibérative/ Niet-stemgerechtigd lid :

ECOLO Marie Nagy

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA : Questions et Réponses écrites	QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)	CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)	CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)	CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN : Séance plénière (couverture blanche)	PLEN : Plenum (witte kaft)
COM : Réunion de commission (couverture beige)	COM : Commissievergadering (beige kaft)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

Documents précédents :

Doc 51 **0584/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi.
 002 : Amendement.
 003 : Avis du Conseil d'État.
 004 et 005 : Amendements.

Doc 51 **0581/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi.
 002 : Erratum.
 003 à 005 : Amendements.

Doc 51 **0583/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi.

Doc 51 **0580/ (2003/2004)** :

001 : Projet de loi.

Voorgaande documenten :

Doc 51 **0584/ (2003/2004)** :

001 : Wetsontwerp.
 002 : Amendement.
 003 : Raad van State.
 004 en 005 : Amendementen.

Doc 51 **0581/ (2003/2004)** :

001 : Wetsontwerp.
 002 : Erratum.
 003 tot 005 : Amendementen.

Doc 51 **0583/ (2003/2004)** :

001 : Wetsontwerp.

Doc 51 **0580/ (2003/2004)** :

001 : Wetsontwerp.

SOMMAIRE

I. Procédure	4
II. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, M. Patrick Dewael	5
III. Discussion générale	7
A. Observations des membres	7
B. Réponses du vice-premier-ministre et ministre de l'Intérieur	36
C. Répliques	37
IV. Discussion des articles et votes	41
Erratum	62

INHOUD

I. Procedure	4
II. Inleidende uiteenzetting van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, de heer Patrick Dewael	5
III. Algemene bespreking	7
A. Opmerkingen van de leden	7
B. Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	36
C. Replieken	37
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	41
Erratum	62

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présents projets de loi au cours de ses réunions des 17 décembre 2003, 7 et 14 janvier 2004.

Lors de sa réunion du 17 décembre 2003, elle a décidé de joindre l'examen de ces quatre projets de loi.

Au cours de la même réunion, la commission a rejeté par 11 voix contre 3 la demande de M. Bourgeois de joindre à cet examen la proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (DOC 51 0333/001).

A la suite de la demande d'avis adressée au Conseil d'Etat par le Président de la Chambre des représentants le 19 décembre 2003 et relatif aux articles 4 et 14, le Conseil d'Etat a donné cet avis le 30 décembre 2003 (DOC 51 0584/003).

Lors de sa réunion du 7 janvier 2004, la commission a rejeté par 12 voix la demande de M. Tant de joindre à cet examen la proposition de loi interdisant les doubles candidatures lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales, pour le Conseil flamand, pour le Conseil régional wallon ou pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (DOC 51 0183/001) et la proposition de loi spéciale interdisant les doubles candidatures lorsque les élections pour les conseils de région coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales ou pour le Parlement européen (DOC 51 0184/001)

I.— PROCÉDURE

La commission est saisie d'un projet de loi spéciale et d'un projet de loi ordinaire apportant diverses modifications en matière électorale (DOC 51 0584 et 51 0581) et d'un projet de loi spéciale et d'un projet de loi ordinaire (DOC 51 0583 et 51 0580).

Le dernier projet de loi ordinaire (DOC 51 0580) n'est requis que si les projets de loi portant diverses modifications en matière électorale (DOC 51 0584 et 51 0581) ne sont pas adoptés. En outre, l'article 4 du projet de loi spéciale (DOC 51 0583) n'est également requis que si

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsontwerpen besproken tijdens haar vergaderingen van 17 december 2003 en 7 en 14 januari 2004.

Tijdens haar vergadering van 17 december 2003 heeft zij besloten de bespreking van deze vier wetsontwerpen samen te voegen.

Tijdens de voormelde vergadering heeft de commissie het verzoek van de heer Bourgeois om dit wetsontwerp samen te bespreken met het wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving, met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (DOC 51 0333/001), verworpen met 11 tegen 3 stemmen.

Ingevolge het verzoek om advies dat de Voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers op 19 december 2003 aan de Raad van State heeft gericht in verband met de artikelen 4 en 14, heeft de Raad van State op 30 december 2003 terzake een advies uitgebracht (DOC 51 0584/003).

De commissie heeft tijdens haar vergadering van 7 januari 2004 de vraag van de heer Tant om het wetsvoorstel houdende invoering van een verbod van dubbele kandidaatstelling bij de gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, of de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (DOC 51 0183/001) en het voorstel van bijzondere wet houdende invoering van een verbod van dubbele kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van de Gewestraden met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of van het Europees Parlement (DOC 51 0184/001) bij deze bespreking te voegen, verworpen met 12 stemmen.

I.— PROCEDURE

De commissie moet zich uitspreken over een ontwerp van bijzondere wet en een ontwerp van gewone wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (DOC 51 0584 en DOC 51 0581), alsook over een ontwerp van bijzondere wet en een ontwerp van gewone wet (DOC 51 0583 en DOC 51 0580).

Over het laatste ontwerp van gewone wet (DOC 51 0580), hoeft pas te worden gestemd indien de wetsontwerpen houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (DOC 51 0584 en DOC 51 0581) niet worden aangenomen. Bovendien hoeft artikel 4 van het ontwerp

les articles 11 et 18, 2° du projet de loi spéciale portant diverses modifications en matière électorale (DOC 51 0584) ne sont pas adoptés (voir avis du Conseil d'Etat, DOC 51 0584/001, pp. 24 et 25).

En conséquence, la commission a d'abord procédé à l'examen et au vote des deux projets de loi portant diverses modifications en matière électorale (DOC 51 0584 et 51 0581). Elle a également procédé à l'examen et au vote des deux autres projets de loi (DOC 51 0583 et 51 0580) étant donné que l'adoption d'un projet de loi spéciale ne requiert pas une majorité spéciale en commission à l'inverse de la séance plénière.

II.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'INTÉRIEUR, M. PATRICK DEWAELE

Quatre projets de loi importants en rapport avec les prochaines élections régionales du 13 juin 2004 figurent à l'ordre du jour.

Il y a tout d'abord le projet de loi spéciale et un projet de loi ordinaire portant diverses modifications en matière de législation électorale. Il y a ensuite deux lois dites de réparation, à savoir un projet de loi spéciale modifiant diverses lois spéciales et un projet de loi ordinaire modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la région de Bruxelles-Capitale et fixant le modèle du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la région de Bruxelles-Capitale.

Le projet de loi spéciale et le projet de loi ordinaire portant diverses modifications en matière de législation électorale sont joints.

Les objectifs poursuivis sont au nombre de cinq :

D'abord, rétablir les candidats suppléants pour l'élection des trois conseils de région ainsi que pour l'élection directe des six membres bruxellois du Conseil flamand. Le nombre de ces candidats doit être égal à celui des candidats présentés aux mandats effectifs, avec un maximum de 16 et un minimum de 4 pour l'élection des trois conseils de région et un maximum de 6 et un minimum de 4 pour l'élection directe des membres bruxellois du Conseil flamand.

van bijzondere wet (DOC 51 0583) pas te worden besproken indien de artikelen 11 en 18, 2°, van het ontwerp van bijzondere wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (DOC 51 0584) niet worden aangenomen (zie advies van de Raad van State, DOC 51 0584/001, blz. 24 en 25).

Bijgevolg heeft de commissie eerst de beide wetsontwerpen houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (DOC 51 0584 en DOC 51 0581) besproken en erover gestemd. Hetzelfde heeft zij gedaan met de twee andere wetsontwerpen (DOC 51 0583 en DOC 51 0580), aangezien de goedkeuring van een ontwerp van bijzondere wet, anders dan in de plenaire vergadering, in de commissie geen bijzondere meerderheid vergt.

II.— INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE- EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BINNEN- LANDSE ZAKEN, DE HEER PATRICK DEWAELE

Op de agenda staan vier belangrijke ontwerpen van wet die allen te maken hebben met de komende regionale verkiezingen van 13 juni 2004.

Ten eerste is er het ontwerp van bijzondere wet en een ontwerp van gewone wet over de verschillende wijzigingen in de kieswetgeving. Vervolgens zijn er twee zogenaamde «reparatie»-wetten, namelijk een ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van verschillende bijzondere wetten en een ontwerp van gewone wet tot wijziging van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen de kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en tot vaststelling van het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad vast.

Het ontwerp van bijzondere wet en het ontwerp van gewone wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving, gaan samen.

De doelstellingen zijn vijfvoudig:

In de eerste plaats de kandidaat-opvolgers opnieuw invoeren voor de verkiezing van de drie gewestraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de zes Brusselse leden van de Vlaamse Raad. Er moeten evenveel kandidaat-opvolgers zijn als het aantal kandidaten dat wordt voorgedragen voor de mandaten van titularis. Die aantallen bedragen voor de verkiezing van de drie gewestraden maximum 16 en minimum 4, en voor de rechtstreekse verkiezing van de zes Brusselse leden van de Vlaamse Raad maximum 6 en minimum 4.

Deuxièmement, instaurer un seuil électoral de 5 % pour l'élection des trois conseils de région, du Conseil de la Communauté germanophone et des membres bruxellois du Conseil flamand, à l'instar du seuil électoral instauré au cours des élections législatives du 18 mai dernier.

Troisièmement, abaisser à 18 ans l'âge requis pour être élu en tant que membre d'un conseil régional ou communautaire, de même que l'âge requis pour pouvoir être désigné comme membre d'un gouvernement régional ou communautaire.

Quatrièmement, intégrer dans les lois spéciales du 8 août 1980 et du 12 janvier 1989 ainsi que dans les lois ordinaires du 12 janvier 1989 et du 16 juillet 1993, les règles visant à assurer une présence égale des hommes et des femmes sur les listes de candidats aux élections pour les trois conseils de région, qui font actuellement l'objet d'une loi spéciale autonome datée du 18 juillet 2002.

Cinquièmement, le groupement de listes ou apparemment est exclu pour l'élection du Conseil flamand et du Conseil régional wallon, et ce, en supposant que dans le cadre de l'autonomie constitutive dont ils disposent en matière de définition des circonscriptions électorales, la Région flamande ou la Région wallonne décident, par voie de décret, de faire coïncider les limites des circonscriptions électorales pour l'élection de leur Parlement avec celles des provinces faisant partie de la région.

Le projet de loi spéciale modifiant diverses lois spéciales (le premier des deux projets de loi de « réparation ») vise à éliminer un certain nombre de contradictions existant entre des dispositions légales et à corriger diverses erreurs « matérielles ».

Certaines dispositions de la loi spéciale du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête pour l'élection des conseils de région sont rapportées.

Elles se sont révélées incompatibles, non seulement avec la représentation garantie de 72 sièges et de 17 sièges dont bénéficient respectivement le groupe linguistique français et le groupe linguistique néerlandais du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (conformément à la loi du 13 juillet 2001, qui traduit les accords du Lambermont), mais également avec la nouvelle procédure de répartition des sièges fixée par cette dernière loi au sein de chacun des deux groupes linguistiques de ce Conseil (en ce qui concerne ce point, on se reportera aux articles 16bis, § 2, et 20, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises).

Ten tweede wordt een kiesdrempel van 5% voor de verkiezing van de drie gewestraden, van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en van de Brusselse leden van de Vlaamse Raad ingevoerd en dit naar het voorbeeld van de kiesdrempel die tijdens de parlementsverkiezingen van 18 mei jongstleden werd ingevoerd.

Ten derde wordt de leeftijd om verkozen te worden als lid van een Gewest- of Gemeenschapsraad verlaagd tot 18 jaar. Ook de leeftijd om aangeduid te worden als lid van een Gemeenschaps- of Gewestregering wordt verlaagd tot 18 jaar.

Ten vierde, in de bijzondere wetten van 8 augustus 1980 en van 12 januari 1989 alsmede in de gewone wetten van 12 januari 1989 en van 16 juli 1993, de regels opnemen om te zorgen voor een evenredige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de verkiezingen voor de drie gewestraden, die thans worden geregeld krachtens een autonome bijzondere wet van 18 juli 2002.

Ten vijfde wordt de lijstenverbinding of apparentering uitgesloten voor de verkiezing van de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad. Dit in de veronderstelling dat het Vlaamse of het Waalse Gewest in het teken van de constitutieve autonomie waarover zij op het vlak van het vaststellen van de kieskringen beschikken, decretaal zouden beslissen de grenzen van de kieskringen voor de verkiezing van hun parlement te doen samenvallen met deze van de provincies die tot het gewest behoren.

Het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van verschillende bijzondere wetten (eerste van de twee ontwerpen van « reparatie »-wetten) verhelpt een aantal tegenstrijdigheden tussen wetsbepalingen en zet verscheidene « materiële » vergissingen recht.

Sommige bepalingen van de bijzondere wet van 22 januari 2002 die de devolutieve kracht van de lijststem met de helft beperkt voor de verkiezing van de Gewestraden, worden herroepen.

Zij zijn onverenigbaar gebleken, niet alleen met de gewaarborgde vertegenwoordiging van 72 en 17 zetels die de Franse taalgroep, respectievelijk de Nederlandse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijk Raad geniet (volgens de bijzondere wet van 13 juli 2001 die de Lambermontakkoorden vertaalt), maar eveneens met de nieuwe procedure van verdeling van de zetels ingesteld door deze laatste wet in de schoot van elk van de twee taalgroepen van die Raad (cf. wat dit punt betreft, de artikelen 16bis, § 2, en 20, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen).

Le projet de loi ordinaire modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête pour l'élection des trois conseils régionaux et fixant le modèle du bulletin de vote pour l'élection du conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, (le second projet de loi de « réparation ») ne conserve toute son utilité que si la réforme proposée dans le cadre des projets de lois spéciale et ordinaire portant diverses modifications en matière de législation électorale n'est « pas » adoptée au parlement.

La situation est différente en ce qui concerne le projet de loi spéciale de réparation, qui est de toute façon indispensable, exception faite, le cas échéant, de l'article 4.

Le projet de loi ordinaire portant diverses modifications en matière de législation électorale fixe le modèle du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale en fonction du rétablissement des candidats suppléants.

Les adaptations apportées au modèle du bulletin de vote seront détaillées lors de la discussion des articles.

III. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Observations des membres

M. Paul Tant (CD&V) estime que ces projets doivent se concevoir comme la suite du « self-service électoral » mis en place par suite de la modification de la loi électorale de 2002.

L'objectif poursuivi aujourd'hui - à moins de six mois des élections du 13 juin 2004 et à trois mois à peine du début de la campagne électorale - est que le parlement adopte précipitamment une série de projets de loi spéciale et de projets de loi modifiant des points capitaux de la loi électorale.

Or, ces pratiques sont non seulement inédites et inadmissibles, mais elles sont en outre contraires aux directives imposées par l'Union européenne aux candidats à l'adhésion en ce qui concerne le fonctionnement démocratique de leurs institutions. Dans le domaine économique, pareilles pratiques seraient qualifiées de « concurrence déloyale » ou de « fraude » et condamnées.

L'intervenant voit une première preuve de ce qu'il affirme dans les nombreuses modifications de la loi électorale, notamment en ce qui concerne les candidats sup-

Het ontwerp van gewone wet tot wijziging van de wet van 22 januari 2002 tot beperking van de devolutieve kracht van de lijststemmen voor de verkiezing van de drie Gewestraden en tot vaststelling van het model van het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, (het tweede ontwerp van « reparatie »-wet), behoudt slechts zijn nut wanneer de voorgestelde hervorming in de ontwerpen van bijzondere en gewone wetten houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving « niet » in het Parlement zouden worden aangenomen.

Dit in tegenstelling met het ontwerp van bijzondere reparatiewet dat in ieder geval onontbeerlijk is, met uitzondering, als het geval zich voordoet, van artikel 4.

Het ontwerp van gewone wet houdende verschillende wijzigingen in de kieswetgeving voert het model van stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad in functie van de herinvoering van de kandidaat-opvolgers.

Tijdens de artikelsgewijze bespreking zal dieper ingegaan worden op de aanpassingen aan het model van stembiljet.

III. — ALGEMENE BESPREKING

A. Opmerkingen van de leden

De heer Paul Tant (CD&V) betoogt dat deze ontwerpen gezien moeten worden als het vervolg op de electorale zelfbediening die met de kieswetwijziging van 2002 ingezet werd.

Inderdaad, met een zelfde doel voor ogen moet nu - op minder dan zes maanden vóór de verkiezingen van 13 juni 2004 en op nauwelijks drie maanden vóór de start van de campagne - een aantal ontwerpen van bijzondere wet en ontwerpen van wet door het Parlement gejaagd worden die belangrijke aspecten van de kieswetgeving wijzigen.

Dergelijke praktijken zijn niet alleen onuitgegeven maar ook onaanvaardbaar. Zij druisen zelfs in tegen de richtlijnen die de Europese Unie aan de kandidaat-lidstaten oplegt met betrekking tot de democratische werking van hun instellingen. In een economische context zou een dergelijke handelswijze als « oneerlijke concurrentie » of als « bedrog » veroordeeld worden.

Een eerste element van bewijs hiervoor vindt de spreker in zowel de veelvuldige wijzigingen van de kieswetgeving, met name betreffende de kandidaat-opvol-

pléants, ainsi que dans le fait que ces modifications soient apportées si peu de temps avant les élections, ces deux procédés étant, de surcroît, désapprouvés dans le «Code de bonne conduite en matière électorale» du Conseil de l'Europe.

En effet, on observera, d'une part, que le système des candidats suppléants a été abrogé en 2001 sous le noble prétexte que cette modification permettrait de renforcer l'influence du citoyen sur la composition des assemblées législatives fédérales, et qu'il a été rétabli, fin 2002, sans jamais avoir été confronté à la réalité de terrain.

Et on observera, d'autre part, que le parlement est contraint d'approuver les projets de loi à l'examen, sans sourciller et dans la précipitation, à quelques mois à peine des élections, alors que les experts en la matière estiment que pareilles modifications ne devraient pas être apportées au cours de l'année qui précède l'organisation d'élections.

La motivation réelle de ce procédé exceptionnel réside dans le fait que le système de la double candidature, sur lequel on reviendra plus loin dans l'exposé, nécessite un plus large éventail de suppléants.

L'intervenant ne comprend pas, à cet égard, pourquoi - contrairement à la pratique autrefois constante - aucune concertation préalable n'a été organisée avec l'opposition démocratique.

M. Tant voit, dans le rôle assigné à la commission pour le Renouveau politique lors de la précédente modification de la loi électorale, une deuxième preuve que c'est la notion de « self-service électoral » qui motive l'action du gouvernement.

Le gouvernement précédent était à peine entré en fonction qu'il envisageait déjà de modifier la loi électorale, notamment en supprimant le système des candidats suppléants et en réduisant l'importance du vote en case de tête.

Dans le cadre de la même dynamique, la Chambre des représentants a institué en son sein la commission pour le Renouveau politique qui devait analyser la législation électorale en profondeur dans le but de proposer les adaptations qui s'imposaient. Cette commission n'a toutefois pas oeuvré à un quelconque renouveau politique. Elle ne s'est d'ailleurs plus réunie lorsqu'il est apparu clairement que le gouvernement était sur le point de finaliser la discussion sur la modification de la législation électorale au parlement fédéral.

M. Tant voit dans la chronique de l'examen de la précédente modification de la législation électorale un troisième élément qui vient étayer sa thèse. Cet historique

gers, als in het feit dat deze wijzigingen zo kort vóór verkiezingen worden doorgevoerd, twee technieken die door de Raad van Europa in zijn «Code de bonne conduite en matière électorale» afgekeurd worden.

Immers: enerzijds werd het systeem van de kandidaat-opvolgers in 2001 afgeschaft met het mooie argument dat de burger zo meer invloed zou krijgen op de samenstelling van de federale Wetgevende Assemblies. Einde 2002 werd het reeds terug ingevoerd zonder ooit aan de praktijk te zijn getoetst;

anderzijds wordt het Parlement gedwongen om klakkeloos en op een draffie de voorliggende wetsontwerpen goed te keuren op nauwelijks enkele maanden vóór de verkiezingen terwijl de deskundigen ter zake ervan uitgaan dat wijzigingen binnen het jaar voorafgaand aan verkiezingen uit den boze zijn.

De werkelijke reden voor deze uitzonderlijke demarche is dat de dubbele kandidaatstelling, waarop later in de uiteenzetting wordt teruggekomen, een ruimere voorraad opvolgers vergt.

In de rand hiervan is het de spreker daarnaast niet duidelijk waarom – zoals dat in het verleden de vaste praktijk was – er geen voorafgaand overleg geweest is met de democratische oppositie.

Een tweede element van bewijs dat de electorale zelfbediening de drijvende kracht is achter het optreden van de regering, vindt de heer Tant in de rol die de commissie voor de Politieke Vernieuwing bij de vorige kieswetwijziging werd toebedeeld.

Reeds bij haar aantreden stelde de vorige regering een bijsturing van de kieswetgeving in het vooruitzicht inzake met name het afschaffen van het systeem van de kandidaat-opvolgers en het verminderen van het gewicht van de lijststem.

In het kader van dezelfde dynamiek werd in de schoot van de Kamer van volksvertegenwoordigers de commissie voor de Politieke Vernieuwing opgericht die de kieswetgeving grondig diende te onderzoeken met het oog op het formuleren van de nodige voorstellen tot aanpassing. Van enige politieke vernieuwing was in deze commissie echter geen sprake. De commissie kwam trouwens niet meer bijeen toen duidelijk werd dat de regering op het punt stond de discussie over de wijziging van de kieswetgeving voor het federale parlement af te ronden.

Een derde element van bewijs voor zijn stelling vindt de heer Tant in de kroniek van de behandeling van de vorige wijziging van de kieswetgeving. Dit overzicht is

est utile parce qu'il montre clairement que, pour la majorité de l'époque, tous les moyens étaient bons pour atteindre son objectif, à savoir la manipulation de la législation électorale, et parce que la ressemblance avec les faits actuels est grande.

Cette chronique comporte six actes :

premier acte : après avoir été interrogé à plusieurs reprises par l'opposition sur la réforme de la loi électorale souvent annoncée mais chaque fois reportée, le premier ministre déclare début 2002 que le gouvernement va déposer « tout prochainement » et en tout cas avant Pâques un projet de loi, d'une part, et que le Conseil d'État doit disposer d'un mois pour rendre son avis, d'autre part. En réalité, les textes ne sont prêts qu'à la mi-mai 2002, et ils sont déposés sous la forme de propositions de loi et non de projets de loi, le gouvernement éludant ainsi l'obligation de demander l'avis préalable et circonstancié du Conseil d'État ;

deuxième acte : le président de la Chambre demande, bien entendu, seulement après que les propositions de loi ont été déposées, un avis urgent au Conseil d'État, conformément au Règlement de la Chambre. Il aurait ajouté que, vu l'importance que revêt la matière concernée, le Conseil pouvait prendre plus de temps que les trois jours prévus. Celui-ci s'estime toutefois lié par le caractère urgent des dispositions en projet et rend, dans le délai légal, un avis qui n'est toutefois (et ne peut être) rien de plus qu'une évaluation superficielle ;

troisième acte : l'auditeur du Conseil d'État, chargé de préparer l'avis, n'arrive pas à contacter l'auteur principal des propositions de loi, au sujet d'un certain nombre d'imprécisions contenues dans les textes. Par conséquent, l'avis urgent ne peut pas, de toute évidence, être formulé dans des conditions optimales ;

quatrième acte : dans son avis, le Conseil d'État émet nombre d'objections concernant les propositions de loi, particulièrement en ce qui concerne le régime particulier applicable à la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, la double candidature à la Chambre et au Sénat ainsi que le seuil électoral, objections auxquelles les auteurs réagissent en présentant des amendements qui, à leur tour, sont soumis pour avis au Conseil d'État. Ces amendements ont toutefois également suscité des objections fondamentales de la part du même Conseil, principalement en ce qui concerne la violation du principe d'égalité et de l'article 64 de la Constitution. Ensuite, on distribue en commission une note du ministre et professeur de droit constitutionnel Vande Lanotte, laquelle précise que tout est parfaitement conforme à la

nuttig omdat het verduidelijkt dat voor de toenmalige meerderheid alle middelen goed waren om het doel, de manipulatie van de kieswetgeving, te bereiken en omdat de gelijkenis met wat zich nu afspeelt, bijzonder groot is.

Deze kroniek telt zes bedrijven:

eerste bedrijf: de eerste minister verklaart begin 2002 – na herhaaldelijk door de oppositie te zijn ondervraagd over de al vaak aangekondigde maar telkens weer uitgestelde kieswethervorming – dat de regering « spoedig » en in ieder geval vóór Pasen een wetsontwerp zal indienen, enerzijds, en dat de Raad van State een maand de tijd moet krijgen voor zijn advies, anderzijds. In werkelijkheid zijn de teksten pas midden mei 2002 klaar en worden zij niet onder de vorm van wetsontwerpen maar als wetsvoorstellen ingediend waardoor de regering de verplichting omzeilt om een voorafgaand en omstandig advies van de Raad van State in te winnen;

tweede bedrijf: de Kamervoorzitter vraagt – vanzelfsprekend - slechts na de indiening van de wetsvoorstellen een spoedadvies aan de Raad van State op basis van het Kamerreglement. Hij zou daaraan toegevoegd hebben dat - gezien het belang van de betrokken materie - de Raad meer tijd mag nemen dan de voorziene drie dagen. Deze acht zich echter gebonden door het spoedeisend karakter van de voorgelegde ontworpen bepalingen en brengt binnen de wettelijke termijn een advies uit dat echter niet meer is – en kan zijn - dan een oppervlakkige toetsing;

derde bedrijf: de auditeur van de Raad van State, die het advies voorbereidt, blijkt er niet in te slagen de hoofdindieners van de wetsvoorstellen te contacteren betreffende een aantal onduidelijkheden in de teksten. Het gevolg hiervan is natuurlijk dat het spoedadvies niet onder ideale omstandigheden geformuleerd kan worden;

vierde bedrijf: de Raad van State formuleert in zijn advies heel wat bezwaren bij de wetsvoorstellen, vooral bij de bijzondere regeling voor de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde, bij de dubbele kandidaatstelling voor Kamer en Senaat en bij de kiesdrempel. Hierop antwoorden de indieners met amendementen die op hun beurt voor advies aan de Raad van State worden voorgelegd. Deze botsten echter ook op fundamentele bezwaren van deze Raad voornamelijk inzake de schending van het gelijkheidsbeginsel en van het artikel 64 van de Grondwet. In de commissie wordt vervolgens een nota van minister en professor Grondwettelijk Recht Vande Lanotte rondgedeeld waarin gesteld wordt dat alles perfect in overeenstemming is met de Grondwet en dat de Raad dus op alle punten ongelijk heeft. Op 20 juli 2002 wordt

Constitution et que le Conseil a donc tort sur tous les points. Puis, le 20 juillet 2002, en dépit de la réaction particulièrement courroucée de ce ministre, comme si la Chambre importunait le Conseil d'État avec des brouilles, un troisième avis est demandé à ce Conseil. Cet avis est tout aussi critique à l'égard des propositions de loi que les deux précédents. Le gouvernement ignore toutefois ces avertissements et prend sciemment des risques : il franchit donc délibérément les limites de la Constitution afin de redessiner le paysage politique et de redéfinir la stratégie électorale de la majorité ;

cinquième acte : en septembre 2002, les propositions de lois sont adoptées en deux étapes à la Chambre. Tout le monde se souvient du chaos total qui régnait lors du premier vote, du fait du mauvais fonctionnement de la machine à voter flambant neuve ;

sixième acte : après leur adoption par le parlement, le gouvernement tarde à publier les lois en question au *Moniteur belge*, afin d'empêcher la Cour d'arbitrage d'en rendre une décision définitive avant les élections. Lorsque les lois sont publiées au *Moniteur belge* et que l'opposition saisit la Cour d'arbitrage, on lui reproche d'être mauvaise perdante.

Il ressort très clairement de ce qui précède que le gouvernement n'hésite pas à suspendre l'application de lois, voire de la Constitution (cf. les doubles candidatures à la Chambre et au Sénat), à procéder à des modifications *ad hoc* de la loi (cf. la promesse faite au N-VA d'adapter la loi sur le financement des partis en échange de la rupture des négociations avec le CD&V) et à se moquer de certaines institutions (cf. la non-prise en compte des avis critiques formulés à plusieurs reprises par le Conseil d'État) si cela sert son objectif électoral.

Si *M. Geert Bourgeois (N-VA)* souscrit au point de vue de l'intervenant précédent, qui estime que les projets de loi à l'examen témoignent d'une mauvaise administration, il souhaite toutefois souligner que les négociations menées par son parti avec le CD&V ont échoué lorsque ce parti n'a pas marqué son accord sur l'engagement de son parti en ce qui concerne les résolutions flamandes.

La modification proposée du régime de financement des partis n'est par contre rien d'autre qu'une question d'équité compte tenu du contexte institutionnel qui a été sensiblement modifié entre 1989, l'année au cours de laquelle les mesures relatives au financement des partis sont entrées en vigueur, et aujourd'hui.

dan – ondanks de bijzonder boze reactie van deze minister als zou de Kamer de Raad van State lastig vallen met onbenulligheden – deze Raad een derde advies gevraagd. Dit is even kritisch voor de wetsvoorstellen als de twee vorige. De regering negeert deze knipplichten echter en neemt bewust risico's: zij overschrijdt dus bewust de grenzen van de Grondwet met het oog op de hervervorming van het politieke landschap en de electorale strategie van de meerderheid;

vijfde bedrijf: in september 2002 worden de wetsvoorstellen in twee stappen goedgekeurd in de Kamer. Iedereen herinnert zich de complete chaos bij de eerste stemming omdat de spiksplinternieuwe stemmachine niet naar behoren functioneert;

zesde bedrijf: na de parlementaire goedkeuring treuzelt de regering met de publicatie van de desbetreffende wetten in het Staatsblad om te voorkomen dat het Arbitragehof nog vóór de verkiezingen een definitieve uitspraak zou doen. En wanneer de wetten in het Staatsblad gepubliceerd worden en de oppositie naar het Arbitragehof stapt, krijgt zij het verwijt een slechte verliezer te zijn.

Uit het bovenstaande blijkt overduidelijk dat de regering er niet voor terugdeinst om wetten en zelfs de Grondwet buiten werking te stellen (cf. de dubbele kandidaatsstelling voor Kamer en Senaat), om *ad hoc*-wetswijzigingen uit te voeren (cf. de belofte aan de N-VA om de partijfinanciering aan te passen in ruil voor het afspringen van de onderhandelingen met de CD&V) en om een loopje te nemen met de instellingen (cf. het negeren van de herhaaldelijke kritische adviezen van de Raad van State) indien dit haar uit electoraal oogmerk goed uitkomt.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) onderschrijft weliswaar de stelling van de vorige spreker dat de voorliggende wetsontwerpen getuigen van onbehoorlijk bestuur maar wenst er toch op te wijzen dat de onderhandelingen van zijn partij met de CD&V afgesprongen zijn toen deze laatste partij niet akkoord kon gaan met het engagement van zijn partij inzake de Vlaamse resoluties.

De voorgestelde wijziging van de regeling inzake de partijfinanciering is daarentegen niet meer dan een zaak van rechtvaardigheid in het licht van de institutionele context die tussen 1989, het jaar waarin de maatregelen betreffende de partijfinanciering van kracht werden, en heden gevoelig gewijzigd werd.

M. Filip De Man (Vlaams Blok) souligne à ce sujet les similitudes plus que fortuites entre les articles 9 et 11 de l'amendement n° 2 à la proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, et l'article 15^{ter} de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques (DOC 51 0217/002). Et la proposition de loi modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques (DOC 51 0251/001) de M. Bourgeois.

Selon *M. Tant (CD&V)*, un quatrième élément à l'appui de sa thèse est le fait que le gouvernement actuel demande à nouveau au Parlement de rétablir certes à un autre niveau institutionnel, les doubles candidatures, annulées à l'époque par la Cour d'arbitrage en raison de leur inconstitutionnalité manifeste.

En effet, la Cour d'arbitrage a annulé en des termes particulièrement sévères les doubles candidatures pour la Chambre et le Sénat parce que « *cette mesure est de nature à tromper l'électeur puisqu'il ne peut pas apprécier l'effet utile de son vote. En outre, elle avantage sans justification raisonnable les candidats qui peuvent bénéficier de la double candidature* » (arrêt n° 73/2003 du 26 mai 2003 – point B.16.3.).

L'acharnement avec lequel on veut rétablir la double candidature s'explique par les bons résultats obtenus grâce à elle par la majorité de l'époque et par l'espoir de rééditer ce succès. Les chiffres sont là pour le prouver.

En effet :

– Le VLD a obtenu la moitié de ses gains électoraux à la Chambre dans la province de Flandre orientale, où il a pu profiter de la double candidature du Premier ministre à la Chambre et au Sénat ;

– En dépit des nombreux votes de préférence exprimés par les électeurs, seuls 5%, soit 9 des 190 députés et sénateurs élus directement doivent finalement leur mandat à la réduction de moitié du poids du vote en case de tête et aux circonscriptions provinciales. Il en ressort clairement que la volonté affichée de renforcer le rôle poids de l'électeur grâce à la réforme de la législation électorale n'était qu'un argument fallacieux;

De heer Filip De Man (Vlaams Blok) wijst in dit kader op de meer dan toevallige gelijkenissen tussen de artikelen 9 en 11 van amendement nr. 2 op het wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, alsook van artikel 15^{ter} van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen (DOC 51 0217/002) van de heer Eerdeken c.s. en dit tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen (DOC 51 0251/001) van de heer Bourgeois.

Een vierde element van bewijs vindt de *heer Tant (CD&V)* in het feit dat de huidige regering het Parlement opnieuw vraagt de destijds door het Arbitragehof wegens manifeste ongrondwettelijkheid vernietigde dubbele kandidaatstelling weer in te voeren, zij het weliswaar op een ander institutioneel niveau.

Inderdaad, het Arbitragehof vernietigde in ongewoon scherpe bewoordingen de dubbele kandidaatstelling voor Kamer en Senaat omdat « *deze maatregel (..) van die aard <is> dat de kiezer kan worden misleid vermits hij het nuttig effect van zijn stem niet kan inschatten en de maatregel (..) zonder redelijke verantwoording, de kandidaten <bevoordeelt> die de dubbele kandidatuur kunnen genieten* » (arrest 73/2003 van 26 mei 2003 - punt. B.16.3.).

De reden voor de verbetering waarmee de dubbele kandidaatstelling opnieuw moet worden ingevoerd is dat zij de toenmalige meerderheid goed uitkwam en dat nu hetzelfde gehoopt wordt. Dit kan met cijfers gestaafd worden.

Inderdaad:

– de VLD behaalde de helft van haar winst voor de Kamer in de provincie Oost-Vlaanderen waar zij kon profiteren van de dubbele kandidaatstelling van de eerste minister voor Kamer en Senaat;

– uiteindelijk danken – ondanks de vele voorkeurstemmen van de kiezer - slechts 9 van de 190 of 5% van de Kamerleden en rechtstreeks verkozen senatoren hun mandaat aan de halvering van het gewicht van de lijststem en de provinciale kieskringen. Hieruit blijkt duidelijk dat het verhoogde gewicht van de kiezer ingevolge de kieswethervorming slechts een schijnargument was;

– Du fait de la double candidature et de la multiplication des « faux candidats », la Chambre est composée pour un tiers de suppléants et l'électeur a pour le moins été trompé. Ce jeu de chaises musicales sans précédent mis en scène par les partis politiques au lendemain des élections du 18 mai 2003, peut carrément être qualifié de « mystification électorale ».

L'avantage évoqué par la Cour d'arbitrage porte sur les moyens supplémentaires dont peuvent disposer les candidats qui se présentent sur deux listes par rapport aux candidats qui se présentent sur une seule liste.

Il a dès lors été particulièrement pénible d'apprendre, une semaine après les élections, que celles-ci avaient été organisées en contradiction avec les principes constitutionnels. Cet arrêt était malgré tout un véritable camouflet pour le précédent gouvernement. Celui-ci a le douteux privilège d'être le premier gouvernement à devoir mettre à son actif un important arrêt d'annulation en matière de législation électorale. Si une démocratie balbutiante peut sans doute se satisfaire d'exigences moins fortes, une démocratie digne de ce nom ne peut tolérer que des élections soient organisées en contradiction avec les principes constitutionnels.

Les pratiques susvisées ont en tout cas considérablement miné la représentativité parlementaire. Dans le dernier cours qu'il a donné à l'université de Louvain, le professeur Wilfried Dewachter a même affirmé, dans un exposé intitulé « *Manipulation des élections* », que le parlement souffrait d'anémie qualitative, parce qu'il ne parvenait plus à attirer les meilleurs éléments. Au cours de ce même exposé, le professeur Dewachter a également porté un jugement accablant sur l'opération de self-service électoral de la majorité actuelle :

« Il y a d'abord la simultanéité de toutes les élections parlementaires : Chambre, Sénat, Parlement flamand ou wallon, Parlement européen et les deux conseils. En tant que point de départ, l'année 1999 a en somme été un exemple malencontreux. Ultérieurement, les élections allaient être scindées. Des avantages de nature participative ont toutefois fait que l'on en reviendrait à cette formule parce que « les électeurs ne devraient se déplacer qu'une seule fois » (...) En cas d'élections simultanées, l'opportunité de développer un programme électoral propre et dès lors une décision électorale propre en fonction de problèmes et de solutions propres se réduit très considérablement. Les partis et les dirigeants politiques éliminent alors avec expertise toute opportunité de développer un profil électoral propre. Envolée, la possibilité d'accroître la démocratie par la construction fédérale. Mais il y a encore d'autres techniques :

– door de dubbele kandidaatstelling en de talrijke schijnkandidaten bestaat de Kamer voor één derde uit opvolgers en kreeg de kiezer dus allerminst wat hem voorgespiegeld werd. Deze nooit geziene – door de partijen geregisseerde - stoelendans na de verkiezingen van 18 mei 2003 kan zonder meer als « kiesbedrog » bestempeld worden.

De bevoordeling waarover het Arbitragehof het heeft, verwijst naar de extra-middelen waarover kandidaten die op twee lijsten voorkomen, kunnen beschikken ten opzichte van deze die slechts voor één assemblee kandideren.

Het was hoe dan ook bijzonder pijnlijk een week na de verkiezingen te moeten vernemen dat deze georganiseerd werden in strijd met de grondwettelijke principes. Toch was het arrest zonder meer een blamage voor de vorige regering. Zij heeft de twijfelachtige eer de eerste regering te zijn die een belangrijk vernietigingsarrest inzake kieswetgeving op haar conto moest schrijven. In een prille democratie mag de lat misschien wat lager worden gelegd, maar in een volwaardige democratie kan niet getolereerd worden dat verkiezingen worden georganiseerd die in strijd zijn met de grondwettelijke beginselen.

In ieder geval hebben de bovengeschetste praktijken de parlementaire representativiteit in niet geringe mate ondergraven. Professor Wilfried Dewachter poneerde in zijn afscheidscollege aan de universiteit van Leuven onder de titel « *Manipulatie van de verkiezingen* » zelfs dat het Parlement « *aan kwalitatieve bloedarmoede lijdt omdat het er niet meer in slaagt de besten aan te trekken* ». Tijdens diezelfde redevoering sprak professor Dewachter ten andere het volgende vernietigende oordeel uit over de electorale zelfbediening van de huidige meerderheid:

« Er is vooreerst het laten samenvallen op één dag van alle parlementsverkiezingen: Kamer, Senaat, Vlaams of Waals Parlement, Europarlement en de twee kleinere raden. 1999 heeft eigenlijk een kwalijk voorbeeld gegeven als vertrekpunt. Nadien zouden de verkiezingen gesplitst zijn. Maar om participatieve voordelen wil men erop terugkomen omdat « de mensen dan maar één keer moeten gaan stemmen » (...) Bij gelijktijdige verkiezingen verkleint de kans op een eigen verkiezingsinhoud en dan ook een eigen verkiezingsbeslissing in functie van de eigen problemen en oplossingen zeer aanzienlijk. De kans op een eigen verkiezingsgestalte wordt dan door de partijen en de leidende politici vakkundig weggewerkt. Weg de kans op meer democratie door de federale constructie. Maar er zijn nog andere technieken:

– la candidature de leaders politiques aux élections, alors qu'ils ne siégeront en aucun cas au parlement :

– les candidats élus qui démissionnent au profit d'un suppléant de leur parti (sur ordre du parti) ;

– les candidats élus qui passent d'un parlement à l'autre en fonction de la politique menée en matière de personnel par le parti ;

– l'instauration d'un seuil électoral de 5% qui supprime le morcellement, non au niveau des élections, mais au niveau de la répartition des sièges. (Nous faisons abstraction en l'occurrence des aspects techniques du passage du quorum au seuil électoral de 5%). Il a profité aux grands partis. Ce seuil électoral annihile toutefois la fonction des partis aiguillons. En récupérant des voix et des sièges des grands partis, les partis aiguillons poussent les partis traditionnels dans la direction de leur programme. Pour en arriver là, il faut cependant aux partis aiguillons quelques élections pour être examinés, évalués et estimés suffisamment importants. Il s'agit de l'une des rares ouvertures de programmes dans les élections législatives belges, existant à présent depuis environ un siècle. Le seuil électoral met un terme à cette fonction d'aiguillon ;

– les cartels électoraux qui sont plus que des cartels électoraux, mais où des spécificités des partis peuvent néanmoins s'exprimer de temps à autre, sans que l'on sache précisément pourquoi, quand et comment ;

– la personification des élections (..) ;

– remarquez que je ne mets pas sur le même plan l'élargissement des circonscriptions électorales, qui coïncident désormais avec les provinces, même si cette demande répond, elle aussi, aux aspirations électorales de certains partis ».

Monsieur Tant voit un cinquième élément de preuve dans le fait que l'organisation du self-service électoral, qui a sévi lors des élections du 18 mai 2003, doit être réitérée à tout prix en vue des élections du 13 juin 2004.

Les déclarations du président du VLD, qui a estimé, à la suite de l'arrêt de la Cour d'arbitrage, qu' « on » était allé trop loin avec la double candidature, d'une part, et les déclarations de l'ancien ministre-président flamand dans le *Financieel Economische Tijd* du 23 mai 2003 selon lesquelles « si une réforme doit être réalisée » pour les élections du Parlement flamand, « on ne peut plus attendre longtemps pour ce faire : si une adaptation ne semble pas réalisable en septembre, il est préférable de geler le projet jusqu'après les élections de 2004 », d'autre part, avaient laissé espérer une amélioration. Il semble toutefois que le déroulement des élections du 13 juin 2004 ne sera pas différent de celui des élections du 18 mai 2003.

– kandidaatstelling van politieke leiders voor verkiezingen waar zij in geen geval gaan zetelen in het parlement;

– gekozen kandidaten die ontslag nemen ten voordele van een opvolger uit hun partij (op bevel van de partij);

– gekozen kandidaten die van het ene naar het andere parlement stappen in functie van de personeelspolitiek van de partij;

– invoering van een 5% kiesdrempel die de versplintering wegwerkt, niet direct uit de verkiezingen, maar wel in de zetelverdeling. (De technische aspecten van de overgang van het quorum naar de 5 %-kiesdrempel laten we hier buiten beschouwing.) Hij is op winst voor de grote partijen uitgedraaid. Die kiesdrempel vernietigt wel de functie van de zweeppartijen. Door stemmen en zetels van de grote partijen af te nemen duwen de zweeppartijen de traditionele partijen in hun programma-richting. Om dat stadium te bereiken hebben de zweeppartijen wel enkele verkiezingen nodig om gewikt, gewogen en zwaar genoeg bevonden te worden. Het is één van de weinige programmatische ingangen in de Belgische parlementsverkiezingen, nu al zowat een eeuw in voege. Maar de 5% kiesdrempel snijdt die zweepfunctie weg;

– verkiezingskartels die meer zijn dan verkiezingskartels, maar waar toch nog af en toe opflakkingen van partij-eigenheid mogen spelen, zonder dat men goed weet waarom, wanneer en hoe;

– personificatie van de verkiezingen (..);

– merk op dat ik de vergroting van de kieskringen tot de provincies maar half in het lijstje zet, ook al is ook die vraag ingegeven door verkiezingsverwachtingen van bepaalde partijen ».

Een vijfde element van bewijs voor zijn stelling vindt de heer Tant in de manier waarop de organisatie van de electorale zelfbediening, die bij de verkiezingen van 18 mei 2003 hoogtij vierde, te allen prijze herhaald moet worden met het oog op de verkiezingen van 13 juni 2004.

De uitlatingen van de voorzitter van de VLD die na het arrest van het Arbitragehof vond dat « men » met de dubbele kandidatuur te ver was gegaan, enerzijds, en de verklaringen van de toenmalige Vlaams minister-president in de *Financieel Economische Tijd* van 23 mei 2003 dat « als er een hervorming komt » voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement « men daar niet lang meer mee kan en mag wachten: als in september een aanpassing niet haalbaar lijkt, bergt men het plan beter op tot na de verkiezingen van 2004 », anderzijds, lieten beterschap vermoeden. Toch ziet het ernaar uit dat de verkiezingen van 13 juni 2004 niet anders zullen verlopen dan deze van 18 mei 2003.

En effet :

– Le président de la Chambre a déjà annoncé qu'il était candidat tant au Parlement flamand qu'au Parlement européen, alors qu'il avait estimé que l'annulation par la Cour d'arbitrage de la double candidature pour la Chambre et le Sénat était une bonne chose ;

– Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur a récemment fait savoir qu'il était candidat au Parlement flamand et au Parlement européen ;

– Un membre du groupe VLD à la Chambre a annoncé que tous les membres de son groupe seraient candidats le 13 juin 2004.

Pour la majorité actuelle, le self-service électoral du 18 mai 2003 doit donc être réitéré le 13 juin 2004. Lorsque le président du sp.a a déclaré à la mi-août qu'il était partisan de circonscriptions électorales provinciales et d'une liste séparée de suppléants pour l'élection du Parlement flamand, le président du VLD a réagi en déclarant qu'il n'y était pas opposé, mais que tout dépendait de la question de savoir « *à quel compromis nous pourrions parvenir* ». En d'autres termes : il doit s'agir d'une réforme dont le VLD puisse, lui aussi, retirer un avantage électoral.

Les projets de loi à l'examen sont donc le résultat d'un marchandage qui a eu lieu dans les coulisses de la rue de la Loi et qui n'a pas sa place dans une démocratie digne de ce nom. Un aperçu de leur genèse est dès lors particulièrement instructif :

le premier acte a été écrit incontestablement lors des négociations en vue de la formation du gouvernement. Malgré les dénégations du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur devant cette Chambre, la législation électorale relative aux Conseils a bel et bien été évoquée au cours des négociations en vue de la formation du gouvernement, mais le fossé entre les partenaires était alors manifestement encore infranchissable ;

le deuxième acte s'est déroulé fin août. Tout semble indiquer, en effet, que la majorité s'est alors entendue avec la N-VA pour faire échouer les négociations avec le CD&V en échange d'une adaptation de la loi sur le financement des partis qui permettrait la survie financière de la NV-A. En contrepartie, cette dernière devait déposer au parlement flamand une proposition de décret spécial permettant d'instaurer des circonscriptions électorales provinciales pour l'élection du parlement flamand. Cet accord présentait en outre l'avantage qu'une rupture éventuelle du « cordon sanitaire », du fait que les votes du Vlaams Blok sont nécessaires à l'obtention de la majorité des deux tiers, ne pouvait de la sorte être imputée à la majorité ;

Immers:

– de Kamervoorzitter heeft reeds aangekondigd kandidaat te zijn voor zowel het Vlaams als het Europees Parlement, hoewel hij de vernietiging door het Arbitragehof van de dubbele kandidaatstelling voor Kamer en Senaat een goede zaak vond;

– de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken liet onlangs weten kandidaat te zijn voor het Vlaams Parlement en voor de Europese verkiezingen;

– een lid van de VLD-Kamerfractie verkondigde dat al de leden van deze fractie op 13 juni 2004 kandidaat zullen zijn.

Voor de huidige meerderheid moet de electorale zelfbediening van 18 mei 2003 op 13 juni 2004 dus herhaald worden. Toen de voorzitter van SP.a midden augustus verklaarde voorstander te zijn van provinciale kieskringen en van een afzonderlijke lijst van opvolgers voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, reageerde de VLD-voorzitter met te zeggen dat hij zich hier tegen niet verzet, maar dat alles afhangt van « *welk compromis we kunnen bereiken* ». Met andere woorden: het moet een hervorming zijn waaruit ook de VLD electoraal voordeel kan putten.

De wetsontwerpen die ter bespreking voorliggen, zijn dus het resultaat van gemarchandeerd in de achterkamertjes van de Wetstraat dat in een normale democratie niet thuishoort. Een overzicht van de genese ervan is dan ook bijzonder verrijkend:

het eerste bedrijf werd ontegensprekelijk geschreven tijdens de regeringsonderhandelingen. In tegenstelling tot de ontkenningen van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken in deze Kamer kwam de kieswetgeving voor de Raden wel degelijk ter sprake tijdens de regeringsonderhandelingen maar blijkbaar was het water tussen de gesprekspartners toen nog te diep;

het tweede bedrijf heeft zich eind augustus afgespeeld. Alles lijkt er immers op dat de meerderheid toen met de N-VA overeenkwam om de onderhandelingen met CD&V te doen afspringen in ruil voor een aanpassing van de wet op de partijfinanciering zodat de N-VA financieel zou kunnen overleven. Als tegenprestatie moest deze laatste in het Vlaams Parlement een voorstel van bijzonder decreet indienen om de invoering van provinciale kieskringen voor het Vlaams Parlement mogelijk te maken. Dit had als bijkomend voordeel dat een eventueel doorbreken van het « *cordon sanitaire* », omdat voor het behalen van de vereiste tweederdemeerderheid de stemmen van het Vlaams Blok nodig zijn, zodoende niet in de schoenen van de meerderheid geschoven kon worden;

le troisième acte a eu lieu il y a quelques semaines. Dans la soirée du jeudi 6 novembre 2003, les ténors du gouvernement et les présidents des partis de la majorité sont parvenus à un accord afin de modifier la législation électorale applicable aux parlements des régions : l'instauration de circonscriptions électorales provinciales serait confiée au parlement flamand, tandis que le rétablissement de la liste distincte des suppléants ainsi que l'instauration d'un seuil électoral seraient réglés au niveau fédéral – par le biais d'un projet de loi spéciale. Cette nouvelle a été annoncée dès le matin du vendredi 7 novembre 2003 par le président du VLD. L'objectif poursuivi était en effet de saborder les pourparlers menés discrètement par le président du sp.a avec le parti *Groen!* en vue de la formation d'un cartel. Il s'ensuivit une série de déclarations politiques. La dernière de ces déclarations fut celle du premier ministre, qui a déclaré que c'est le parlement fédéral qui instaurerait les circonscriptions électorales provinciales si le Parlement flamand ne le faisait pas. Reste à savoir, à la lumière des auditions d'un certain nombre d'éminents constitutionnalistes organisées par le parlement flamand, si le parlement fédéral dispose encore de la compétence pour ce faire ;

le quatrième acte a été écrit au cours de l'examen des trois propositions relatives à l'instauration de circonscriptions électorales provinciales au sein de la *commissie voor Institutionele en Bestuurlijke Hervorming en Ambtenarenzaken* du Parlement flamand. La déclaration d'un membre éminent du groupe Groen!, qui se sentait dupé du fait de l'intention du gouvernement fédéral d'instaurer un triple seuil électoral (un seuil électoral de 5 % au niveau de l'arrondissement, un seuil électoral de 5 % au niveau provincial lors de la répartition des sièges restants et un quorum de 66 %, et non de 33 %, du diviseur électoral pour pouvoir bénéficier de l'apparement provincial), a entraîné la suspension de cet examen. Si l'on examine la situation de manière quelque peu critique, on se rend toutefois compte que cette déclaration n'est absolument pas pertinente : en 1993, le quorum pour les élections des conseils a en effet été fixé à 66 % avec l'accord des verts et la majorité actuelle a l'intention d'instaurer, pour l'élection du Parlement flamand, - au besoin par le biais d'une loi fédérale - des circonscriptions électorales provinciales, de sorte que l'apparement régional devienne superflu. Lors de la discussion de sa note de politique générale, le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur a déclaré par ailleurs que cet apparement, qui est prévu à l'article 28^{quater} de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, serait supprimé. La véritable raison de l'interruption de cet examen doit donc être cherchée ailleurs, à savoir dans les négociations avec *Groen!* visant à parvenir – en échange de l'adoption de circonscriptions électorales provinciales au sein du Parlement

het derde bedrijf werd een aantal weken geleden gespeeld. Op donderdagavond 6 november 2003 bereikten de regeringstop en de voorzitters van de meerderheidspartijen een akkoord om de kieswetgeving voor de Parlementen van de Gewesten te wijzigen: de invoering van provinciale kieskringen zou naar het Vlaams Parlement worden doorgeschoven en de herinvoering van de afzonderlijke lijst van opvolgers alsmede de invoering van een kiesdrempel zouden - via een ontwerp van bijzondere wet - op het federale niveau geregeld worden. Dit nieuws werd reeds op vrijdagochtend 7 november 2004 door de VLD-voorzitter wereldkundig gemaakt. Het was immers de bedoeling om de discrete gesprekken van de sp.a-voorzitter met Groen! om tot een kartel te komen, op te blazen. Daarop volgde een reeks van politieke verklaringen. Als laatste in de rij was er deze van de eerste minister dat het federale Parlement de provinciale kieskringen zou invoeren indien het Vlaams Parlement dit niet zou doen. In het licht van de in het Vlaams Parlement gehouden hoorzittingen met een aantal eminente grondwetsspecialisten is het nog maar de vraag of het federaal Parlement daartoe nog de bevoegdheid heeft;

het vierde bedrijf werd geschreven tijdens de bespreking van de drie voorstellen betreffende de invoering van de provinciale kieskringen in de commissie voor Institutionele en Bestuurlijke Hervorming en Ambtenarenzaken van het Vlaams Parlement. De verklaring van een eminent lid van de Groen!-fractie dat het zich bedrogen voelde door de intentie van de federale regering om een driedubbele kiesdrempel in te voeren (een kiesdrempel van 5% op arrondissementeel niveau, een kiesdrempel van 5% op provinciaal niveau bij de verdeling van de restzetels en een quorum van 66% van de kiesdeler - en niet van 33% - om in aanmerking te komen voor de provinciale apparetering) leidde tot de schorsing van deze bespreking. Enig kritisch onderzoek leert echter dat deze verklaring absoluut geen hout snijdt: het quorum voor de verkiezingen van de Raden werd in 1993 immers met het akkoord van de groenen op 66% vastgelegd en het is de bedoeling van de huidige meerderheid om voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement - desnoods via een federale wet – tot provinciale kieskringen te komen waarbij de gewestelijke lijstenverbinding overbodig wordt. De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken heeft bij de bespreking van zijn beleidsnota ten andere verklaard dat deze lijstenverbinding, die voorzien is in artikel 28^{quater} van de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot Hervorming der Instellingen, ongedaan zal worden gemaakt. De ware reden voor de onderbreking van deze bespreking dient dus elders gezocht te worden, met name in de onderhandelingen met Groen! om – in ruil voor de goedkeuring van de provinciale kieskringen in het Vlaams Parlement - alsnog een akkoord

flamand - à un accord sur une adaptation de la loi relative au financement des partis, devant permettre aux partis n'ayant plus d'élus à la Chambre ou au Sénat de continuer de bénéficier malgré tout d'une dotation publique pendant un certain temps.

*

Abstraction faite de la question du self-service électoral, M. Tant souligne que si les projets du gouvernement sont importants, c'est surtout en raison de ce qu'ils ne prévoient pas : ils ne mettent pas fin au système de la double candidature et ils n'obligent pas les candidats à exercer le mandat pour lequel ils sont élus.

Dans son arrêt 73/2003 du 26 mai 2003, la Cour d'arbitrage a annulé le régime de la double candidature pour la Chambre et le Sénat.

Toutefois, personne - pas même la Cour d'arbitrage - ne voit d'objection à ce qu'un membre d'une assemblée se présente à l'élection d'une autre assemblée pourvu qu'il exerce, s'il est élu, le mandat pour lequel il s'est porté candidat.

Cependant, la Cour d'arbitrage n'accepte pas qu'une seule et même personne figure sur deux listes ou sur plusieurs listes lors d'élections simultanées et ne puisse exercer - en raison d'une incompatibilité de fait - qu'un seul mandat.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, confirme explicitement que la Cour d'arbitrage interdit la double candidature pour la Chambre et le Sénat. Le parlement fédéral devra dès lors rectifier cette situation en temps voulu, c'est-à-dire - au plus tard - pour les prochaines élections fédérales.

Dès lors que la double candidature à la Chambre des représentants et au Sénat constitue, en fait, une double candidature pour une seule et même assemblée, à savoir le Parlement fédéral, l'interdiction précitée semble logique.

En outre, il ressort d'une comparaison entre l'arrêt de suspension 30/2003 du 26 février 2003 et l'arrêt d'annulation 73/2003 du 26 mai 2003 que la Cour d'arbitrage va beaucoup plus loin dans son arrêt d'annulation que dans son arrêt de suspension. En effet, alors qu'elle souligne dans son arrêt de suspension que «à supposer que les électeurs qui votent pour des candidats se présentant à la fois à la Chambre et au Sénat se trouveraient dans une situation moins favorable que les électeurs votant pour des candidats ne figurant que sur une

te bereiken inzake een aanpassing van de wet op de partijfinanciering die het moet mogelijk maken dat partijen die geen gekozenen meer hebben in Kamer of Senaat, toch nog een tijd een overheidsdotatie te laten genieten.

*

Naast de electorale zelfbediening benadrukt de heer Tant dat de regeringsontwerpen vooral belangrijk voor zijn wat er niet instaat: de dubbele kandidaatstelling wordt niet ongedaan gemaakt en er is geen verplichting om het mandaat op te nemen waarvoor men verkozen wordt.

Het arrest 73/2003 van 26 mei 2003 van het Arbitragehof heeft de dubbele kandidaatstelling voor Kamer en Senaat vernietigd.

Niemand - en dus ook het Arbitragehof niet - heeft echter enig bezwaar tegen het feit dat een lid van een bepaalde assemblée voor een andere kandideert voor zover het mandaat bij effectieve verkiezing ook opgenomen wordt.

Het Arbitragehof accepteert echter niet dat één persoon bij gelijktijdige verkiezingen op twee of meerdere lijsten staat en - wegens een feitelijke onverenigbaarheid - slechts één mandaat kan opnemen.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, bevestigt uitdrukkelijk dat het Arbitragehof de dubbele kandidaatstelling voor de Kamer en Senaat verbiedt. Het federaal Parlement zal deze toestand dan ook te gepasten tijde en uiterlijk tegen de eerstvolgende federale verkiezingen moeten rechtzetten.

Dit lijkt niet onlogisch aangezien de dubbele kandidaatstelling voor zowel de Kamer van volksvertegenwoordigers als voor de Senaat in feite een dubbele kandidatuur is voor éénzelfde assemblée, namelijk het federaal Parlement.

Daarenboven blijkt uit een vergelijking van het schorsingsarrest 30/2003 van 26 februari 2003 met het vernietigingsarrest 73/2003 van 26 mei 2003 dat het Arbitragehof in zijn vernietigingsarrest veel verder gaat dan in zijn schorsingsarrest. Inderdaad, waar het in zijn schorsingsarrest nog stelt dat «indien zou worden aangenomen dat kiezers die stemmen op kandidaten die tegelijk voor de Kamer en de Senaat kandidaat zijn, zich in een minder gunstige positie bevinden dan kiezers die stemmen op kandidaten die slechts op één lijst staan,

liste, il faudrait constater que ces électeurs peuvent tenir compte, lors du vote, de ce que le candidat de leur choix, s'il est élu, n'exercera éventuellement pas son mandat. La disposition attaquée ne paraît pas contenir une limitation discriminatoire du droit d'élire», elle dispose dans son arrêt d'annulation que «le législateur a dérogé à l'interdiction de principe d'être simultanément candidat à la Chambre et au Sénat. S'il était élu à la fois à la Chambre et au Sénat, le candidat ne pourrait cependant exercer qu'un seul de ces mandats. La mesure attaquée est de nature à tromper l'électeur puisqu'il ne peut pas apprécier l'effet utile de son vote. En outre, elle avantage sans justification raisonnable les candidats qui peuvent bénéficier de la double candidature».

Le ministre estime toutefois qu'il n'est pas fondé de déduire *mutatis mutandis* de cette interdiction qu'elle s'applique également à une double candidature à un parlement d'entité fédérée et – par exemple – au Parlement européen.

M. Tant (CD&V) maintient toutefois que les personnes qui poseront leur candidature sur deux listes à l'occasion des élections du 13 juin 2004, pourront disposer de moyens supplémentaires par rapport aux candidats qui ne figurent que sur une seule liste. Il y a donc une inégalité de traitement. Cette inégalité a été à l'époque l'une des raisons pour lesquelles la Cour d'arbitrage a annulé les doubles candidatures pour la Chambre et le Sénat et – au vu des projets de loi à l'examen – elle n'a pas été supprimée. Il est référé à ce sujet au professeur Van Orshoven qui, au cours de son audition par *de commissie voor de Institutionele en Bestuurlijke Hervorming en Ambtenarenzaken* du Parlement flamand, a déclaré qu'il convenait, vu l'arrêt rendu par la Cour d'arbitrage le 26 mai 2003, d'annuler les doubles candidatures pour les élections de 2004. Sa conclusion était plus que claire : si deux élections sont organisées simultanément, il doit être interdit de poser sa candidature aux deux scrutins. Il estime même que si l'un des candidats se sent lésé pour ces motifs, sa chance d'obtenir gain de cause auprès du tribunal serait réelle.

M. Geert Bourgeois (N-VA) rappelle l'article 42 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, qui prévoit une incompatibilité entre la qualité de membre du Parlement européen, d'une part, et celle de membre de la Chambre des représentants, du Sénat, ou de membre d'un parlement d'une entité fédérée, d'autre part.

dan nog moet worden vastgesteld dat de kiezers bij het uitbrengen van hun stem rekening kunnen houden met de mogelijkheid dat de kandidaat van hun keuze, indien hij wordt verkozen, zijn mandaat niet zal opnemen. De bestreden bepaling lijkt geen discriminerende beperking van het actief kiesrecht in te houden» luidt het vernietigingsarrest dat «*de wetgever (...) afgeweken < is > van het principiële verbod om tegelijk kandidaat te zijn voor Kamer en voor Senaat. Indien de kandidaat tegelijk voor Kamer en voor Senaat wordt verkozen, kan hij evenwel slechts één van die mandaten uitoefenen. De bestreden maatregel is van die aard dat de kiezer kan worden misleid vermits hij het nuttig effect van zijn stem niet kan inschatten en de maatregel bevoordeelt, zonder redelijke verantwoording, de kandidaten die de dubbele kandidatuur kunnen genieten».*

Het lijkt de minister echter niet gefundeerd om uit dit verbod *mutatis mutandis* af te leiden dat het ook zou gelden voor een dubbele kandidaatstelling voor een deelstaatparlement en – bijvoorbeeld - het Europees Parlement.

De heer Tant (CD&V) blijft er echter bij dat personen die bij de verkiezingen van 13 juni 2004 op twee lijsten kandideren, over extra-middelen zullen kunnen beschikken ten aanzien van kandidaten die slechts op één enkele lijst voorkomen. Er is dus sprake van een ongelijke behandeling. Deze ongelijkheid was destijds één van de gronden waarop het Arbitragehof de dubbele kandidaatstelling voor Kamer en Senaat vernietigde en wordt – zo blijkt uit de voorliggende wetsontwerpen – niet weg-gewerkt. Er wordt hierbij verwezen naar prof. Van Orshoven die tijdens de hoorzitting in de commissie voor de Institutionele en Bestuurlijke Hervorming en Ambtenarenzaken van het Vlaams Parlement verklaard heeft dat het aangewezen is, gegeven het arrest van het Arbitragehof van 26 mei 2003, om de dubbele kandidaatstelling voor de verkiezingen van 2004 ongedaan te maken. Zijn conclusie was overduidelijk: indien er twee verkiezingen tegelijk worden georganiseerd, mag niet worden toegestaan dat men kandidaat is voor beide verkiezingen. Hij gaat zelfs zo ver te stellen dat – indien één van de kandidaten zich om die reden verongelijkt voelt – de kans reëel is dat hij door de rechtbank in het gelijk gesteld zal worden.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) herinnert aan artikel 42 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement dat een onverenigbaarheid voorziet tussen de hoedanigheid van Europees parlamentslid, enerzijds, en lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, of van een deelstaatparlement, anderzijds.

En outre, on peut difficilement soutenir que la Chambre et le Sénat forment une seule et même assemblée sans – par exemple – remettre en question la séparation des élections.

Finalement, les deux motifs invoqués par la Cour d'arbitrage pour justifier l'annulation des doubles candidatures pour la Chambre et le Sénat, demeurent pertinents pour les élections du 13 juin 2004.

M. Paul Tant (CD&V) souligne ensuite la tendance des plus hautes juridictions de notre pays à condamner les doubles candidatures si les mandats qui en découlent ne peuvent être exercés simultanément. Il s'agit d'un premier pas dans la lutte contre la mystification électorale. Ce point de vue est par ailleurs partagé par le constitutionnaliste Hendrik Vuye dans la note qu'il a remise à la commission susmentionnée du Parlement flamand. Ce point de vue ressort de l'extrait suivant (traduction) : « Il résulte de l'arrêt 73/2003 qu'une double candidature (au Parlement européen et au Parlement flamand) est contraire au principe selon lequel l'électeur doit pouvoir apprécier l'effet utile de son vote. En outre, ces doubles candidatures avantagent certains candidats, en violation des articles 10 et 11 de la Constitution ».

Le ministre de l'Intérieur fait observer que l'avis du Conseil d'État reste muet sur cet aspect, alors qu'il avait la possibilité de constater, par exemple, que les projets de loi à l'examen ne tiennent pas compte de l'arrêt d'annulation susmentionné de la Cour d'arbitrage et qu'une lacune risque dès lors d'apparaître.

M. Paul Tant (CD&V) n'est pas du tout surpris du silence du Conseil d'État, parce que ces points ne figuraient pas dans les textes qui lui ont été soumis.

M. Paul Tant ajoute que l'annonce par le gouvernement de son intention de supprimer la présence garantie du Conseil de la Communauté germanophone au Parlement européen, a tellement effrayé le cdH, qui risquait ainsi de perdre encore un siège, que ce parti s'est déclaré disposé à approuver les présentes initiatives en échange du maintien de cette présence garantie.

Enfin, *M. Paul Tant* s'arrête un moment sur les textes à l'examen qui ont trait à l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Il est observé, à cet égard, que l'on dénombre 72 candidats titulaires du côté francophone contre 17 du côté néerlandophone. Or, il y a une grande différence, sur le plan électoral, entre une

Daarnaast kan moeilijk volgehouden worden dat Kamer en Senaat dezelfde assemblee zijn, zonder – bijvoorbeeld - de afzonderlijke verkiezingen ervoor in vraag te stellen.

Ten slotte blijven de beide door het Arbitragehof gehanteerde vernietigingsgronden bij de vernietiging van de dubbele kandidaatstelling voor Kamer en Senaat, overeind bij de verkiezingen van 13 juni 2004.

Vervolgens wijst *de heer Paul Tant (CD&V)* op de tendens bij de hoogste rechtscolleges van dit land om dubbele kandidaatstellingen af te keuren indien de daaruit voortvloeiende mandaten niet tegelijk kunnen worden uitgeoefend. Dit is een eerste aanzet in de strijd tegen het kiesbedrog. Dit standpunt wordt ten andere gedeeld door grondwetspecialist Hendrik Vuye in de nota die hij aan de bovengenoemde commissie van het Vlaams Parlement bezorgde. Dit moge blijken uit volgend uittreksel: « Het arrest 73/2003 heeft tot gevolg dat een dubbele kandidatuur – Europees Parlement en Vlaams Parlement – in strijd is met het beginsel dat de kiezer het nuttig effect van zijn stem moet kunnen beoordelen. Tevens bevoordeelt dergelijke dubbele kandidatuur sommige kandidaten, hetgeen een schending inhoudt van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet ».

De minister van Binnenlandse Zaken merkt op dat het advies van de Raad van State zwijgt over dit aspect alhoewel de mogelijkheid bestond om – bijvoorbeeld - vast te stellen dat de voorliggende wetsontwerpen geen rekening houden met het bovengenoemde vernietigingsarrest van het Arbitragehof en dat er daardoor een lacune dreigt te ontstaan.

De heer Paul Tant (CD&V) is helemaal niet verwonderd over het stilzwijgen van de Raad van State omdat deze *items* niet in de aan deze Raad voorgelegde teksten voorkwamen.

Voorts stelt de heer Paul Tant dat de aankondiging van de regering om de gewaarborgde aanwezigheid van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap in het Europees Parlement af te schaffen, de cdH, die zodoende nog een zetel dreigde te verliezen, zodanig heeft doen schrikken dat deze partij bereid gevonden werd om met de voorliggende initiatieven akkoord te gaan in ruil voor het behoud van deze waarborg.

Ten slotte staat de heer Paul Tant even stil bij de voorliggende teksten met betrekking tot de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. Hierbij wordt erop gewezen dat er langs Nederlandstalige kant 17 kandidaat-titularissen zijn en langs Franstalige kant 72. Naarmate er 72 of slechts 17 kandidaten op een lijst staan,

liste qui compte 72 candidats et une liste qui n'en compte que 17. Dans le premier cas, cette liste peut, par exemple, être constituée de nombreux mandataires communaux, tandis que, dans la seconde de ces deux hypothèses, le nombre de candidats proposés est nettement plus limité, ce qui constitue une violation particulièrement grave du principe d'égalité.

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) souligne que cette règle a été adoptée par suite des accords politiques scellés, sous de précédentes législatures, dans les accords du Lambermont et du Lombard. Le parti politique de M. Tant aurait pu s'y opposer par la voix de son ministre au sein du gouvernement bruxellois, mais il ne l'a pas fait.

M. Geert Bourgeois (N-VA) se rallie aux arguments développés par M. Tant en ce qui concerne la violation du principe d'égalité, et en conclut que cet aspect de la question fera certainement l'objet d'un recours devant la Cour d'arbitrage. Si l'accord du Lambermont prévoyait certes le principe de la représentation garantie des Flamands, la réglementation proposée est néanmoins inconstitutionnelle. Les partis qui se présentent à un nombre égal d'électeurs doivent pouvoir leur présenter des listes comptant un nombre égal de candidats.

M. Paul Tant (CD&V) souligne que c'est au parlement fédéral et non au parlement bruxellois que les lois ordinaires et spéciales sont adoptées. Par conséquent, le membre du gouvernement bruxellois appartenant à son parti aurait difficilement pu agir dans ce domaine.

En outre, le fait que les petits partis qui se présentent en Wallonie puissent toujours bénéficier de l'avantage du système de l'apparement, pour ce qui est de l'élection des conseils (ce qui ne sera pas possible en Flandre), est, lui aussi, contraire au principe d'égalité.

Il n'est pas impossible, dès lors, que la Cour d'arbitrage rende un nouvel arrêt d'annulation qui place le gouvernement face aux mêmes difficultés que pour les élections du 18 mai 2003. Il semble toutefois que le gouvernement refuse de tirer des leçons du passé.

*
* *

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) renvoie à l'accord du gouvernement flamand conclu en juillet 1999 sous la direction du ministre-président flamand de l'époque, l'actuel ministre fédéral de l'Intérieur. Cet accord stipulait que la scission horizontale de la circonscription électo-

maakt voor het electoraal gewicht van de betrokken lijst echter een groot verschil uit. In het eerste geval kan de lijst bijvoorbeeld worden samengesteld met talrijke gemeentelijke mandatarissen terwijl in het tweede geval de keuze aan kandidaten aanzienlijk beperkter is, wat neerkomt op een bijzonder erge schending van het gelijkheidsbeginsel.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) wijst erop dat deze regeling tot stand is gekomen als gevolg van de politieke akkoorden die tijdens vorige legislaturen werden bezegeld in de zogenaamde Lambermont- en Lombard-akkoorden. De politieke partij van de heer Tant had zich daartegen kunnen verzetten via haar minister in de Brusselse regering, maar heeft het nagelaten dit te doen.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) sluit zich aan bij de argumentatie van de heer Tant in verband met de schending van het gelijkheidsbeginsel, met als gevolg dat dit aspect zeker voor het Arbitragehof zal worden aangevochten. Het Lambermont-akkoord omvatte weliswaar het principe van de gewaarborgde vertegenwoordiging van de Vlamingen, maar dit belet niet dat de voorgestelde regeling ongrondwettig is. Partijen die zich tot hetzelfde aantal kiezers richten, moeten de kans krijgen om met evenveel kandidaten op de lijsten te staan.

De heer Paul Tant (CD&V) wijst erop dat de gewone en de bijzondere wetten in het federale Parlement en niet in het Brussels Parlement worden aangenomen. Het Brussels regeringslid dat eveneens tot zijn partij behoort, had daar dan ook weinig kunnen aan doen.

Bovendien is het feit dat kleine partijen die in Wallonië opkomen, nog steeds het voordeel kunnen blijven genieten, wat de verkiezing van de raden betreft, van de lijstenverbinding (wat niet het geval zal zijn in Vlaanderen) eveneens in strijd met de gelijkheid.

Het is dan ook niet ondenkbeeldig dat een vernietigingsarrest van het Arbitragehof de regering opnieuw en met dezelfde problemen zal confronteren als bij de verkiezingen van 18 mei 2003. De regering weigert echter uit de geschiedenis te leren.

*
* *

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) verwijst naar het in juli 1999 gesloten regeerakkoord van de Vlaamse regering dat onder leiding van de toenmalige Vlaamse minister-president, de huidige federale minister van Binnenlandse Zaken is, tot stand kwam. Hierin was opge-

rale de Bruxelles-Hal-Vilvorde devait être réalisée durant la première moitié de l'actuelle législature du Parlement flamand (1999-2004). L'actuel ministre fédéral de l'Intérieur est dès lors particulièrement bien placé pour réaliser cet objectif. La question est toutefois de savoir si le ministre le *veut* vraiment.

L'intervenant constate que le ministre envisage d'éventuelles sanctions pénales à l'encontre de bourgmestres qui refuseraient de prêter leur concours aux prochaines élections européennes en raison de la non-scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, précise que les mandataires, et donc les bourgmestres, ont bien évidemment le droit d'avoir leur propre opinion. L'organisation garantie d'élections est cependant aussi un droit politique fondamental de tout citoyen et il est donc du devoir d'un bourgmestre d'y prêter son concours. On ne saurait dès lors accepter que des bourgmestres empêchent des citoyens d'exercer un droit politique fondamental. Le ministre déplore que le précédent intervenant trouve apparemment normal qu'un bourgmestre agisse de cette façon.

M. Laeremans (Vlaams Blok) souligne que le ministre attend des bourgmestres de Bruxelles-Hal-Vilvorde qu'ils violent la Constitution. Il devrait pouvoir comprendre ces bourgmestres et l'appui qu'ils trouvent auprès de l'ensemble du Parlement flamand plutôt que de les menacer de sanctions. Cinq des bourgmestres qui se sont engagés formellement à refuser leur concours à l'organisation des élections européennes appartiennent d'ailleurs à la même formation politique que le ministre.

La promesse faite par le ministre d'organiser une concertation à ce sujet après les élections est sans objet en l'occurrence puisque le parlement flamand demande précisément que cette concertation ait lieu avant les élections.

Aussi longtemps que les partis francophones de Bruxelles pourront se présenter dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde, ils ont tout intérêt à obtenir un nombre de voix aussi élevé que possible dans cette circonscription, puisqu'ils renforcent ainsi leur position pour les élections de la Chambre. En outre, il ne faut pas oublier qu'il y a des intérêts financiers à la clé pour les partis concernés: ils peuvent bénéficier d'un subside financier de la Chambre et du Sénat en fonction du nombre de voix obtenues. Cela représente *grosso modo* un incitant financier d'environ 700.000 euros. En conséquence, ils mènent dans le Brabant flamand une politique systématiquement destinée à

nomen dat in de eerste helft van de huidige legislatuur van het Vlaams Parlement (1999-2004) de horizontale splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde diende gerealiseerd te worden. De huidige federale minister van Binnenlandse Zaken bevindt zich dan ook in een bijzonder gunstige uitgangspositie om dit uit te voeren. De vraag is echter of de minister dit wel *wil* doen.

Spreker stelt vast dat de minister mogelijke strafsancties in het vooruitzicht stelt voor burgemeesters die niet willen meewerken aan de komende Europese verkiezingen omwille van de niet-splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse zaken, preciseert dat mandatarissen zoals burgemeesters uiteraard recht hebben op een eigen mening. De waarborg op het organiseren van verkiezingen is echter ook een politiek basisrecht van elke burger en het is bijgevolg de plicht van een burgemeester om daaraan mee te werken. Het is dan ook onaanvaardbaar dat burgemeesters burgers zouden dwarsbomen in de uitoefening van een politiek basisrecht. De minister betreurt het dat de vorige spreker het blijkbaar normaal vindt dat een burgemeester dit wél zou doen.

De heer Laeremans benadrukt dat de minister verlangt dat de burgemeesters uit Brussel-Halle-Vilvoorde de Grondwet zouden schenden. Hij zou beter begrip opbrengen voor die burgemeesters en de steun die zij vinden bij het hele Vlaamse Parlement, in plaats van met straffen te dreigen. Van de burgemeesters die zich formeel geëngageerd hebben niet mee te willen werken aan de Europese verkiezingen behoren er trouwens vijf tot de politieke partij van de minister zelf.

De belofte van de minister om daaromtrent overleg te voeren ná de verkiezingen doet niets terzake omdat de Vlaamse volksvertegenwoordiging dit juist eist vóór de verkiezingen.

Zolang Franstalige partijen uit Brussel kunnen opkomen in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, hebben zij alle belang bij het behalen van een zo hoog mogelijk aantal stemmen in die kieskring omdat zij hierdoor hun positie bij de Kamerverkiezingen versterken. Bovendien mag ook niet vergeten worden dat er financiële belangen voor de betrokken partijen in het spel zijn: per behaalde stem kunnen zij rekenen op een financiële subsidie vanwege Kamer en Senaat. *Grosso modo* komt dit neer op een financiële stimulans van ongeveer 700.000 euro. Het gevolg is dat zij in Vlaams-Brabant systematisch een politiek voeren die erop gericht is elke integra-

y empêcher toute intégration de personnes parlant une autre langue, et même d'étrangers.

Les partis flamands qui propagent l'intégration devraient se rendre compte que non seulement ils subventionnent les francophones, mais qu'ils les incitent également à ne pas s'adapter. Les francophones sont systématiquement encouragés à se comporter de la sorte, notamment par des petits journaux locaux.

Dans la pratique, on observe une différence considérable entre les résultats obtenus aux élections fédérales (pour lesquelles la circonscription n'est pas scindée) et à des élections telles que les régionales (pour lesquelles, en revanche, la circonscription est scindée). Lors des élections régionales, les votes pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et la circonscription Hal-Vilvorde sont séparés. À Hal-Vilvorde, les francophones sont par conséquent obligés de se présenter sur une liste unique et obtiennent 34.000 voix, ce qui contraste fortement avec les 68.000 voix qu'ils ont obtenues dans cette circonscription aux dernières élections fédérales. Ceci s'explique par le fait que, lors des élections régionales, les candidats de Bruxelles ne peuvent obtenir des voix à Hal-Vilvorde.

La scission de la circonscription électorale aura pour effet de mettre un frein à la pression émanant de Bruxelles et de montrer aux francophones de Hal-Vilvorde qu'ils pourraient, par exemple, voter également pour des listes flamandes.

Un autre aspect qui est apparu lors des élections fédérales du 18 mai 2003 est la problématique des voix des Belges qui résident à l'étranger. Le groupe de l'intervenant n'est en principe pas opposé à ce que les Belges qui résident à l'étranger et qui ont encore certains liens avec le pays participent aux élections fédérales et mêmes régionales, mais cela doit être bien organisé dans la pratique. Par ailleurs, il est difficile d'admettre qu'une personne qui n'a jamais vécu en Région flamande et qui n'a aucun lien avec celle-ci puisse tout de même y participer aux élections.

Lors des élections du 18 mai 2003, il a d'ailleurs été constaté qu'environ un quart des Belges résidant à l'étranger s'étaient inscrits à Bruxelles (19 communes), où vit environ un dixième de la population belge, ce qui a faussé le résultat.

Il faudrait instaurer des critères objectifs en la matière, tels que la dernière résidence, de manière que des personnes puissent uniquement s'inscrire comme électeur dans les communes avec lesquelles elles ont un

tie van anderstaligen, en zelfs van buitenlanders, in die provincie onmogelijk te maken.

Vlaamse partijen die integratie propageren, zouden zich moeten realiseren dat zij de Franstaligen niet alleen subsidiëren maar ook stimuleren zich niet aan te passen. Vanuit Franstalige kant wordt hiertoe systematisch opgeroepen, onder meer via lokale krantjes.

In de praktijk is er een aanzienlijk verschil tussen de resultaten behaald bij de federale verkiezingen (waarbij de kieskring niet gesplitst is) en bij verkiezingen zoals de gewestverkiezingen (waarbij de kieskring wel gesplitst is). Bij gewestverkiezingen wordt afzonderlijk gestemd voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en in de kieskring Halle-Vilvoorde. De Franstaligen zijn bijgevolg in Halle-Vilvoorde verplicht op te komen met een eenheidslijst en halen er 34.000 stemmen, wat in schril contrast staat met de 68.000 die zij behaalden bij de laatste federale verkiezingen in die kieskring. Dit is het gevolg van het feit dat, bij gewestverkiezingen, kandidaten uit Brussel geen stemmen kunnen behalen in Halle-Vilvoorde.

Een gesplitste kieskring zal de druk uit Brussel afremmen en de Franstaligen in Halle-Vilvoorde tonen dat zij bijvoorbeeld ook voor Vlaamse lijsten zouden kunnen stemmen.

Een ander aspect dat bij de federale verkiezingen van 18 mei 2003 op de voorgrond kwam, wordt gevormd door de problematiek van de stemmen van de Belgen die in het buitenland verblijven. De fractie van de spreker is er geen principieel tegenstander van dat Belgen in het buitenland, met nog een bepaalde band met het land, aan federale en zelfs regionale verkiezingen deelnemen, maar dit dient in de praktijk wel goed te worden georganiseerd. Anderzijds is het moeilijk aanvaardbaar dat iemand die nooit in het Vlaams Gewest heeft gewoond en er geen enkele band mee heeft, daar dan wel aan verkiezingen zou kunnen deelnemen.

Bij de verkiezingen van 18 mei 2003 werd overigens vastgesteld dat ongeveer een kwart van de buitenland-Belgen zich had ingeschreven in Brussel (19 gemeenten) waar ongeveer één tiende van de ganse Belgische bevolking woont, hetgeen de uitslag heeft vertekend.

Er zouden terzake objectieve criteria moeten ingevoerd worden, zoals bijvoorbeeld de laatste verblijfplaats, zodat personen zich enkel kunnen inschrijven als kiezer in die gemeenten waarmee ze een band hebben. Is er

lien. S'il n'existe pas de commune avec laquelle elles ont un lien, par exemple, parce qu'elles vivent à l'étranger depuis des générations déjà, se pose alors la question de savoir si ces personnes doivent encore effectivement avoir le droit de vote. Dans ce genre de cas, il paraît raisonnable de présumer qu'il y a extinction du droit de vote.

Une proportion importante des voix des Belges résidant à l'étranger a été comptée (manuellement) dans le canton de Lennik en 2003. Il a été constaté par après que ces voix avaient gravement faussé les résultats (le pourcentage des voix francophones est passé de 5 à 22 %, ce qui a entraîné un recul relatif des partis flamands).

Les bourgmestres flamands de la circonscription électorale sont dès lors particulièrement en colère et déterminés à aller jusqu'au bout pour montrer que des élections organisées sur la base d'une circonscription inconstitutionnelle et d'une violation du principe d'égalité sont inadmissibles. Plusieurs conseils communaux partagent leur point de vue, suivis en cela par l'opinion publique. Le ministre sous-estime sans doute ce soutien, et les sanctions pénales qu'il brandit pourraient même avoir l'effet contraire.

Hal-Vilvorde est une région unilingue, composée de communes unilingues qui relèvent entièrement de la province de Brabant flamand, mais qui sont malgré tout confrontées à une circonscription électorale d'une autre région. Il s'agit d'une situation unique. En effet, ce phénomène ne se présente pas en Brabant wallon : les partis flamands ne peuvent pas faire en Brabant wallon ce que les partis bruxellois ou wallons peuvent faire à Hal-Vilvorde. Pour les élections du Sénat et du Parlement européen, des candidats de toute la Wallonie peuvent se présenter à Hal-Vilvorde.

Grâce au projet de loi organisant la répartition entre les collèges électoraux du nombre de membres belges à élire au Parlement européen (DOC 51 0582/001), les francophones auront un nombre fixe d'élus dans la circonscription électorale Wallonie-Bruxelles, ce qui leur permettrait – en cas de scission de la circonscription – de ne perdre aucun siège et, partant, de ne pas perdre non plus de moyens financiers.

Ce serait dès lors un véritable anachronisme si, au moment où le Brabant flamand devient une circonscription électorale à part entière, la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde était maintenue pour les élections européennes.

geen gemeente waarmee ze een band hebben omdat zij bijvoorbeeld al sinds generaties in het buitenland wonen, dan rijst de vraag of die personen nog daadwerkelijk stemrecht moeten hebben. In dergelijke gevallen lijkt het redelijk uit te gaan van een uitdoving van het stemrecht.

Een belangrijk deel van de stemmen van Belgen in het buitenland werd in 2003 in het kanton Lennik (manueel) geteld. Naderhand werd vastgesteld dat deze stemmen de resultaten zwaar hebben vertekend (het Franstalig stemmenpercentage steeg van 5% naar 22% waardoor de Vlaamse partijen er verhoudingsgewijs op achteruit gingen).

De Vlaamse burgemeesters van de kieskring zijn dan ook bijzonder verbolgen en vastberaden tot het uiterste te gaan om te tonen dat verkiezingen op basis van een ongrondwettige kieskring en een schending van het gelijkheidsbeginsel ontoelaatbaar zijn. Verschillende gemeenteraden steunen hen in dit standpunt, hierin gevolgd door de publieke opinie. De minister onderschat dit waarschijnlijk en de strafsancties waarmee hij dreigt, zouden zelfs het omgekeerde effect kunnen hebben.

Halle-Vilvoorde is een ééntalig gebied bestaande uit eentalige gemeenten die volledig ressorteren onder de provincie Vlaams-Brabant, maar die toch worden geconfronteerd met een kieskring uit een ander gewest. Het betreft een unieke toestand. In Waals-Brabant doet dit fenomeen zich immers niet voor: de Vlaamse partijen kunnen niet doen in Waals-Brabant wat de Brusselse of Waalse wel kunnen in Halle-Vilvoorde. Voor de Senaats- en Europese verkiezingen kan men vanuit heel Wallonië kandidaat zijn in Halle-Vilvoorde.

Dankzij het wetsontwerp tot regeling van de verdeling tussen de kiescolleges van het aantal in het Europese Parlement te verkiezen Belgische leden (DOC 51 0582/001) zullen de Franstaligen een vast aantal verkozenen hebben in de Waals-Brusselse kieskring, waardoor zij – bij een splitsing van de kieskring - geen enkele zetel, en bijgevolg ook geen financiële middelen, zouden verliezen.

Het zou dan ook een waar anachronisme zijn, indien op het ogenblik dat Vlaams-Brabant een volwaardige kieskring wordt, de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde voor de Europese verkiezingen zou blijven bestaan.

La demande de scission est posée déjà depuis 40 ans et l'opinion publique ne patientera pas plus longtemps, notamment parce que la population de Hal-Vilvorde, au-delà des clivages politiques, veut se défaire du lien avec Bruxelles.

Les bourgmestres jouent un rôle important dans l'organisation des élections et nombre d'entre eux se sont dès lors exprimés, en octobre 2003, en faveur d'une scission. Dans ce groupe, les trois partis traditionnels sont représentés. Leur action s'est traduite par la loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (DOC 51 0333/001), déposée par messieurs Hans Bonte, Willy Cortois, Herman Van Rompuy, Walter Muls et Geert Bourgeois, proposition qui mérite le plus large soutien.

Après le dépôt de cette proposition de loi, des motions tendant à ne pas participer à l'organisation des élections ont été déposées dans un grand nombre de conseils communaux et de collèges des échevins du Brabant flamand.

M. Laeremans réfute les affirmations de M. Somers, président du gouvernement flamand, selon lesquelles la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde serait déjà réalisée par la réforme électorale de 2002. Cette réforme, annulée entre-temps par la Cour d'arbitrage, n'opérait pas la scission horizontale de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde réclamée par les partis flamands. Elle permettait toujours aux partis francophones de déposer des listes de candidats en territoire flamand. Il s'agissait plutôt d'une scission verticale.

L'orateur renvoie à une motion adoptée le 18 décembre 2003 par le Conseil flamand, en espérant que le ministre de l'Intérieur, qui fut jusque récemment président du gouvernement flamand, y soit sensible. Il souligne que cette motion a reçu le soutien de tous les groupes du Conseil, y compris du groupe VLD, mettant en garde les parlementaires de ce parti contre l'incohérence qu'ils feraient naître dans le chef du VLD au cas où ils soutiendraient les projets du gouvernement.

Cette motion souligne le caractère inconstitutionnel de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, rappelant que l'article 4 de la Constitution divise la Belgique en quatre régions linguistiques. Elle estime discriminatoires, d'une part, le fait que des listes francophones puissent être présentées en région de langue néerlandaise alors qu'aucune liste flamande ne

De vraag om splitsing wordt reeds 40 jaar gesteld en de publieke opinie zal het niet langer nemen, onder meer omdat de bevolking van Halle-Vilvoorde, over alle partijgrenzen heen, af wil van de band met Brussel.

De burgemeesters spelen een belangrijke rol bij de organisatie van de verkiezingen en het is dan ook een groot aantal onder hen dat stelling heeft genomen in oktober 2003 ten gunste van een splitsing. In deze groep zijn de drie traditionele partijen vertegenwoordigd. Het gevolg hiervan was het wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving, met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (DOC 51 0333/001), ingediend door de heren Hans Bonte, Willy Cortois, Herman Van Rompuy, Walter Muls en Geert Bourgeois, dat alle steun verdient.

Na het indienen van dit wetsvoorstel werden moties ingediend in een groot aantal gemeenteraden en schepencolleges van Vlaams-Brabant, om niet mee te werken aan de organisatie van de verkiezingen.

De heer Laeremans weerlegt dat de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde reeds zou zijn doorgevoerd in het raam van de hervorming van de kieswetgeving van 2002, zoals minister-president Somers van de Vlaamse regering beweert. Die inmiddels reeds door het Arbitragehof vernietigde hervorming zorgde niet voor de door de Vlaamse partijen geëiste horizontale splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Na de hervorming konden de kandidaten van de Franstalige partijen nog steeds op Vlaams grondgebied worden verkozen. De splitsing was eerder verticaal dan horizontaal.

De spreker verwijst naar een motie die het Vlaams Parlement op 18 december 2003 goedkeurde, in de hoop de aandacht te trekken van de huidige minister van Binnenlandse Zaken, tot voor kort zelf minister-president van de Vlaamse regering. Hij benadrukt dat die motie werd gesteund door alle fracties in het Parlement, met inbegrip van de VLD-fractie, en waarschuwt de parlementsleden van die fractie dat wel eens verdeeldheid binnen die partij zouden kunnen ontstaan als zij zich achter de plannen van de regering zouden scharen.

Die motie beklemtoont dat de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde ongrondwettig is op grond van artikel 4 van de Grondwet, dat België opdeelt in vier taalgebieden. Het feit dat in Franstalig gebied geen Vlaamse lijsten kunnen worden ingediend, terwijl Franstalige partijen dat wél in Nederlandstalig gebied kunnen doen, vormt een discriminatie, evenals het feit dat alleen bepaalde Vlaamse

peut être déposée en région de langue française et, d'autre part, le fait que seuls certains électeurs flamands puissent voter pour des candidats francophones. En outre, l'existence d'une circonscription électorale chevauchant deux régions linguistiques est contraire aux principes généraux de bonne administration. L'intervenant trouverait insultant pour les membres du Conseil flamand que leurs objections ne soient pas prises en considération par les parlementaires de la majorité.

L'inconséquence dont font preuve les membres de la majorité dans ce dossier est d'autant plus grande qu'une proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (DOC 51 0333/001) a été signée par des représentants de tous les partis traditionnels flamands, mais que la majorité a refusé de joindre cette proposition de loi au projet à l'examen.

M. Laeremans déplore également l'attitude adoptée par le gouvernement à l'égard des bourgmestres de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde qui ont menacé de ne pas organiser les élections européennes. Il rappelle le précédent du boycott organisé par les bourgmestres flamands à l'égard du recensement linguistique en 1959. Cette attitude, bien qu'illégale, a permis la suppression de ce recensement et son remplacement par la loi sur l'emploi des langues en matière administrative de 1963. L'orateur estime que les élections européennes doivent avoir lieu, mais soutient néanmoins les bourgmestres qui ont le courage de mettre le gouvernement face à ses responsabilités pour faire respecter les droits du peuple flamand garantis par la Constitution.

L'intervenant renvoie en outre aux propos tenus par M. Louis Tobback, bourgmestre de Louvain et ancien ministre de l'Intérieur, dans les colonnes de la *Gazet van Antwerpen*. M. Tobback déclare que la récente réforme électorale a créé un véritable chaos législatif en Brabant flamand et que ni le gouvernement fédéral, ni le Gouvernement flamand n'ont tenu leurs promesses à l'égard des communes. Il ajoute également que si cette situation persiste, la désobéissance civile devient le seul moyen de défense possible pour des bourgmestres qui ont juré fidélité à la Constitution. M. Tobback est pourtant mandataire sp.a, parti de l'actuelle majorité.

En conclusion, M. Laeremans met le ministre de l'Intérieur et les membres des groupes VLD et sp.a-spirit en garde contre une attitude qui irait à l'encontre de la volonté de leurs électeurs. Une telle attitude serait

kiezers voor Franstalige kandidaten kunnen kiezen. Tevens is een taalgebiedoverschrijdende kieskring in strijd met het algemene beginsel van behoorlijk bestuur. De spreker zou het een belediging voor de leden van het Vlaams Parlement achten als de federale parlementsleden van de meerderheid hun opmerkingen naast zich neer zouden leggen.

De leden van de meerderheid getuigen in dit dossier des te meer van een inconsequente houding, rekening houdend met het feit dat de vertegenwoordigers van alle traditionele Vlaamse partijen een wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving, met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (DOC 51 0333/001), hebben ondertekend, maar dat de meerheid weigerde dat wetsvoorstel samen met het voorliggende wetsontwerp te bespreken.

De heer Laeremans betreurt tevens de houding van de regering ten aanzien van de burgermeesters van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde, die ermee hebben gedreigd de Europese verkiezingen te boycotten. Hij herinnert eraan dat de Vlaamse burgemeesters in 1959 de talentelling hebben geboycot, en dat die - weliswaar onwettige - actie ervoor heeft gezorgd dat die telling werd afgelast en vervangen door de wet van 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken. De spreker is van mening dat de Europese verkiezingen moeten plaatsvinden, maar betuigt niettemin zijn steun aan de burgemeesters die de moed hebben de regering voor haar verantwoordelijkheid te plaatsen, teneinde de in de Grondwet gewaarborgde rechten van het Vlaamse volk te doen naleven.

De spreker verwijst voorts naar de uitspraken van de heer Louis Tobback, burgemeester van Leuven en gewezen minister van Binnenlandse Zaken, die door *De Standaard* werden opgetekend. De heer Tobback verklaart dat de recente hervorming van de kieswetgeving Vlaams-Brabant op wetgevend vlak in een ware chaos heeft gestort, en dat de federale noch de Vlaamse regering hun beloften ten aanzien van de gemeenten zijn nagekomen. Hij voegt eraan toe dat de burgemeesters, als dat zo doorgaat, zich alleen nog zullen kunnen verdedigen door burgerlijk ongehoorzaam te zijn, ook al hebben ze trouw aan de Grondwet gezworen. De heer Tobback is nochtans een mandataris van de sp.a, één van de partijen van de huidige meerderheid.

Tot slot waarschuwt de heer Laeremans de minister van Binnenlandse Zaken en de leden van de VLD- en sp.a-spirit-fractie tegen het innemen van een standpunt dat indruist tegen dat van hun kiezers. Bij de eerstvol-

indubitablement sanctionnée lors des prochaines élections.

*
* *

M. Geert Bourgeois (N-VA) estime que la politique ne s'occupe que d'elle, que les citoyens ne sont pas pris en compte.

Or, la loi électorale touche un point essentiel de la démocratie. Ce n'est pas pour rien que toutes ces règles essentielles sont abordées dans la Constitution ou dans des traités internationaux tel que la Convention européenne des droits de l'homme ou le traité relatif aux droits civils et politiques et que l'autonomie constitutive des Etats fédérés est affirmée par la Loi spéciale sur la réforme des institutions qui nécessite une majorité qualifiée.

En outre, comme le souligne le Conseil de l'Europe, l'orateur est d'avis que ce genre de dispositions ne devraient pas être prises au cours de l'année précédant les élections.

Si les électeurs ne s'en plaignent pas, c'est bien parce qu'ils ne comprennent pas ce qui se passe. Ceci se ressent fort du côté des journalistes qui évitent de publier certaines choses en raison de leur complexité. L'orateur rappelle que l'on est occupé à réformer l'essentiel du système électoral et que, du fait de leur incompréhension, les électeurs se détourneront de la politique.

Il déplore ainsi que ce débat n'ait pu être entamé plus tôt, afin de pouvoir en discuter sérieusement. Il est en effet important que ce genre de décisions ne soit pas prise par une majorité à un moment quelconque. C'est un débat très important qui nécessite une majorité très large.

Ensuite, M. Bourgeois affirme que les partis flamands devraient prendre en compte les intérêts des 6 millions de flamands.

Or, ceci n'est pas le cas.

Dans un premier temps le système électoral pour le Parlement flamand ne correspond pas au système fédéral, Bruxelles-Hal-Vilvorde ne formant à ce niveau qu'une seule circonscription électorale.

gende verkiezingen zouden zij daarvoor ongetwijfeld het gelag betalen.

*
* *

De heer Geert Bourgeois (N-VA) is van oordeel dat de politici zich alleen maar met zichzelf bezighouden en geen oog hebben voor de burgers.

De kieswetgeving is echter een van de hoekstenen van de democratie. Niet voor niets zijn al die wezenlijke aspecten verankerd in de Grondwet of in internationale verdragen zoals het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten. Om vergelijkbare redenen is de constitutieve autonomie van de deelgebieden opgenomen in de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, die pas kan worden gewijzigd als daartoe een gekwalificeerde meerderheid bestaat.

Net als de Raad van Europa vindt de spreker dat dergelijke maatregelen maar beter niet worden genomen in de loop van het jaar dat aan de verkiezingen voorafgaat.

Weliswaar klagen de kiezers niet over die gang van zaken, maar dat komt doordat ze niet langer kunnen volgen wat er allemaal gebeurt. Ook bij de journalisten is dat nadrukkelijk merkbaar: zij zijn niet geneigd over bepaalde aspecten te schrijven omdat deze te ingewikkeld zijn. De spreker wijst erop dat de op stapel staande hervorming de kern van het kiesstelsel raakt en waarschuwt dat de burger, die er almaar minder van begrijpt, zich van de politiek zal afkeren.

Hij betreurt dan ook dat dit debat niet vroeger heeft kunnen plaatsvinden, zodat het in alle ernst had kunnen worden gevoerd. Het is immers van belang dat dergelijke beslissingen niet worden genomen op een willekeurig tijdstip en door een toevallige meerderheid. Het gaat hier om een essentieel debat, dat een zeer ruime meerderheid vergt.

Vervolgens dringt de heer Bourgeois erop aan dat de Vlaamse partijen rekening houden met de belangen van de 6 miljoen Vlamingen.

Dat doen zij echter niet.

Allereerst stemt de kiesregeling voor het Vlaams Parlement niet overeen met die voor het federaal Parlement, waarvoor Brussel-Halle-Vilvoorde slechts één kieskring vormt.

Dans un second temps, la difficulté vient également des votes de belges à l'étranger. Il souligne que, ceux-ci disposant de la possibilité de choisir leur circonscription électorale, l'on constate à Bruxelles-Hal-Vilvorde un nombre important de francophones votant de l'étranger, ce qui contribue naturellement à la francisation du Brabant flamand. Il s'étonne ici que les partis flamands de la majorité, en particulier le VLD, trouve cela raisonnable et laisse de côté toutes leur grandes promesses électorales.

C'est la seconde fois que l'on se retrouve face à une majorité violette, qui se comporte de manière indécente. Cette situation avait déjà eu lieu lors des élections fédérales, où là aussi une réforme avait été entamée cinq mois avant les élections. Celle-ci a porté gravement atteinte aux intérêts de la Flandre, en introduisant la parité au Sénat, en diminuant la compétence des Etats fédérés en matière de droit des traités, en introduisant le principe de subsidiarité des Etats fédérés par rapport au Sénat, en reconnaissant Bruxelles comme Région à part entière et en affirmant que Bruxelles-Hal-Vilvorde ne serait pas scindée.

L'orateur souligne à ce propos, qu'en plus du lourd tribut payé par la Flandre, la loi électorale au niveau fédéral était en contradiction avec la Constitution, devant ainsi, peu avant les élections, annuler certaines dispositions essentielles. Or, ici aussi, il existe un risque de se retrouver à nouveau face à une suspension par la Cour d'arbitrage. Cette annulation, rappelle-t-il, était due à un traitement inégal des candidats dans le Brabant flamand. En écartant la scission de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde, le VLD commet donc une faute.

En troisième lieu, M. Bourgeois abordant le problème de la présentation simultanée des candidats, fait remarquer que celle-ci a été, au niveau de la Chambre et du Sénat, annulée par la Cour d'arbitrage, l'électeur étant susceptible d'être induit en erreur. Ceci risque bien sûr d'être également le cas pour la présentation simultanée au niveau des parlements des Etats fédérés et le Parlement européen.

Par ailleurs, il souligne que dans la mesure où les électeurs votent principalement pour des candidats bien précis, plutôt qu'en tête de liste, il est insensé qu'une personne puisse se présenter comme candidat dans deux assemblées simultanément. Ceci crée également une différence injustifiée avec les candidats présents sur

Ten tweede rijst tevens een moeilijkheid op het vlak van de Belgen die in het buitenland hun stem uitbrengen. Hij onderstreept dat die kiezers over de mogelijkheid beschikken hun kieskring te kiezen. Zo constateert men dat Brussel-Halle-Vilvoorde een aanzienlijk aantal Franstaligen telt die hun stem in het buitenland uitbrengen, wat uiteraard de verfransing van Vlaams-Brabant in de hand werkt. De spreker verwondert zich erover dat de Vlaamse meerderheidspartijen, inzonderheid de VLD, zulks redelijk vinden en meteen hun eerder gedane ronkende kiesbeloften in de wind slaan.

Dat is de tweede maal dat een paarse meerderheid zich onheus gedraagt. Die situatie deed zich reeds voor bij de federale verkiezingen: ook op dat niveau werd vijf maanden voor de verkiezingen een hervorming opgestart. Zij voerde de pariteit in de Senaat in, verminderde de bevoegdheden van de deelentiteiten op Verdragsrechtelijk vlak, voerde het beginsel van de subsidiariteit van de deelentiteiten ten opzichte van de Senaat in, erkende Brussel als een volwaardig gewest en poneerde dat het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde niet zou worden gesplitst. Op die manier bracht die hervorming zware schade toe aan de belangen van de Vlamingen.

In dat verband onderstreept de spreker dat de kieswet, bovenop de zware tol die Vlaanderen heeft betaald, op federaal vlak strijdig was met de Grondwet, waardoor kort voor de verkiezingen bepaalde essentiële bepalingen moesten worden gewijzigd. Ook nu is het risico echter verre van denkbeeldig dat het Arbitragehof de regeling zou schorsen. Pro memorie wijst de spreker erop dat de vorige vernietiging geschiedde op grond van de ongelijke behandeling van de kandidaten in Vlaams-Brabant. Door de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde andermaal van de hand te wijzen, gaat de VLD dus opnieuw in de fout.

Als derde punt verwijst de heer Bourgeois naar het probleem van de gelijktijdige kandidaatstelling. Hij merkt op dat het Arbitragehof die mogelijkheid heeft vernietigd om tegelijkertijd bij de Kamer als bij de Senaat te kandideren, waarbij het Hof aanvoerde dat dit bij de kiezer tot verwarring kon leiden. Zulks dreigt uiteraard ook te gaan gebeuren met de gelijktijdige kandidaatstelling voor de parlementen van de deelstaten en van het Europees Parlement.

Voorts onderstreept de spreker dat het, aangezien de kiezers veeleer en voornamelijk voor specifieke kandidaten kiezen dan wel een lijststem uitbrengen, absurd zou zijn dat een persoon zich tegelijkertijd kandidaat voor twee assemblees zou kunnen stellen. Een en ander leidt ook tot een onverantwoord verschil met de kandidaten

deux listes qui disposent ainsi de moyens financiers beaucoup plus importants. Ainsi, les élections pour le Parlement européen et pour les Etats fédérés devraient avoir lieu à des moments distincts.

En quatrième lieu, il rappelle que la plainte du parti Vivant au sujet du seuil électoral a été rejetée par la Cour d'arbitrage au motif que compte tenu de l'élargissement des circonscriptions électorales et du seuil électoral aussi bas, il n'est pas porté atteinte au principe d'égalité.

Il relève de ces différents arguments que la réforme électorale n'est qu'un brouillon. Celle-ci a commencé avec beaucoup trop de retard. De plus, elle n'est soutenue du côté flamand que par les partis de la majorité, alors que du côté francophone la plupart des partis parlent d'une seule voix.

M. Bourgeois passe ensuite au projet de loi relatif au Parlement européen. Il souligne que le projet est inconstitutionnel par le maintien de Bruxelles-Hal-Vilvorde en une seule circonscription.

L'orateur s'insurge contre le fait que toutes les exigences provenant du côté flamand et totalement justifiées ont été mises de côté, ce qui n'est absolument pas le cas des revendications francophones. Ainsi la loi sur le tabac au profit de Francorchamps a été adoptée, tout comme le projet de loi concernant la situation judiciaire à Charleroi est en cours. Dans ce dernier cas, au lieu de porter son attention sur l'ensemble du territoire belge, seul l'arrondissement de Charleroi est pris en compte, privilégiant ainsi une fois de plus les francophones. Tout le monde devrait être traité de manière égale, ce qui n'est malheureusement pas le cas.

Se référant à l'introduction d'un seuil électoral de 5%, il estime que l'objectif de cette réforme électorale est ici très clair, à savoir mettre le N-VA et *Groen!* de côté. Ces dispositions ont soit disant pour but d'écarter l'usurpateur, mais cela ne semble pas être le cas. Beaucoup de politologues estiment que c'est une chose néfaste pour la pluriformité de notre démocratie. Le fait que beaucoup de partis politiques, parfois de 6 à 8, soient présents est caractéristique de notre démocratie.

Il fait remarquer qu'il fera appel contre cette loi devant la Cour d'arbitrage, car il n'est pas logique qu'un même seuil électoral soit appliqué à l'ensemble des élections. Il fait également observer qu'il y avait déjà eu à l'époque des propositions de loi en vue d'insérer de tels seuils avec M. Dehaene, ce qui avait suscité de nombreuses

die op twee lijsten kandideren, en die op die manier over veel aanzienlijkere financiële middelen beschikken. Conclusie: de verkiezingen voor het Europees Parlement en voor de deelentiteiten zouden beter niet op eenzelfde datum worden gehouden.

Ten vierde herinnert hij eraan dat het Arbitragehof de klacht van de partij Vivant over de kiesdrempel heeft verworpen omdat, rekening houdend met de verruiming van de kieskringen en met het feit dat de kiesdrempel zo laag is, geen afbreuk wordt gedaan aan het gelijkheidsbeginsel.

Hij maakt uit die verschillende argumenten op dat de keshervorming knoeiwerk is. Zij werd met veel vertraging aangevat en bovendien wordt zij aan Vlaamse zijde alleen door de meerderheidspartijen gesteund, terwijl de meeste Franstalige partijen eensgezind zijn.

Vervolgens heeft de heer Bourgeois het over het wetsontwerp in verband met het Europees Parlement. Hij attendeert erop dat het ongrondwettig is omdat Brussel-Halle-Vilvorde één kieskring blijft.

De spreker protesteert tegen het feit dat alle, volkomen gerechtvaardigde, Vlaamse eisen van tafel werden geveegd, wat geenszins het geval is voor de Franstalige eisen. Zo werd de tabakswet aangepast ten behoeve van Francorchamps en wordt thans werk gemaakt van het wetsontwerp dat betrekking heeft op de gerechtelijke situatie in Charleroi. Wat dat laatste betreft, wordt geen aandacht besteed aan het hele Belgische grondgebied, maar alleen aan het arrondissement Charleroi, waardoor de Franstaligen eens te meer worden bevoordeeld. Iedereen zou op voet van gelijkheid moeten worden behandeld, wat jammer genoeg niet het geval is.

Hij verwijst naar de invoering van een kiesdrempel van 5 % en is van oordeel dat de bedoeling van die keshervorming zeer duidelijk is, namelijk de N-VA en Groen! buiten spel te zetten. Die bepalingen strekken er zogenaamd toe de usurpator aan de kant te schuiven, maar dat is blijkbaar niet het geval. Voor veel politicologen is het een zeer slechte zaak voor de pluriformiteit van onze democratie. De aanwezigheid van een groot aantal politieke partijen, soms van 6 tot 8, is karakteristiek voor onze democratie.

Hij wijst erop dat hij tegen die wet hoger beroep zal instellen bij het Arbitragehof omdat het niet logisch is dat voor alle verkiezingen eenzelfde kiesdrempel geldt. Hij merkt tevens op dat vroeger, onder het premierschap van de heer Dehaene, reeds wetsvoorstellen werden ingediend teneinde dergelijke kiesdrempels in te voegen,

réactions de la part du VLD et de M. Verhofstadt, alors dans l'opposition. A en croire les dires de ce dernier, une telle loi serait anti-démocratique. De plus, si maintenant un seuil électoral semble nécessaire pour des raisons d'harmonisation, comme le prétend le gouvernement, il est à noter qu'au niveau fédéral il n'y a pas de seuils à Bruxelles-Hal-Vilvorde, et ce justement à cause d'un arrêt de la Cour d'arbitrage.

Se référant à cet arrêt, n° 73/2003, ainsi qu'à l'avis du Conseil d'Etat quant au présent projet de loi, l'orateur rappelle les considérants B 19.5 à B 19.8 où la Cour affirme notamment que chaque traitement différent de candidats doit être justifié au vu des articles 10 et 11 de la Constitution et, d'autre part, qu'un seuil de 5% désavantage les petits partis. Il conteste ici le fait qu'un tel seuil électoral soit également introduit lorsque la circonscription se limite à l'arrondissement. Ceci est inadmissible. Un seuil n'a de raison d'être que lorsqu'il est supérieur au seuil naturel. Selon la Cour d'arbitrage il ressort des documents parlementaires que le seuil au niveau fédéral n'a d'effet qu'à Anvers et en Flandre orientale. Ce seuil, estime-t-elle, ne contient aucun traitement inégal et ce en raison de la taille des circonscriptions électorales et du faible niveau du seuil électoral.

Mutatis mutandis, l'on constate ici que l'actuel projet de loi, en raisonnant inversement n'est pas correcte sur ces deux points posés par la Cour d'arbitrage. D'une part la taille des circonscriptions électorales pour l'application du seuil de 5% n'est pas pris en compte et d'autre part ce seuil ne peut pas être considéré comme étant faible. Si l'on prend la Chambre des représentants par exemple, seul 88 représentants sont élus du côté flamand, alors que pour le Parlement flamand ceux-ci sont au nombre de 124, ce qui implique que l'effet du seuil sera ici nettement plus important. En se basant sur les résultats électoraux du 18 mai 2003 il est possible de calculer les seuils électoraux naturels. Pour le Brabant flamand celui-ci est de 3,9%, pour la Flandre orientale de 3,4%, pour la Flandre occidentale de 3,8%, pour Anvers de 2,7% et pour le Limbourg de 5,3%. Ce dernier est le seul où il n'y a pas de seuil significativement supérieur à celui de 5%. Pour calculer l'effet du seuil, il est indispensable de se baser sur le seuil naturel, nécessaire pour l'obtention d'un siège: ceci constitue le seul critère valable et raisonnable pour les candidats. Afin d'appuyer ces dires, l'orateur se réfère à l'avis du Conseil d'Etat sur le projet de loi spéciale, qui souligne le danger d'entrer en contradiction avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

en dat dit veel reacties had uitgelokt van de VLD en van de heer Verhofstadt, die toen in de oppositie zaten. Als men die laatste mag geloven, zou een dergelijke wet antidemocratisch zijn. Bovendien kan een kiesdrempel thans noodzakelijk lijken omwille van de harmonisering, zoals de regering beweert, maar er moet worden opgemerkt dat er op federaal niveau geen drempels zijn in Brussel-Halle-Vilvoorde, precies door een arrest van het Arbitragehof.

De spreker verwijst naar dat arrest nr. 73/2003 en naar het advies van de Raad van State in verband met dit wetsontwerp; hij herinnert aan de consideransen B 19.5 tot B 19.8 waarin het Hof stelt dat elk verschil in behandeling moet gerechtvaardigd zijn gelet op de artikelen 10 en 11 van de Grondwet; voorts wijst hij erop dat een kiesdrempel van 5 % de kleine partijen benadeelt. Hij verzet er zich tegen dat een dergelijke kiesdrempel ook zou worden ingesteld wanneer de kieskring beperkt is tot het arrondissement. Zulks is onaanvaardbaar. Een kiesdrempel heeft maar een reden van bestaan wanneer hij hoger is dan de natuurlijke drempel. Volgens het Arbitragehof blijkt uit de parlementaire documenten dat de federale kiesdrempel alleen effect sorteert in Antwerpen en Oost-Vlaanderen. Hij is van mening dat die kiesdrempel geen enkel verschil in behandeling inhoudt gezien de omvang van de kieskringen en het lage percentage van de kiesdrempel.

Mutatis mutandis kan hier worden geconstateerd dat het wetsontwerp, waarin een omgekeerde redenering wordt gevolgd, niet correct is wat de twee door het Arbitragehof aangehaalde punten betreft. Enerzijds wordt de omvang van de kieskringen niet in aanmerking genomen voor de toepassing van de kiesdrempel van 5 % en anderzijds kan die drempel niet als laag worden beschouwd. In de Kamer van volksvertegenwoordigers bijvoorbeeld worden aan Vlaamse zijde slechts 88 leden gekozen, terwijl dat aantal in het Vlaams Parlement 124 bedraagt; zulks impliceert dat de kiesdrempel hier een aanzienlijk sterker effect zal sorteren. Aan de hand van de kiesuitslagen van 18 mei 2003 kunnen de natuurlijke kiesdrempels worden berekend. Voor Vlaams-Brabant bedraagt hij 3,9 %, voor Oost-Vlaanderen 3,4 %, voor West-Vlaanderen 3,8 %, voor Antwerpen 2,7 % en voor Limburg 5,3 %; Alleen die laatste drempel is niet significant hoger dan die van 5 %. Om het effect van de kiesdrempel te berekenen is het onontbeerlijk zich te baseren op de natuurlijke vereiste minimumscore om een zetel te halen : alleen dat criterium is geldig en redelijk voor de kandidaten. Ter staving van dat betoog verwijst de spreker naar het advies van de Raad van State betreffende het ontwerp van bijzondere wet, waarin het gevaar wordt beklemtoond dat een en ander strijdig zou kunnen zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

L'orateur conclut sur ce point en soulignant que les électeurs des petits partis sont traités de manière différente que ceux des grands partis, ce qui constitue une atteinte au principe d'égalité. Il affirme son intention d'amender le texte sur ce point.

M. Bourgeois enchaîne ensuite sur le retrait de la règle de l'apparement pour les Conseils flamand et wallon, lorsque la circonscription électorale est de niveau provinciale.

Il souligne que ce retrait réalisé au niveau fédéral avait déjà été annulé par la Cour d'arbitrage et que rien n'a été fait afin de prendre en compte cet arrêt, l'article 132 du Code électoral étant toujours d'application. De plus, le système de l'apparement est également encore d'application au niveau du Conseil régional de Bruxelles-capitale. La nécessité d'harmoniser n'est donc absolument pas justifiée.

En interdisant l'apparement entre les provinces, il est une fois de plus porté atteinte au plus petits partis, les voix restantes dans toutes les autres provinces ne pouvant être récupérées. Il convient donc d'amender ce projet de loi.

Il conclut de ce qui a été dit que le projet est bâclé, faisant preuve d'une mauvaise gestion gouvernementale, notamment par l'introduction trop tardive de ce projet sur la table des négociations, qu'il porte atteinte aux intérêts de la Flandre, qu'il porte atteinte aux petits partis d'une part par l'introduction d'un seuil électoral de 5%, d'autre part par l'élargissement des circonscriptions et qu'il n'est finalement absolument pas justifié par des raisons d'harmonisation.

L'orateur renvoie, dans ce contexte, à la proposition de décret spécial que son parti a introduite au Parlement flamand. Il souligne que ce même parlement décide seul d'un éventuel élargissement des circonscriptions électorales.

M. Bourgeois plaide en outre en faveur de la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde pour l'élection des représentants belges au Parlement européen, scission qui aurait pour conséquence que seuls les habitants de la Région de Bruxelles-Capitale pourraient encore choisir entre le collège électoral français et le collège électoral néerlandais. Cette proposition s'inscrit en outre dans la logique défendue par la majorité en ce qui concerne l'uniformité des règles électorales pour les différents niveaux de pouvoir. En effet, en ce qui concerne l'élection du Parlement flamand, les arrondissements administratifs de Hal-Vilvorde et de Bruxelles sont déjà scindés.

De spreker onderstreept tot besluit van dit punt dat de kiezers van de kleine partijen anders worden behandeld dan die van de grote partijen, hetgeen een aantasting van het gelijkheidsbeginsel inhoudt. Hij geeft aan dat hij van plan is de tekst op dat vlak te amenderen.

Vervolgens gaat de heer Bourgeois in op de intrekking van de appareteringsregels voor de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad wanneer de kieskring samenvalt met de provincie.

Hij onderstreept dat die op federaal vlak gerealiseerde intrekking al door het Arbitragehof was vernietigd en dat niets is ondernomen om met dat arrest rekening te houden, aangezien artikel 132 van het Kieswetboek nog immer van toepassing is. Bovendien is de appareteringsregeling ook nog steeds van kracht op het vlak van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De noodzaak om te harmoniseren is dus absoluut geen verantwoordingsgrond.

Door de apparetering tussen de provincies te verbieden wordt de kleine partijen eens te meer geweld aangedaan, omdat de overblijvende stemmen in alle andere provincies niet elders kunnen worden aangevend. Dit wetsontwerp moet dus worden geamendeerd.

Uit wat is gezegd besluit hij dat het wetsontwerp knoeiwerk is: het getuigt van slecht bestuur door de regering omdat het te laat op de onderhandelingstafel is gelegd, het doet afbreuk aan de belangen van Vlaanderen, het benadeelt de kleine partijen, enerzijds door de invoering van een kiesdrempel van 5 % en anderzijds door de uitbreiding van de kieskringen, en er zijn ten slotte helemaal geen harmoniseringsgronden die het ontwerp verantwoorden.

De spreker verwijst in die context naar het voorstel van bijzonder decreet dat zijn partij in het Vlaams Parlement heeft ingediend. Hij onderstreept dat voornoemd parlement zelf beslist over een eventuele uitbreiding van de kieskringen.

Voorts bepleit de heer Bourgeois de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde voor de verkiezingen van de Belgische vertegenwoordigers in het Europees Parlement. Hierdoor zouden enkel de inwoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nog kunnen kiezen tussen het Nederlandse en het Franse kiescollege. Dit voorstel past ook in de door de meerderheid verdedigde logica van gelijkvormige verkiezingsregels voor de verschillende beleidsniveaus: bij de verkiezingen voor het Vlaams Parlement zijn de administratieve arrondissementen Halle-Vilvoorde en Brussel immers nu reeds gescheiden.

L'intervenant nie enfin qu'il y aurait un rapport entre son attitude à l'égard des projets de loi à l'examen et la proposition de décret créant des circonscriptions électorales provinciales, proposition déposée, au Parlement flamand, par les membres de son parti. Quant à son contenu, il soutient pleinement cette proposition de décret dès lors qu'elle met fin au système obscur de l'apparementement.

*
* *

Mme Marie Nagy (ECOLO) estime que modifier les règles électorales à moins de cinq mois des élections, c'est une gifle à la démocratie. Le Conseil de l'Europe lui-même a exhorté ses États membres, dans l'une de ses recommandations, à ne pas agir de la sorte. Bien que l'adaptation des règles électorales en faveur des majorités en place soit une réalité dans de nombreux pays européens, la Belgique ferait mieux de donner l'exemple et de s'abstenir de telles pratiques.

L'intervenante relève néanmoins deux points positifs dans les projets à l'examen :

– Il est bon que le gouvernement ait tenu compte de la demande légitime de la Communauté germanophone de conserver un représentant au Parlement européen. Elle soutiendra dès lors le projet concerné.

– Elle est également favorable au rétablissement du système des suppléants sur les listes électorales. En effet, il permettra aux partis politiques, qui sont porteurs d'idées et qui jouent dès lors un rôle important dans l'État, de mieux s'organiser. Il est indéniable que l'attention médiatique pour les ténors politiques augmente, de même que leur perception par la population, lorsqu'il n'y a pas de suppléants, ce qui est susceptible de nuire à tout débat d'idées constructif.

Elle ne soutient pas, en revanche, les autres aspects de la réforme à l'examen, qu'elle n'est d'ailleurs pas seule à critiquer. En effet, l'avis rendu par le Conseil d'État sur l'avant-projet de loi spéciale portant diverses modifications en matière de législation électorale était, lui aussi, clairement négatif.

L'intervenante présentera des amendements tendant à mettre les membres des différentes assemblées fédérales, communautaires et régionales sur pied d'égalité en matière de protection de sigles, d'attribution d'un numéro d'ordre commun et de présentation des listes, alors qu'actuellement ces actes ne peuvent être posés que par des parlementaires fédéraux, ce qui apparaît contraire au principe d'égalité entre ces trois niveaux de pouvoir.

Ten slotte ontkent de spreker dat er samenhang bestaat tussen zijn houding ten aanzien van de voorliggende wetsontwerpen, enerzijds, en het voorstel van decreet tot invoering van provinciale kieskringen, anderzijds, dat zijn partijgenoten in het Vlaams Parlement hebben ingediend. Het voorstel van decreet steunt hij inhoudelijk ten volle omdat het ondoorzichtige systeem van apparementering erdoor verlaten wordt.

*
* *

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO) beschouwt de wijziging van verkiezingsregels op minder dan vijf maanden voor een stembusslag als een kaakslag voor de democratie. Zelfs de Raad van Europa heeft in een aanbeveling haar lidstaten aangeraden dit niet te doen. Ondanks het feit dat de aanpassing van verkiezingsregels in het voordeel van de meerderheid in vele landen voorkomt, zou België beter het goede voorbeeld geven en zich van dergelijke praktijken onthouden.

Niettemin ziet de spreekster in de voorliggende ontwerpen twee pluspunten:

– het is een goede zaak dat de regering rekening heeft gehouden met de gerechtvaardigde eis van de Duitstalige Gemeenschap om een eigen vertegenwoordiger in het Europees Parlement te behouden. Zij zal het betrokken ontwerp daarom steunen;

– de herinvoering van het opvolgersysteem op verkiezingslijsten draagt eveneens haar goedkeuring weg: politieke partijen, die dragers van ideeën zijn en dus een belangrijke rol spelen in het staatsbestel, zullen er beter door in staat zijn om zich goed te organiseren. Zonder opvolgers neemt de media-aandacht voor kopstukken en perceptie ongetwijfeld toe, wat elk constructief debat over ideeën in het gedrang kan brengen.

De andere aspecten van de voorliggende hervorming verdienen haar instemming niet. Zij staat overigens niet alleen met haar kritiek: ook het advies van de Raad van State was uitgesproken negatief over het voorontwerp van bijzondere wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving.

De spreekster zal amendementen indienen die ertoe strekken de leden van de diverse federale, gewestelijke en gemeenschapsassembles op gelijke voet te behandelen inzake de bescherming van de letterwoorden, de toekenning van een volgnummer en de voordracht van lijsten. Momenteel kunnen enkel federale parlamentsleden die handelingen stellen, wat strijdig lijkt te zijn met het beginsel van de gelijkheid tussen de drie bevoegdheidsniveaus.

Concrètement, cet amendement tend à permettre à Groen ! (qui n'est actuellement pas représenté au parlement fédéral, mais dispose de sièges au parlement flamand) d'obtenir un sigle et un numéro d'ordre pour les élections européennes et régionales. Grâce à cette proposition, le bulletin de vote n'en sera que plus clair pour l'électeur.

L'instauration d'un seuil électoral de 5% visait initialement à empêcher la montée de l'extrême-droite. Dès lors que le résultat électoral du principal parti de cette tendance au parlement flamand et au parlement bruxellois dépasse largement ce seuil électoral, celui-ci favorise le succès de l'extrême-droite : lors des élections du 18 mai 2003, c'est principalement le *Vlaams Blok* qui a profité de la disparition d'Agalev au parlement.

Cette réforme est principalement dictée par le souhait des partis de la majorité d'éliminer le parti *Groen!* des parlements régionaux, ce qui peut être compréhensible sous l'angle de considérations politiciennes. Ce qui est plus grave, c'est que la majorité accepte que cette stratégie renforce le *Vlaams Blok* et, dès lors, affaiblisse la démocratie. À la Région bruxelloise, on risque même un blocage des institutions : si le *Vlaams Blok*, qui est dès à présent le premier parti flamand à Bruxelles, obtenait la majorité des sièges dans le groupe linguistique néerlandais, toute politique deviendrait impossible.

La question se pose dès lors de savoir s'il est justifié du point de vue éthique que le bon fonctionnement de notre régime démocratique soit subordonné à des intérêts politiques particuliers. Les partis francophones de la majorité justifient le seuil électoral par le souci d'empêcher la montée de partis islamistes et nationalistes extrémistes. Toutefois, pourquoi ne font-ils pas davantage d'efforts pour éliminer le terreau dont se nourrissent ces partis? Investir dans l'intégration sociale des membres les plus faibles de notre société fera assurément diminuer le nombre de personnes succombant à l'appel de l'extrémisme.

Outre le seuil électoral, un autre verrou pénalise les petits partis, à savoir la condition de quorum, qui avantage également les grands partis. À cet égard, il existe d'ailleurs une distinction illogique entre le niveau régional et le niveau fédéral : le quorum régional s'élève à 66 % du diviseur électoral, tandis que le quorum fédéral ne s'élève qu'à 33 % du diviseur électoral.

In concreto wil het amendement het mogelijk maken dat de partij Groen! (die geen vertegenwoordigers in het federaal Parlement heeft, maar wel in het Vlaams Parlement) voor de Europese en regionale verkiezingen één letterwoord en volgnummer krijgt. Dit voorstel kan de duidelijkheid van de stembrief voor de kiezer ook vergroten.

De invoering van een kiesdrempel van 5 % had als oorspronkelijke bedoeling de opkomst van extreem-rechts te verhinderen. Omdat het kiesresultaat van de belangrijkste partij van die strekking in het Vlaams en Brussels Gewest ver boven die drempel uitkomt, werkt een kiesdrempel vandaag echter het succes van extreem-rechts in de hand: het Vlaams Blok spon bij de verkiezingen van 18 mei 2003 zelfs het meeste garen bij de verdwijning van Agalev uit het parlement.

Deze hervorming wordt vooral ingegeven door de wens van de meerderheidsfracties om de partij Groen! uit de regionale parlementen te weren, wat vanuit partijpolitieke berekeningen nog te begrijpen valt. Erger is dat de meerderheid de versterking van het Vlaams Blok en dus de verzwakking van de democratie er op de koop toe bij neemt. In het Brussels Gewest dreigt zelfs een blokkering van de instellingen: indien het Vlaams Blok, dat nu al de grootste Vlaamse partij in Brussel is, de meerderheid van de zetels in de Vlaamse taalgroep zou behalen, wordt elk beleid onmogelijk.

De vraag rijst dan ook of het ethisch verantwoord is dat de goede werking van ons democratisch bestel ondergeschikt wordt gemaakt aan particuliere politieke belangen. De Franstalige meerderheidspartijen verwijzen bij hun verantwoording van een kiesdrempel naar hun bekommernis om de opkomst van islamistische en extreem-nationalistische partijen tegen te gaan. Waarom doen zij echter niet meer inspanningen om de voedingsbodem van dergelijke partijen weg te nemen? Investeren in de maatschappelijke integratie van de zwaksten van onze samenleving zal er ongetwijfeld toe leiden dat minder mensen verleid worden door de lokroep van het extremisme.

Naast de kiesdrempel komt nog een andere grendel ten nadele van kleinere partijen, met name de quorumvereiste, die eveneens de grootste partijen voordeel oplevert. Op dit vlak is er trouwens een onlogisch onderscheid tussen het regionale en het federale niveau: het regionale quorum ligt op 66% van de kiesdeler, terwijl het federale quorum slechts 33 % van de kiesdeler bedraagt.

L'intervenante conclut qu'elle votera en faveur du projet de loi relatif aux élections européennes (DOC 0582/001) mais qu'elle n'approuve pas les autres projets de loi relatifs à la législation électorale.

*
* *

M. Dirk Claes (CD&V) souligne qu'avant de mettre sur pied une réforme électorale d'envergure, il convient de rechercher le consensus le plus large possible. La majorité violette préfère néanmoins recourir à des échanges et des négociations en coulisse, qui s'apparentent souvent à du chantage, voire à de la corruption. La réforme proposée vise en réalité à favoriser un «libre-service» politique qui met la démocratie en péril et mènera à terme à la disparition des petits partis. L'intervenant se réfère à ce sujet à une simulation opérée sur la base des résultats électoraux du 18 mai 2003, dont il apparaît que, si les modifications en projet sont adoptées, Groen! perdra tout représentant au Parlement flamand, et le N-VA n'en conservera qu'un seul. Dans ce cas, une modification de la législation sur le financement des partis politiques serait de peu d'intérêt pour les verts du nord du pays.

M. Claes constate que, dans ce débat, la presse joue son rôle et offre au citoyen une information correcte sur les enjeux de la réforme. L'opinion publique ne doit pas être sous-estimée: M. Claes se dit en effet convaincu que l'électeur, qui n'a nullement été consulté sur les orientations choisies, ne manquera pas de pénaliser le comportement de la majorité.

Les milieux universitaires, eux aussi, suivent avec attention les débats actuels: K. Crombé de la KUL affirme clairement dans un de ses articles qu'en l'occurrence, il ne s'agit pas d'améliorer le fonctionnement de notre système électoral mais bien d'assurer de nouveaux sièges à la majorité violette. La réforme, remarque-t-il, est antidémocratique et méconnaît le «Code de bonne conduite en matière électorale», adopté par le Conseil de l'Europe. Elle ne manquera pas d'attiser le dégoût du citoyen pour la politique et risque d'avoir des conséquences non-négligeables sur les résultats des élections. M. Crombé n'hésite pas à parler de véritable fraude électorale. Il semble en effet que dans le cas où les résultats de 2003 seraient confirmés, la majorité actuelle ne disposerait, au Parlement flamand, que d'une majorité fragile. C'est cette fragilité qui explique la volonté du gouvernement de forcer l'adoption de la présente réforme.

De spreekster besluit dat zij voor het wetsontwerp met betrekking tot de Europese verkiezingen (DOC 0582/001) zal stemmen, maar dat de andere wetsontwerpen m.b.t. de verkiezingswetgeving niet haar goedkeuring wegdragen.

*
* *

De heer Dirk Claes (CD&V) wijst erop dat men, alvorens een breed opgezette kieshervorming op stapel te zetten, eerst een zo ruim mogelijke consensus moet zoeken. De paarse meerderheid geeft echter de voorkeur aan uitwisselingen en onderhandelingen achter de schermen, die vaak veel weg hebben van chantage of zelfs corruptie. De voorgestelde hervorming beoogt in werkelijkheid een politieke «selfservice» te bevorderen die de democratie in gevaar brengt en op termijn zal leiden tot de verdwijning van de kleine partijen. De spreker verwijst in dat opzicht naar een simulatie op grond van de verkiezingsresultaten van 18 mei 2003, waaruit blijkt dat, mochten de ontworpen wijzigingen worden goedgekeurd, Groen! geen enkele vertegenwoordiger meer zou hebben in het Vlaams Parlement en de N-VA nog één. In dat geval zou een wijziging van de wetgeving over de partijfinanciering weinig opleveren voor de groenen uit het noorden van het land.

De heer Claes constateert dat de pers in dat debat haar rol speelt en dat zij de burger correct inlicht over wat bij die hervorming op het spel staat. De publieke opinie mag niet worden onderschat: de heer Claes is er inderdaad van overtuigd dat de kiezer, die geenszins over de gemaakte keuzes werd geraadpleegd, het gedrag van de meerderheid ongetwijfeld zal afstraffen.

Ook de universitaire kringen volgen de huidige debatten op de voet: K. Crombé van de KUL zegt in een van zijn artikelen duidelijk dat het er in dezen niet om te doen is de werking van ons kiesstelsel te verbeteren, maar wel degelijk te zorgen voor meer zetels voor de paarse meerderheid. Hij wijst erop dat de hervorming antidemocratisch is en dat ze in strijd is met de door de Raad van Europa goedgekeurde «Code de bonne conduite en matière électorale». Ze zal ongetwijfeld de afkeer van de burger voor de politiek aanwakkeren en dreigt aanzienlijke gevolgen te hebben voor de verkiezingsresultaten. De heer Crombé heeft het over een echte electorale fraude. Het blijkt immers dat, mochten de resultaten van 2003 worden bevestigd, de huidige meerderheid in het Vlaams Parlement nog slechts een klein overschot zou hebben. Dat verklaart waarom de regering die hervorming absoluut wil doorvoeren.

Certes, le groupe CD&V n'est pas opposé à une future réforme électorale et est ouvert à la discussion. L'intervenant cite à ce sujet diverses propositions de loi déposées par son groupe visant notamment à interdire la double candidature et à faire en sorte qu'un candidat siège effectivement dans l'assemblée où il a été élu. Le CD&V plaide également pour une interdiction de modifier la législation électorale «en période suspecte». Il est en effet inacceptable de modifier les règles du jeu en cours de partie. Dans l'intérêt de la démocratie, il convient par conséquent de ne pas modifier la législation électorale pour les élections régionales de 2004.

L'intervenant rappelle que des figures de proue tels Herman de Croo et Karel De Gucht ont critiqué, après les élections, la double candidature et le jeu de chaises musicales qui en a résulté. La possibilité d'une double candidature et la réintroduction des suppléants est favorable à la formation des cartels et à la valse des transfuges, dont le nombre ne cesse d'ailleurs d'augmenter.

M. Claes conclut son intervention en soulignant qu'il appartient aux élus de faire un choix entre un système électoral élaboré en fonction des électeurs ou un système électoral axé sur les politiques et les présidents de partis. Le choix doit également être fait entre un parlement où les partis démocratiques, grands ou petits, sont représentés et entre un parlement composé de quelques grands partis. Cette assemblée pourra être composée de membres directement élus par la population ou composée d'une grande partie de transfuges et de suppléants inconnus des électeurs.

Le vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur remarque qu'un parlementaire qui devient ministre est automatiquement remplacé par le premier suppléant. Ce système est appliqué depuis 1993. A défaut d'un tel système, le remplaçant du ministre devrait être choisi parmi les candidats effectifs non élus. Au vu de la réduction de moitié de l'effet dévolutif du vote en case de tête, il n'est pas évident de savoir quel candidat sera désigné. La différence entre ces deux systèmes est-elle si sensible pour l'électeur ?

M. Peter De Crem (CD&V) rappelle que, lors des accords de la St-Michel, il a été décidé de réduire le nombre de députés et de sénateurs. Sans préjudice de la possibilité de désigner des secrétaires d'Etat, le nombre de ministres a été, quant à lui, limité à 15. La raison pour laquelle il a été décidé de remplacer les ministres

De CD&V-fractie is zeker niet gekant tegen een toekomstige keshervorming en staat open voor de discussie. De spreker haalt terzake de door zijn fractie ingediende wetsvoorstellen aan die er inzonderheid toe strekken de dubbele kandidatuur te verbieden, en ervoor te zorgen dat een kandidaat daadwerkelijk zitting neemt in de assemblee waarvoor hij werd verkozen. CD&V pleit voorts voor een verbod op wijzigingen aan de kieswetgeving «*in tempore suspecto*». Het is immers onaanvaardbaar de regels van het spel tijdens dat spel te wijzigen. In het belang van de democratie mag de kieswetgeving niet worden gewijzigd voor de regionale verkiezingen van 2004.

De spreker herinnert eraan dat boegbeelden zoals Herman De Croo en Karel De Gucht na de verkiezingen kritiek hebben geuit over de dubbele kandidatuur en de daaruit voortvloeiende stoelendans. De mogelijkheid om zich op twee lijsten kandidaat te stellen en om de opvolgers weer in te voeren, bevordert de vorming van kartels en overloperij naar andere partijen, iets wat overigens almaar meer voorkomt.

De heer Claes onderstreept tot besluit van zijn betoog dat de gekozenen moeten kiezen tussen een kiesstelsel dat is toegesneden op de kiezers dan wel voor een kiesstelsel dat gericht is op de politiek en de partijvoorzitters. Voorts moet worden gekozen tussen een parlement waar de democratische partijen, groot of klein, vertegenwoordigd zijn, of integendeel voor een parlement dat louter uit enkele grote partijen bestaat. Deze assemblee zal kunnen worden samengesteld uit rechtstreeks door de bevolking gekozen leden, hetzij bestaan uit een groot aantal overlopers en opvolgers die onbekend zijn bij de kiezers.

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken merkt op dat een parlamentslid dat minister wordt, automatisch vervangen wordt door de eerste opvolger. Die regeling wordt sinds 1993 toegepast. Bij ontstentenis van een dergelijke regeling zou de opvolger moeten worden gekozen uit de niet-gekozen kandidaat-titularissen. Gelet op de verlaging met de helft van de devolutieve kracht van de lijststem, is het niet eenvoudig te weten te komen welke kandidaat zal worden aangewezen. Is het verschil tussen beide stelsels zo groot voor de kiezer ?

De heer Pieter De Crem (CD&V) herinnert eraan dat bij het Sint-Michielsakkoord werd beslist het aantal volksvertegenwoordigers en senatoren te verlagen. Onverminderd de mogelijkheid om staatssecretarissen aan te wijzen, werd het aantal ministers beperkt tot 15. Er werd besloten de ministers door opvolgers te vervangen om

par des suppléants était de parvenir à rassembler suffisamment d'élus dans l'hémicycle au moment du vote de confiance.

L'intervenant souligne que dans le but de favoriser la participation citoyenne et la transparence des structures, le VLD (et avant lui, le PVV) a toujours préconisé la suppression des listes de suppléants et le recours au candidat effectif non élu ayant bénéficié du plus grand nombre de voix. En l'occurrence, la réintroduction des suppléants n'a d'autre but que de désigner des personnes qui n'ont droit au chapitre et qui appliquent aveuglément les instructions du groupe auquel elles appartiennent.

*
* *

M. Servais Verherstraeten (CD&V) met lui aussi en exergue le *volte-face* impressionnant du groupe VLD et fonde ce constat sur la lecture des deux «*Burgermanifesten*», dans lesquels le Premier ministre, lui-même, plaidait pour la suppression des suppléants afin d'accroître le pouvoir de l'électeur sur le résultat des élections.

Une nouvelle réforme électorale est envisagée à quelques mois, à peine, des élections régionales. Une telle réforme nécessite un large consensus et ne doit pas s'opérer au préjudice d'une nécessaire stabilité: il importe en effet d'éviter de modifier à chaque fois les règles du jeu avant chaque élection. A défaut, le risque d'accroître le désintérêt politique observé auprès de nombreux citoyens est réel.

La dernière réforme électorale n'avait que pour seul et unique objectif que de favoriser certains partis et de déstabiliser les petites formations politiques. La réforme en projet n'a pas d'autre but, alors qu'une réforme électorale devrait toujours prendre en compte l'intérêt de l'électeur et aspirer à contribuer au renforcement démocratique. Pour ce faire, il est nécessaire de privilégier des circonscriptions à taille humaine, permettant un contact physique avec l'électeur. Le choix de circonscriptions électorales à taille surdimensionnée favorise la médiatisation et nuit au contenu du discours politique. A titre d'illustration, ce sont les circonscriptions de grande taille qui ont favorisé, aux Pays-Bas, l'émergence d'une personnalité comme Pim Fortuyn.

Modifier les règles électorales à l'aube des élections est en outre en contradiction flagrante avec le «Code de

ervoor te zorgen dat bij de vertrouwensstemming voldoende gekozenen konden worden bijeengeroepen.

De spreker onderstreept het volgende. Teneinde de burger nauwer bij het beleid te betrekken en de transparantie van de structuren te bevorderen heeft de VLD (en voordien de PVV) er steeds voor gepleit de opvolgerslijsten af te schaffen en de vacante plaats toe te wijzen aan die niet-gekozen kandidaat-titularis met het grootste aantal stemmen. De herinvoering van de opvolgers is er alleen op gericht personen aan te wijzen die niets te zeggen hebben en die klakkeloos de instructies van hun fractie volgen.

*
* *

Ook *de heer Servais Verherstraeten (CD&V)* wijst op de bocht van 180 graden die de VLD heeft genomen, wat duidelijk aanwijsbaar is als men er de twee Burgermanifesten op naleest. Daarin pleitte de Eerste minister zelf voor de afschaffing van de opvolgers teneinde de kiezer zwaarder op de kiesuitslag te laten doorwegen.

Amper enkele maanden voor de gewestverkiezingen wordt een nieuwe keshervorming in uitzicht gesteld. Voor een soortgelijke hervorming is een ruime consensus vereist en zij mag niet ten koste van een noodzakelijke stabiliteit worden doorgevoerd: het is immers zaak te voorkomen dat de spelregels om de haverklap, vóór elke verkiezing worden gewijzigd. Zo niet is het risico verre van denkbeeldig dat de politieke afzijdigheid die men bij tal van medeburgers vaststelt, nog gaat toeneemen.

De jongste keshervorming had enkel en alleen tot doel bepaalde partijen te bevoordelen en de kleine politieke formaties te destabiliseren. De ontworpen hervorming heeft geen enkel ander doel, terwijl een keshervorming steeds het belang van de kiezer zou moeten dienen en er zou moeten naar streven een bijdrage te leveren tot de versterking van de democratie. Daartoe is het noodzakelijk de voorkeur te geven aan kieskringen op mensenmaat, waarin fysiek contact met de kiezer mogelijk is. Als men opteert voor buitensporig grote kieskringen, dan werkt dat de mediatisering in de hand, waarbij nog weinig plaats ingeruimd wordt voor de inhoud van het politieke verhaal. Een voorbeeld ter illustratie: in Nederland waren het de grootschalige kieskringen die de opkomst van een figuur zoals Pim Fortuyn in de hand hebben gewerkt.

Een wijziging van de voor de verkiezing geldende regels net vóór die verkiezingen worden gehouden, is bo-

bonne conduite en matière électorale», adopté par le Conseil de l'Europe.

Par ailleurs, les discussions en cours se font en violation du règlement de la Chambre en vertu duquel doivent être jointes à la discussion d'un projet de loi, les propositions ayant le même objet (art. 24, al.3). En l'occurrence, la commission a refusé de faire application de cette règle à l'égard des propositions du groupe CD&V (voir notamment la proposition de loi interdisant les doubles candidatures lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales, pour le Conseil flamand, pour le Conseil régional wallon ou pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale – DOC 51 0183/001).

M. Verherstraeten remarque que le gouvernement justifie la réintroduction des candidats suppléants par un souci d'harmonisation des élections régionales. Le même souci est invoqué à la base de l'introduction d'un seuil électoral dont la constitutionnalité a été, selon le gouvernement, confirmée par la Cour d'arbitrage dans son arrêt du 26 mai 2003. Cet argument n'est toutefois pas relevant: pour rappel, la Cour d'arbitrage avait en effet envisagé l'instauration du seuil électoral en prenant en considération l'extension concomitante des circonscriptions électorales. Or, l'objet du présent projet de loi spéciale ne concerne que l'introduction du seuil électoral, indépendamment de la taille des circonscriptions.

De plus, M. Verherstraeten souhaite des précisions quant à la date de publication de la future loi spéciale: le gouvernement entend-il, comme par le passé, empêcher les recours qui ne manqueront pas d'être introduits devant la Cour d'arbitrage en procédant à une publication tardive ?

Enfin, que se passera-t-il dans le cas où le Parlement flamand déciderait de ne pas accroître la taille des circonscriptions électorales ? Le gouvernement aura-t-il l'intention, le cas échéant, de forcer l'adoption d'une loi au niveau fédéral ?

M. Geert Bourgeois (N-VA) s'interroge également quant à l'attitude du groupe sp.a-spirit dans un tel cas de figure. Ce dernier a toujours déclaré, en effet, qu'il ne soutiendrait pas l'introduction d'un seuil électoral si le parlement flamand décidait de maintenir le découpage actuel des circonscriptions électorales.

vendien een flagrante aanfluiting van de door de Raad van Europa goedgekeurde «Code de bonne conduite en matière électorale».

Overigens wordt bij de lopende besprekingen het Kamerreglement geschonden. Artikel 24, derde lid, van dat Reglement bepaalt immers dat alle voorstellen die over hetzelfde onderwerp gaan, bij de beraadslaging moeten worden gevoegd. In dit geval heeft de commissie geweigerd die regel toe te passen op de wetsvoorstellen van de CD&V-fractie (zie met name het wetsvoorstel houdende invoering van een verbod van dubbele kandidaatstelling bij de gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, of de Brusselse Hoofdstedelijke Raad - DOC 0183/001).

De heer Verherstraeten stipt aan dat de regering de herinvoering van de plaatsvervangers verantwoordt door te stellen dat zij aldus een harmonisering van de gewestverkiezingen beoogt. Dat streven wordt ook aangehaald ter schraging van de invoering van een kiesdrempel waarvan de grondwettigheid, althans volgens de regering, door het Arbitragehof is bevestigd (arrest van 26 mei 2003). Dat argument houdt evenwel geen steek: de spreker brengt in herinnering dat het Arbitragehof ervan was uitgegaan dat de invoering van de kiesdrempel gekoppeld zou zijn aan de uitbreiding van de kieskringen. Dit ontwerp van bijzondere wet behelst echter alleen maar de invoering van de kiesdrempel en staat los van de omvang van de kieskringen.

Bovendien wenst de heer Verherstraeten nadere preciseringen te verkrijgen omtrent de datum waarop de in uitzicht gestelde bijzondere wet zal worden bekendgemaakt. Is de regering van plan om, zoals in het verleden, door een late bekendmaking te verhinderen dat tegen de wet beroep wordt aangetekend bij het Arbitragehof - iets wat zeker zal gebeuren?

Tot slot wenst hij te vernemen hoe de zaken zullen verlopen ingeval het Vlaams Parlement beslist de kieskringen niet te vergroten. Is de regering dan zinnens de wet er via het federaal Parlement door te drukken?

De heer Geert Bourgeois (N-VA) vraagt zich af hoe de sp.a-spirit-fractie in dat geval zal reageren. Die fractie heeft immers altijd gezegd dat zij de invoering van een kiesdrempel niet zou steunen, mocht het Vlaams Parlement beslissen niet te raken aan de huidige kieskringen.

Le vice-Premier ministre et ministre de l'Intérieur répond qu'il est inutile de tergiverser sur une question purement hypothétique.

Pieter De Crem (CD&V) remarque que notre pays mandate régulièrement des experts, dans le cadre de missions internationales, afin de contrôler la régularité des élections organisées dans les jeunes démocraties. Il est paradoxal que notre pays participe à de telles missions alors que notre propre gouvernement ne se prive pas de modifier, à son profit, les règles du jeu électoral quelques mois avant les élections et méconnaît de manière flagrante les principes qui sous-tendent la démocratie représentative.

Le CD&V désapprouve avec énergie une telle attitude et ne manquera pas d'introduire les recours nationaux et internationaux utiles à l'encontre de cette nouvelle réforme électorale.

B. Réponses du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

M. Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, souligne qu'en Belgique, les compétences sont strictement séparées dans un certain nombre de matières et que le Parlement flamand peut, par conséquent, en vertu du principe de l'autonomie constitutive, décider d'instaurer des circonscriptions électorales provinciales. Les débats qui ont lieu simultanément au Parlement flamand et au Parlement fédéral peuvent évidemment avoir une influence l'un sur l'autre.

L'argument selon lequel il est trop tard maintenant, aussi peu de temps avant les élections, pour apporter des modifications aussi radicales peut tout autant être invoqué pour clôturer rapidement le débat actuel. En outre, il y a lieu de tenir compte également du fait qu'une majorité des deux tiers ne peut être qualifiée tout simplement de majorité fortuite : il s'agit d'une large majorité telle qu'elle est prescrite par la Constitution.

On ne peut souscrire à l'argument selon lequel l'effet « Fortuyn » aux Pays-Bas aurait eu une incidence moindre voire pas d'incidence si les circonscriptions électorales y avaient été plus petites, car cela n'est pas du tout établi. Le but d'un système démocratique représentatif est précisément que les résultats des élections traduisent et reflètent les évolutions importantes de la société. Des comparaisons avec d'autres pays montrent d'ailleurs qu'il existe différents systèmes, et que la seule existence de ces différences ne signifie pas que les règles de la démocratie sont méconnues.

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken vindt het nutteloos tijd te verliezen met een louter hypothetische kwestie.

De heer Pieter De Crem (CD&V) merkt op dat België in het kader van internationale zendingen geregeld deskundigen uitstuurt om de regelmatigheid van de verkiezingen in jonge democratieën te controleren. Het is paradoxaal dat ons land aan dergelijke zendingen deelneemt, terwijl onze eigen regering er niet voor terugdeinst de regels van het electorale spel enkele maanden voor de verkiezingen in haar voordeel te wijzigen en de principes die de representatieve democratie onderbouwen, flagrant miskent.

CD&V keurt een dergelijke houding met klem af en zal niet nalaten nationaal en internationaal de nodige beroepen tegen deze nieuwe kieshervorming in te dienen.

B. Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

De heer Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, stipt aan dat in België de bevoegdheden in een aantal aangelegenheden strikt gescheiden zijn en dat het Vlaams Parlement bijgevolg, door het principe van de constitutieve autonomie, kan beslissen provinciale kieskringen in te voeren. De debatten die gelijktijdig aan de gang zijn in het Vlaams en het federaal Parlement kunnen mekaar uiteraard beïnvloeden.

Het argument dat het thans, zo kort voor de verkiezingen, te laat is om dergelijke ingrijpende wijzigingen door te voeren, kan evengoed worden ingeroepen om met spoed het huidige debat af te sluiten. Bovendien dient er ook rekening mee te worden gehouden dat een tweederdemeerderheid niet zomaar als een incidentele meerderheid kan worden omschreven: het is een ruime meerderheid zoals voorgeschreven door de Grondwet.

Het argument dat in Nederland, indien men daar kleinere kieskringen zou hebben gehad, het zogenaamde «Fortuyn»-effect minder of niet zou hebben gespeeld, kan niet worden bijgetreden, omdat dit hoegenaamd niet vaststaat. Het is juist de bedoeling van een democratisch stelsel van vertegenwoordiging, dat belangrijke maatschappelijke evoluties tot uiting worden gebracht en zich reflecteren in verkiezingsresultaten. Uit vergelijkingen met andere landen volgt overigens dat er verschillende stelsels bestaan en dat uit het feit alleen dat er verschillen zijn niet mag worden afgeleid dat de democratische regels worden miskend.

En ce qui concerne les règles prévues pour les suppléants, force est de reconnaître qu'il y a du pour et du contre dans le régime proposé. Ce qui est toutefois fondamental, c'est que le gouvernement estime que les élections du parlement flamand et du parlement européen doivent être organisées dans le respect des mêmes règles fondamentales que les élections du parlement fédéral.

Le ministre précise qu'il ne s'agit en l'occurrence que d'une première phase : d'autres adaptations sont nécessaires et suivront. Les objections formulées par la Cour d'arbitrage à l'égard de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde sont pertinentes, mais la Cour a accordé au gouvernement un délai jusqu'aux prochaines élections fédérales de 2007 au gouvernement pour apporter les adaptations nécessaires.

Un effort doit en outre être fait afin d'harmoniser davantage l'ensemble de la réglementation, par exemple, en établissant une concordance entre la définition des différentes notions et en améliorant la lisibilité des textes. La réforme vise essentiellement une telle harmonisation.

En ce qui concerne la double candidature, force est de constater que le Conseil d'État n'a pas formulé d'observations quant au fond.

L'existence d'un seuil électoral est un principe que l'on adopte ou non et qui, par conséquent, a ses partisans et ses adversaires. Le pourcentage fixé pour le seuil électoral ne peut cependant pas fluctuer en fonction des dimensions de la circonscription électorale concernée. Instaurer un seuil électoral n'est ni interdit ni contraire au prescrit constitutionnel, mais cette décision doit évidemment être motivée. Le seuil électoral ne peut porter atteinte au principe de proportionnalité.

Enfin, il convient aussi de lever le malentendu concernant l'existence d'un triple seuil électoral. Au niveau des circonscriptions électorales par arrondissement s'appliquent un seuil de 5% pour être admis à la répartition provinciale des voix, et un autre, également de 5%, pour être admis au groupement de listes.

C. Répliques

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) estime que le ministre fait preuve de beaucoup de désinvolture à propos de la problématique de la scission de la

Wat de regels voor de opvolgers betreft, moet erkend worden dat er pro en contra is bij de voorgestelde regeling. Het fundamentele is echter dat de regering van oordeel is dat de verkiezingen voor het Vlaams en het Europees Parlement volgens dezelfde grondregels dienen te verlopen als die voor de verkiezingen voor het federaal Parlement.

De minister preciseert dat dit overigens nog maar de eerste fase is: andere aanpassingen zijn nodig en zullen volgen. De bezwaren van het Arbitragehof ten aanzien van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde zijn pertinent, maar de regering heeft van het Hof wel de tijd gekregen tot aan de eerstvolgende federale verkiezingen van 2007 om de noodzakelijke aanpassingen door te voeren.

Bovendien moet ook een inspanning worden geleverd om het geheel van de regelgeving beter te harmoniseren door bijvoorbeeld de kwalificatie van verschillende begrippen met elkaar in overeenstemming te brengen en de teksten leesbaarder te maken. De hervorming is in essentie gericht op een dergelijke harmonisering.

Inzake de dubbele kandidatuurstelling moet worden vastgesteld dat de Raad van State ten gronde geen opmerkingen heeft gemaakt.

Het bestaan van een kiesdrempel is een principe waarvoor al dan niet wordt gekozen en waarvan er bijgevolg voor- of tegenstanders bestaan. Het percentage waarop de kiesdrempel wordt bepaald, mag echter niet fluctueren in functie van de omvang van de betrokken kiesomschrijving. Een kiesdrempel invoeren is niet verboden en niet in strijd met de constitutionele regels, maar dient uiteraard wel gemotiveerd te worden. De kiesdrempel mag geen afbreuk doen aan het principe van de proportionaliteit.

Tenslotte moet ook het misverstand in verband met het bestaan van een driedubbele kiesdrempel uit de wereld worden geholpen. De provinciale kiesdrempel komt op 5% te liggen. Bij arrondissementele kieskringen geldt een drempel van 5% om toegelaten te worden tot de provinciale verdeling der stemmen, en een andere, eveneens van 5%, om toegelaten te worden tot de lijstverbinding.

C. Replieken

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) oordeelt dat de minister bijzonder licht heengaet over de problematiek van de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-

circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Selon l'intervenant, il n'existe aucune garantie que cette circonscription électorale sera scindée dans le futur. Le ministre oublie qu'à l'exception de l'unique élu francophone, tout le Parlement flamand réclame la scission de cette circonscription électorale pour les prochaines élections. Un grand nombre de bourgmestres de cette circonscription revendiquent la scission et ont déclaré qu'ils n'organiseraient pas les prochaines élections

M. Geert Bourgeois (N-VA) constate que le ministre estime que le seuil électoral ne peut être contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution ni au principe de la représentation proportionnelle, qui doit être la base du système électoral.

L'intervenant répète que l'instauration d'un seuil électoral de 5% aura cependant un impact plus important pour les élections du parlement flamand que pour les élections du parlement fédéral. C'est ainsi que dans la circonscription d'Anvers, cela revient quasiment à doubler le degré de difficulté.

On peut constater qu'il a été donné suite à nombre de revendications francophones, à savoir la régionalisation des exportations d'armes et la législation relative à la publicité pour le tabac, alors que certaines revendications légitimes flamandes sont rejetées.

M. Bourgeois estime qu'un certain nombre d'aspects ne font absolument pas l'objet d'une harmonisation, quoi qu'en dise le ministre, par exemple l'absence d'une circonscription provinciale au Brabant flamand et le maintien du groupement de listes dans cette province.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur fait observer qu'on ne peut voir aucune objection à ce que la province de Flandre orientale, par exemple, constitue désormais une seule circonscription électorale, alors que tel n'est pas le cas de la province de Hainaut. C'est là une conséquence du fonctionnement de l'autonomie constitutive.

M. Geert Bourgeois (N-VA) ne conteste pas ce principe, mais souligne que ce qui est proposé ne va pas dans le sens d'une harmonisation. En ce qui concerne les doubles candidatures, il n'est pas exact que le Conseil d'État n'ait pas formulé de remarques à cet égard ; il a effet déclaré explicitement qu'une importance particulière est attachée au principe de l'égalité en matière électorale. La Cour d'arbitrage estime que la double candidature procure un avantage injustifié : en effet, l'électeur ne peut pas apprécier l'effet utile de son vote. Cet argument est également valable pour les élections flamandes et européennes.

Vilvorde. Er bestaat volgens de spreker geen garantie op de splitsing van die kieskring in de toekomst. De minister vergeet dat - op het ene Franstalige lid na - héél het Vlaams Parlement vraagt dat voor de volgende verkiezingen deze kieskring wordt gesplitst. Een groot aantal burgemeesters uit de kieskring eist de splitsing en heeft verklaard de komende verkiezingen niet te zullen organiseren.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) stelt vast dat volgens de minister de kiesdrempel niet in strijd mag zijn met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, alsook dat het proportionaliteitsbeginsel de basis moet zijn van het kiesstelsel.

De spreker herhaalt dat een kiesdrempel van 5% voor de verkiezingen voor het Vlaams Parlement wel zwaarder doorweegt dan bij de verkiezingen voor het federale Parlement. Voor de kieskring Antwerpen bijvoorbeeld komt dit neer op een *quasi* verdubbeling van de moeilijkheidsgraad.

Er kan alleen worden vastgesteld dat tal van Franstalige eisen, met name de regionalisering van de wapenuitvoer en de wetgeving op tabaksreclame, worden ingewilligd terwijl rechtmatige Vlaamse eisen worden afgewimpeld.

Volgens de heer Bourgeois wordt een aantal zaken helemaal niet geharmoniseerd, wat de minister ook moge beweren, zoals bijvoorbeeld het nog niet bestaan van een provinciale kieskring in Vlaams-Brabant en het behoud van de lijstverbinding in die provincie.

De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken stelt dat er niets kan tegen worden ingebracht dat de provincie Oost-Vlaanderen bijvoorbeeld één kieskring wordt, terwijl dit voor de provincie Henegouwen niet het geval is. Dit is immers het gevolg van de werking van constitutieve autonomie.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) betwist dit principe niet, maar beklemtoont dat het voorgestelde niet harmoniserend is. In verband met de dubbele kandidaatsstelling, is het niet zo dat de Raad van State dienaangaande geen opmerking formuleert; hij stelt uitdrukkelijk dat het gelijkheidsbeginsel in kieszaken een bijzondere betekenis kan hebben. De dubbele kandidaatsstelling geeft een onredelijk voordeel volgens het Arbitragehof: de kiezer kan immers het gunstig effect van zijn stem niet inschatten. Dit argument geldt ook voor de Vlaamse en Europese verkiezingen.

Enfin, la procédure suivie (si des dispositions légales particulières sont adoptées, un certain nombre d'autres dispositions proposées disparaissent) témoigne d'une légistique particulièrement médiocre.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) constate que le ministre reconnaît en fait que les modifications qu'il est proposé d'apporter à la loi ont été soumises tardivement au Parlement.

L'intervenant estime également que certains phénomènes sociaux, analogues à ce que l'on appelle l'effet « Fortuyn » aux Pays-Bas, ont une plus grande portée dans les circonscriptions électorales importantes que dans les petites circonscriptions électorales.

Si deux petits partis obtiennent chacun 4,9 % des voix dans une circonscription électorale provinciale, cela implique que près de 10 % des tendances de la société ne seront pas représentées.

La Cour d'arbitrage ne s'est pas encore prononcée en ce qui concerne la double candidature pour les élections européennes et flamandes, parce qu'elle a été uniquement saisie d'une demande concernant les élections législatives fédérales de 2003.

Comment le ministre réagira-t-il face au refus du parlement flamand d'adopter les circonscriptions provinciales ?

Mme Marie Nagy (Ecolo) s'enquiert de l'utilité de l'instauration du seuil électoral, qui est préconisée en tant que principe. Elle déduit des résultats des élections de 2003 que cela a principalement profité au *Vlaams Blok*. Elle craint que cela n'augmente considérablement le risque de problèmes politiques à la Région de Bruxelles-Capitale. Il est étonnant que les partis francophones ne réagissent pas à ce sujet.

Le Conseil d'État estime qu'il n'est pas interdit de prévoir une limitation raisonnable du principe de la représentation proportionnelle : le tout est de savoir quelle interprétation donner au terme « raisonnable ».

M. Pieter De Crem (CD&V) estime que l'invocation de grands principes n'est pas de mise dans le cadre de ce débat, les principes démocratiques n'ayant guère été traités avec circonspection. Les critiques formulées par son groupe à l'égard des dispositions proposées reposent sur des constatations factuelles plutôt que sur des considérations liées aux intérêts politiques. Il se peut en effet que les francophones aient une voix décisive dans la délimitation des circonscriptions électorales en Flandre.

Ten slotte getuigt de gevolgde handelwijze, waarbij als de bijzondere wetsbepalingen worden goedgekeurd, een aantal andere voorgestelde bepalingen wegvallen, van bijzonder slechte wetgevingstechniek.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) constateert dat de minister in feite bekend dat de voorgestelde wetswijzigingen laattijdig aan het Parlement werden voorgesteld.

De spreker meent eveneens dat in grotere kieskringen bepaalde maatschappelijke fenomenen, vergelijkbaar met het zogenaamd «Fortuyn»-effect in Nederland, wel een grotere draagwijdte hebben dan in kleine kieskringen.

Indien twee kleine partijen in een provinciale kieskring elk 4,9% van de stemmen halen, betekent dit dat zo goed als 10% van de maatschappelijke tendensen niet wordt vertegenwoordigd.

Het Arbitragehof heeft zich inzake de dubbele kandidaatstelling nog niet uitgesproken ten aanzien van de Europese en de Vlaamse verkiezingen omdat het enkel gevat werd door een verzoek dat betrekking had op de federale parlementsverkiezingen van 2003.

Wat zal de reactie zijn van de minister op een weigering van het Vlaams parlement. de provinciale kieskringen goed te keuren?

Mevrouw Marie Nagy (Ecolo) vraagt waartoe de invoering van de kiesdrempel, die als een principe wordt vooropgesteld, dient. Zij leidt uit de resultaten van 2003 af, dat dit vooral het Vlaams Blok ten goede is gekomen. Zij vreest dat het risico op politieke problemen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als gevolg hiervan bijzonder groot wordt. Het is merkwaardig dat de Franstalige partijen daarop niet reageren.

De Raad van State stelt dat een redelijke beperking aan het proportionaliteitsbeginsel niet verboden is: de vraag is alleen maar hoe de kwalificatie «redelijk» moet worden geïnterpreteerd.

De heer Pieter De Crem (CD&V) is van oordeel dat het niet past hooggestemde principes in te roepen in dit debat omdat er weinig behoedzaam met de democratische beginselen is omgesprongen. De kritiek van zijn fractie op het voorgestelde vindt zijn oorsprong in feitelijke vaststellingen en niet zozeer in machtspolitieke overwegingen. De mogelijkheid bestaat immers dat de Franstaligen een doorslaggevende stem zullen hebben in de bepaling van de kieskringen in Vlaanderen.

On s'étonnera particulièrement de constater que le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur défend actuellement le principe de la représentation proportionnelle, en tant que base de la démocratie, alors que le parti politique dont il fait partie était jadis un ardent défenseur du système majoritaire.

En outre, il est tout aussi incompréhensible que l'ancien ministre-président du gouvernement flamand ignore la position du Parlement flamand en ce qui concerne la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde, ce qui nuit totalement à sa crédibilité.

On abandonne dès à présent la thèse selon laquelle la clé de voûte de l'autonomie flamande était un système électoral propre, dans le cadre duquel les élections flamandes étaient organisées à des dates spécifiques et ne pouvaient coïncider avec les élections fédérales.

Le ministre de l'Intérieur souligne, en réponse à M. Bourgeois, que le principe du seuil électoral constitue une limitation qui est admise. Il fait ensuite observer que, dans le passé, les verts ont bel et bien approuvé l'instauration d'un seuil électoral. Ne plus marquer à présent son accord sur ce principe en raison de résultats électoraux spécifiques, témoigne d'un manque de constance et du fait que l'on est prêt à abandonner ses principes.

Mme Marie Nagy réitère les objections qu'elle a déjà formulées auparavant.

M. Geert Bourgeois (N-VA) renvoie à la position de la Cour d'arbitrage en ce qui concerne les élections fédérales de 2003. Il prend acte de l'affirmation du ministre selon laquelle le seuil électoral n'est pas contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution et que la proportionnalité est le fondement du système électoral. L'intervenant est convaincu qu'un seuil électoral de 5 % en Flandre peut bel et bien être considéré comme une limitation injustifiée du principe de proportionnalité.

*
* *

Plusieurs motions concernant la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde ont été mises à la disposition des membres.

Het is bijzonder merkwaardig te moeten vaststellen dat de Vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken thans het proportionaliteitsbeginsel, als basis voor de democratie, verdedigt, terwijl de politieke partij waartoe hij behoort, vroeger het meerderheidsstelsel vurig verdedigde.

Voorts is het even onbegrijpelijk dat de gewezen minister-president van de Vlaamse regering het standpunt van het Vlaams Parlement inzake Brussel-Halle-Vilvoorde volledig negeert. Dit tast zijn geloofwaardigheid volledig aan.

De stelling dat de hoeksteen van de Vlaamse autonomie bestond uit een eigen kiesstelsel waarbij de Vlaamse verkiezingen op eigen data werden gehouden en niet mochten samenvallen met de federale verkiezingen wordt nu reeds verlaten.

De minister van Binnenlandse Zaken onderstreept, in antwoord op de heer Bourgeois, dat het principe van de kiesdrempel een beperking is die wordt aanvaard. Hij wijst er vervolgens op dat de groenen vroeger wel hebben ingestemd met de invoering van een kiesdrempel. Thans er niet mee akkoord gaan op grond van specifieke verkiezingsresultaten, is een houding die van weinig standvastigheid getuigt, waarbij men bereid is om zijn principes te laten varen.

Mevrouw Marie Nagy herhaalt haar bezwaren die ze reeds eerder heeft geformuleerd.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) verwijst naar de houding van het Arbitragehof ten aanzien van de federale verkiezingen van 2003. Hij neemt akte van de stelling van de minister dat de kiesdrempel niet in strijd is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, en dat de proportionaliteit de basis is van het kiesstelsel. Spreker is ervan overtuigd dat de kiesdrempel van 5% in Vlaanderen wel degelijk als een onredelijke beperking op het proportionaliteitsbeginsel kan worden gezien.

*
* *

Verscheidene moties over de splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde werden ter beschikking van de leden gesteld.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. *Projet de loi spéciale portant diverses modifications en matière de législation électorale (DOC 50 0584/001)*

1. *Discussion des articles*Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 1^{er bis}

M. Geert Bourgeois (N-VA) présente un amendement (n° 1, DOC 51 0584/002) tendant à insérer un article 1^{er bis}, insérant un article 6^{quater} dans la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en vue de mettre en œuvre l'article 118 de la Constitution. Le § 1^{er} de cet amendement prévoit que les élections des conseils de région et de communauté relèvent de la seule compétence du législateur spécial. Le § 2 habilite le législateur spécial à désigner les matières « relatives à l'élection, à la composition et au fonctionnement du Conseil de la Communauté française, du Conseil de la Région wallonne et du Conseil de la Communauté flamande » qui peuvent être réglées, à la majorité spéciale, par les conseils concernés.

La proposition de modification de la loi spéciale de réformes institutionnelles vise à étendre l'autonomie constitutive des entités fédérées à tous les aspects relatifs à l'élection, à la composition et au fonctionnement de leur conseil respectif.

Le ministre de l'Intérieur ne souscrit pas à cet amendement et en demande le rejet. Il formule une remarque d'ordre légistique. Si l'on veut atteindre l'objectif de l'auteur, ce n'est pas l'article 6^{quater} qu'il conviendrait de modifier, mais les articles 35, § 3, et 49, § 1^{er}. En effet, l'article 6^{quater} a trait à l'élection directe du Conseil, mais le Conseil de la Communauté française n'est pas élu directement. L'extension de l'autonomie constitutive devra cependant être évoquée au sein du forum à créer.

Art. 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. *Ontwerp van bijzondere wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (DOC 51 0584/001)*

1. *Artikelsgewijze bespreking*

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 1^{bis}

Amendement nr 1 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/002) strekt ertoe een artikel 1^{bis} in te voegen waardoor in de Bijzondere Wet tot Hervorming van de Instellingen van 8 augustus 1980 (BWHI) een artikel 6^{quater} wordt ingevoegd. Daardoor wordt uitvoering gegeven aan artikel 118 van de Grondwet. Paragraaf 1 van dit amendement maakt de bijzondere wetgever bevoegd voor verkiezingen van gewest- en gemeenschapsraden, paragraaf 2 maakt de bijzondere wetgever bevoegd om aangelegenheden « betreffende de verkiezing, de samenstelling, en de werking van de Vlaamse Raad, de Raad van de Franse Gemeenschap en de Raad van het Waalse Gewest » aan te duiden welke door de betrokken raden, met bijzondere meerderheid, zelf kunnen worden geregeld.

Het voorstel tot wijziging van de BWHI beoogt de constitutieve autonomie van de deelstaatparlementen uit te breiden naar alle aspecten betreffende de verkiezing, samenstelling en werking van hun eigen raad.

De minister van Binnenlandse Zaken is het niet eens met het amendement en vraagt het te verwerpen. Hij maakt een legistische opmerking. Het is niet artikel 6^{quater} van de BWHI, maar wel de artikelen. 35, 3, en 49, 1, die zouden moeten gewijzigd worden als men de doelstelling van de auteur wil bereiken. Artikel 6^{quater} gaat immers over de rechtstreekse verkiezing van de raad maar de Franse Gemeenschapsraad wordt niet rechtstreeks verkozen. De uitbreiding van de constitutieve autonomie moet wel aan bod komen in het op te richten forum.

Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2bis

M. Paul Tant et consorts (CD&V) présentent un amendement (n° 11, DOC 51 0584/004) tendant à inscrire dans la loi l'obligation, dans le chef d'un parlementaire, d'exercer le dernier mandat pour lequel il a été élu.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) précise que cet amendement implique que les parlementaires qui se portent candidats à l'élection d'une autre assemblée et qui y sont élus sont privés de leur premier mandat et ne peuvent exercer que le dernier mandat pour lequel ils ont été élus.

Art. 3

M. Paul Tant et consorts (CD&V) présentent un amendement (n° 12, DOC 51 0584/004) tendant à aligner la réglementation fixant le nombre de suppléants sur celle qui est applicable aux élections du Parlement fédéral et du Parlement européen.

M. Dirk Claes (CD&V) fait observer que cette mesure est opportune, dès lors que le projet de loi vise à harmoniser les élections des conseils et celles du Parlement fédéral.

M. Paul Tant et consorts (CD&V) présentent en ordre subsidiaire un sous-amendement (n° 13, DOC 51 0584/004) tendant à harmoniser la terminologie utilisée dans la loi. Il convient d'utiliser les mêmes définitions pour les mêmes notions.

Art. 4

L'amendement n° 2 de Mme Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) tend à supprimer l'article.

L'amendement n° 8 de M. Joseph Arens (cdH) (DOC 51 0584/004) vise aussi à supprimer l'article. M. Arens explique que la suppression de l'article vise à conserver la possibilité d'apparementement.

L'amendement n° 27 de M. Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) est indentique.

Le ministre demande que les amendements soient rejetés. Dans le cas de la circonscription électorale provinciale, le gouvernement estime qu'il n'y a plus de possibilité de groupement de listes entre les différentes pro-

Art. 2bis

Amendement nr. 11 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe de verplichte opname van een mandaat waarvoor men laatst verkozen is op te nemen in de wet.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) verduidelijkt dat dit inhoudt dat wanneer parlamentsleden die zich verkiesbaar stellen voor een andere assemblée en verkozen worden, vervallen worden verklaard van hun eerste mandaat en dat zij enkel het mandaat kunnen opnemen waarvoor zij laatst verkozen zijn.

Art. 3

Amendement nr. 12 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe de regeling van het aantal opvolgers in overeenstemming te brengen met die van toepassing bij de verkiezing van het federale en het Europese Parlement.

De heer Dirk Claes (CD&V) merkt op dat dit aangegeven is gezien het wetsontwerp de harmonisatie van de verkiezingen van de Raden met deze van het federale Parlement beoogt.

In bijkomende orde strekt het subamendement nr. 13 van de heren Paul Tant c.s. (DOC 51 0584/004) ertoede terminologie die in de wet voorkomt in overeenstemming te brengen. Voor dezelfde begrippen moeten dezelfde definities worden gebruikt.

Art. 4

Amendement nr. 2 van mevrouw Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe het artikel te schrappen.

Amendement nr. 8 van de heer Joseph Arens (cdH) (DOC 51 0584/004) strekt er eveneens toe het artikel te schrappen. De heer Arens verduidelijkt dat de schrapping van het artikel tot doel heeft de mogelijkheid tot lijstenverbinding te behouden.

Amendement nr. 27 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) streeft hetzelfde doel na.

De minister vraagt de verwerping van de amendementen. Wanneer men de provinciale kieskring hanteert is volgens de regering geen lijstenverbinding meer mogelijk tussen verschillende provincies. Het systeem wil

vinces. Le système vise à supprimer l'apparementement interprovincial, qui a également été supprimé pour les élections fédérales.

M. Geert Bourgeois (N-VA) réplique que la comparaison avec le système fédéral n'est pas pertinente. La suppression du groupement de listes, conjuguée à l'instauration d'un seuil électoral élevé, supérieur au seuil naturel, fait que le régime proposé transgresse le principe de proportionnalité. Un grand nombre de voix de partis qui n'atteignent pas les 5 % dans certaines provinces sera ainsi perdu.

Art. 5

L'amendement n° 14 de M. Paul Tant et consorts (CD&V) (DOC 51 0584/004) est un amendement technique qui tend à harmoniser et à clarifier la terminologie utilisée dans la loi.

Art. 6

L'amendement n° 15 de M. Paul Tant et consorts (CD&V) (DOC 51 0584/004) tend à supprimer cet article.

M. Dirk Claes (CD&V) fait observer que l'instauration d'un seuil électoral pour la circonscription et pour l'apparementement est, *de facto*, dans une large mesure inutile et superflue. L'instauration d'un seuil électoral n'empêche pas le morcellement du paysage politique.

L'amendement n° 3 de Mme Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) tend à supprimer l'introduction d'un seuil électoral de 5 % des voix pour accéder à la répartition des sièges.

L'amendement n° 28 de M. Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) tend à supprimer le seuil électoral de 5%. L'auteur renvoie à sa justification écrite.

Art. 7

L'amendement n° 4 de Mme Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) tend à supprimer cet article. L'auteur renvoie à sa justification écrite.

L'amendement n° 16 de M. Paul Tant et consorts (CD&V) (DOC 51 0584/004) tend aussi à supprimer cet article et à obtenir la suppression de l'instauration d'un seuil électoral.

de interprovinciale lijstverbinding afschaffen, zoals dit ook van toepassing is voor de federale verkiezingen;

De heer Geert Bourgeois (N-VA) is van oordeel dat de vergelijking met de federale regeling niet opgaat. De combinatie van de afschaffing van de lijstenverbinding en het invoeren van een hoge kiesdrempel, die hoger is dan de natuurlijke drempel, leidt ertoe dat de voorgestelde regeling in strijd is met de evenredigheid. Daardoor zullen heel wat stemmen van partijen, die in bepaalde provincies de 5 % niet bereiken, verloren gaan.

Art. 5

Amendement nr. 14 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) is een technisch amendement en strekt ertoe eenduidig taalgebruik te bevorderen in de wet.

Art. 6

Amendement nr. 15 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe het artikel weg te laten.

De heer Dirk Claes (CD&V) merkt op dat het invoeren van een arrondissementele kiesdrempel en van een apparementeringsdrempel van 5 % grotendeels overbodig is. Het invoeren van een kiesdrempel verhindert de versplintering van het politieke landschap niet.

Amendement nr. 3 van mevrouw Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe de opheffing te bekomen van de invoering van de kiesdrempel van 5 % van de stemmen om tot de zetelverdeling te worden toegelaten.

Amendement nr. 28 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) strekt ertoe de kiesdrempel van 5 % te schrappen. De auteur verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Art 7

Amendement nr. 4 van mevrouw Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe dit artikel te schrappen. Zij verwijst naar haar schriftelijke verantwoording voor de rechtvaardiging van het amendement.

Amendement nr. 16 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt er eveneens toe dit artikel te schrappen en de opheffing te verkrijgen van de invoering van een kiesdrempel.

L'amendement n° 29 de M. Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) est identique.

Art. 8

L'amendement n° 17 de M. Paul Tant et consorts (CD&V) (DOC 51 0584/004) tend à supprimer l'article et par ce biais le seuil électoral.

L'amendement n° 30 de M. Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) tend aussi à supprimer l'article. L'article 8 vise à ne permettre qu'aux listes qui ont obtenu 5 % des voix sur l'ensemble de la province de participer au groupement de listes. De ce fait, l'article part à nouveau de circonscriptions d'arrondissement, et est donc inutile en cas de circonscriptions provinciales.

En outre, cet article va à l'encontre de la jurisprudence de la Cour d'arbitrage qui impose des conditions à l'instauration de seuils électoraux afin d'éviter d'enfreindre les articles 10 et 11 de la Constitution. Cette Cour estime que les circonscriptions doivent être agrandies et que le seuil électoral ne doit pas être élevé afin d'éviter que les candidats et les électeurs des petits partis soient désavantagés par rapport à ceux des grands partis.

L'amendement n° 5 de Mme Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) tend à supprimer non seulement le seuil électoral de 5 % mais également la règle actuelle selon laquelle il faut atteindre le quorum de 66 % du diviseur électoral dans au moins une circonscription, pour pouvoir participer au groupement de listes. L'auteur renvoie à la justification écrite de son amendement.

Présenté en ordre subsidiaire, *l'amendement n° 18 de M. Paul Tant et consorts (CD&V) (DOC 51 0584/004) tend à remplacer dans le texte néerlandais le mot « verkiezingscijfer » par le mot « stemcijfer » afin que les mêmes définitions correspondent aux mêmes concepts.*

Art. 8bis

L'amendement n° 10 de Mme Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) vise à insérer un article 8bis. Elle renvoie à la justification écrite de son amendement.

Art. 9

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

Amendement nr.29 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) streeft hetzelfde doel na.

Art. 8

Amendement nr. 17 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe het artikel te schrappen en de kiesdrempel af te schaffen.

Amendement nr. 30 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) strekt er eveneens toe het artikel te schrappen. Artikel 8 strekt ertoe dat enkel lijsten, die 5 % van de stemmen hebben behaald in de gehele provincie mogen deelnemen aan de lijstenverbinding. Daardoor gaat het artikel opnieuw uit van arrondissementele kieskringen wat nutteloos is in geval van provinciale kieskringen.

Dit druist bovendien in tegen de rechtspraak van het Arbitragehof dat voorwaarden oplegt voor het invoeren van kiesdrempels om te voorkomen dat ze zouden ingaan tegen de artikels 10 en 11 van de grondwet. Dit Hof zegt dat de kieskringen moeten vergroot worden en dat de kiesdrempel laag moet zijn om te voorkomen dat kandidaten en kiezers van kleinere partijen benadeeld worden ten opzichte van deze van grote partijen.

Amendement nr 5 van mevrouw Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) strekt er niet alleen toe de kiesdrempel van 5 % te schrappen maar ook om een einde te maken aan de huidige maatregel dat in tenminste één kieskring het stemcijfer 66 % van de kiesdeler moet bedragen om voor lijstverbinding in aanmerking te komen. De auteur verwijst naar de schriftelijke verantwoording voor de rechtvaardiging van het amendement.

In bijkomende orde strekt *amendement nr. 18 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004)* ertoe het woord «verkiezingscijfer» te vervangen door «stemcijfer» om dezelfde begrippen met dezelfde definities te beschrijven.

Art. 8bis

Amendement nr. 10 van mevrouw Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe artikel 8bis in te voegen. Zij verwijst naar haar schriftelijke uiteenzetting voor de rechtvaardiging ervan.

Art. 9

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 10

L'amendement n° 19 de M. Paul Tant et consorts (CD&V) (DOC 51 0584/004) tend à clarifier la formulation de l'article proposé et à mettre le texte néerlandais en concordance avec le texte français.

Art. 11

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation.

Art. 12

L'amendement n° 20 de M. Paul Tant et consorts (CD&V) (DOC 51 0584/004) tend à expliciter la formulation de l'article proposé et à assurer la concordance entre le texte néerlandais et le texte français.

Art. 13

L'amendement n° 21 de M. Paul Tant et consorts (CD&V) (DOC 51 0584/004) tend à corriger le texte de l'article proposé lorsque cela s'avère nécessaire, à uniformiser les définitions correspondant à des concepts identiques et à améliorer la formulation de l'article.

Art. 14

Mme Marie Nagy (Ecolo) présente un amendement (n° 6, DOC 51 0584/004) tendant à supprimer cet article. Elle renvoie à la justification écrite de cet amendement.

M. Joseph Arens (cdH) présente un amendement (n° 9, DOC 51 0584/004) tendant aussi à supprimer cet article. Il renvoie à la justification écrite de cet amendement.

M. Geert Bourgeois (N-VA) présente un amendement (n° 31, DOC 51 0584/005) tendant à supprimer cet article. Cet article vise à priver le Conseil flamand et le Conseil régional wallon du pouvoir de désigner les bureaux centraux provinciaux. Cette mesure porte atteinte à l'autonomie constitutive du Conseil flamand et du Conseil régional wallon. Elle va à l'encontre des souhaits de différents partis de la majorité, qui veulent au contraire étendre les compétences des communautés et des régions.

Art. 10

Amendement nr. 19 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe de formulering van het voorgestelde artikel te verduidelijken en de Nederlandse en de Franse tekst met elkaar in overeenstemming te brengen.

Art. 11

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 12

Amendement nr. 20 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe de formulering van het voorgestelde artikel te verduidelijken en de Nederlandse en de Franse tekst met elkaar in overeenstemming te brengen.

Art. 13

Amendement nr. 21 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe het artikel te corrigeren waar het nodig blijkt, uniforme definities voor dezelfde begrippen in te voeren en de formulering ervan te verbeteren.

Art. 14

Amendement nr. 6 van mevrouw Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe dit artikel te schrappen. Zij verwijst naar de schriftelijke verantwoording voor de motivering ervan.

Amendement nr. 9 van de heer Joseph Arens (cdH) (DOC 51 584/004) strekt er eveneens toe dit artikel te schrappen. Hij verwijst naar de schriftelijke verantwoording voor de motivering ervan.

Amendement nr. 31 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) strekt ertoe het artikel te schrappen. Dit artikel heeft tot doel aan de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad de bevoegdheid te ontnemen om de provinciale hoofdbureaus aan te duiden. Dit doet afbreuk aan de constitutieve autonomie van de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad. Dit staat haaks op de wensen van diverse regeringspartijen die net de bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten wensen uit te breiden.

Art. 14bis

M. Paul Tant et consorts (CD&V) présentent un amendement (n° 22, DOC 51 0584/004) tendant à insérer un article 14bis, qui vise à prévoir que des éléments essentiels des élections du Parlement flamand et du Parlement wallon ne peuvent être modifiés moins de douze mois avant les élections.

Art. 14ter

M. Paul Tant et consorts (CD&V) présentent un amendement (n° 23, DOC 51 0584/004) tendant à insérer un article 14ter, qui vise à préciser que les décrets spéciaux pris en application de l'autonomie constitutive qui concernent les aspects essentiels des élections des Conseils flamand et wallon ne peuvent être adoptés au cours de la période de douze mois précédant les élections.

Art. 15

M. Geert Bourgeois (N-VA) présente l'amendement n° 32 (DOC 51 0584/005) tendant à supprimer cet article. Il estime qu'une personne est trop jeune à l'âge de dix-huit ans pour être nommée ministre. Un minimum de maturité est nécessaire pour diriger un département. De plus, il faut être âgé de dix-huit ans pour devenir sénateur.

Art. 16

M. Geert Bourgeois (NV-A) présente l'amendement n° 33 (DOC 51 0584/005) tendant à supprimer cet article. Il renvoie à la justification écrite.

Art. 16bis

M. Paul Tant et consorts (CD&V) présentent l'amendement n° 24 (DOC 51 0584/004) tendant à insérer un article 16bis. Les candidats aux élections pour les institutions bruxelloises sont également tenus d'exercer leur nouveau mandat s'ils sont élus. L'auteur renvoie à la justification écrite.

Art. 17

M. Paul Tant et consorts (CD&V) présentent l'amendement n° 25 (DOC 51 0584/004) tendant à améliorer le texte en utilisant les mêmes définitions pour les mêmes notions.

Art. 14bis

Amendement nr. 22 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe artikel 14bis in te voegen dat tot doel heeft te bepalen dat essentiële elementen van de verkiezingen van het Vlaams en Waals Parlement niet kunnen worden gewijzigd in een periode van minder dan 12 maanden voor de verkiezingen.

Art 14ter

Amendement nr. 23 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe een artikel 14ter in te voegen dat tot doel heeft te bepalen dat de bijzondere decreten in toepassing van de constitutieve autonomie die betrekking hebben op de essentiële aspecten van de verkiezingen van de Vlaamse en Waalse Raad niet kunnen worden aangenomen in een periode van minder dan 12 maanden voor de verkiezingen.

Art. 15

Amendement nr. 32 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) strekt ertoe dit artikel te schrappen. De auteur is van oordeel dat 18 jaar te jong is om minister te worden benoemd. Er is nood aan een minimale maturiteit om een departement te leiden. Bovendien moet men 18 jaar oud zijn om senator te worden.

Art. 16

Amendement nr. 33 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) strekt ertoe het artikel te schrappen. Hij verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Art 16bis

Amendement nr. 24 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe een artikel 16bis in te voegen. Ook degenen die zich verkiesbaar stellen voor de Brusselse instellingen moeten hun mandaat opnemen wanneer zij verkozen worden. De auteur verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Art. 17

Amendement nr. 25 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe de tekst te verbeteren en dezelfde begrippen met dezelfde definities te omschrijven.

Art. 18

M. Geert Bourgeois (N-VA) présente l'amendement n° 34 (DOC 51 0584/005) tendant à supprimer cet article. Il estime que l'instauration d'un seuil électoral est une limitation injustifiée du droit de vote et du droit d'éligibilité et qu'elle aboutit à un traitement inégal des électeurs et des candidats des petits partis.

Mme Marie Nagy (Ecolo) présente l'amendement n° 7 (DOC 51 0584/004) tendant à supprimer le point 1° de cet article. Elle renvoie à la justification écrite.

Art. 18bis

L'amendement n° 26 de M. Paul Tant et consorts (CD&V) (DOC 51 0584/004) tend à insérer un article 18bis, qui stipule que des éléments essentiels des élections du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale ne peuvent pas être modifiés moins d'un an avant les élections.

Art. 19 et 20

Ces articles n'appellent aucune remarque.

Art. 21

Le président, M. Thierry Giet, fait observer que cet article doit renvoyer à l'article 19 et non à l'article 17.

Le ministre acquiesce à cette observation.

M. Geert Bourgeois (N-VA) souligne que dans le texte néerlandais, le mot «de» figurant dans la première phrase doit être supprimé.

La commission accepte que ces adaptations soient considérées comme des modifications techniques.

2. Votes

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 18

Amendement nr. 34 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0584/005) strekt ertoe het artikel te schrappen. De auteur is van oordeel dat het invoeren van een kiesdrempel een ongerechtvaardigde inperking is van het kiesrecht en van het recht op verkiesbaarheid en leidt ertoe dat de kiezers en kandidaten van kleinere partijen ongelijk worden behandeld.

Amendement nr. 7 van mevrouw Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe het eerste lid van het artikel te schrappen. De auteur verwijst naar de schriftelijke verantwoording.

Art. 18bis

Amendement nr. 26 van de heer Paul Tant c.s. (CD&V) (DOC 51 0584/004) strekt ertoe een artikel 18bis in te voegen. Dit bepaalt dat de essentiële elementen van de verkiezingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad niet kunnen gewijzigd worden in een periode van minder dan één jaar voor de verkiezingen.

Art. 19 en 20

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 21

De voorzitter, de heer Thierry Giet merkt op dat dit artikel naar artikel 19 in plaats van naar artikel 17 moet verwijzen.

De minister is het eens met deze opmerking.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) merkt op dat in de Nederlandse tekst het woordje 'de' in de eerste zin moet worden weggelaten.

De commissie stemt ermee in deze wijzigingen als technische aanpassingen te beschouwen.

2. Stemmingen

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 1^{er} bis

L'amendement n° 1 tendant à insérer un article 1^{er} bis est rejeté par 12 voix contre 4.

Art. 2

L'article 2 est adopté par 15 voix et une abstention.

Art. 2 bis

L'amendement n° 11 tendant à insérer un article 2 bis est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 3

L'amendement n° 12 est rejeté par 13 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement n° 13, présenté en ordre subsidiaire, est rejeté par un vote identique.

L'article 3 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 4

L'article 4 est adopté par 11 voix contre 5. Les amendement n°s 2, 8 et 27 deviennent dès lors sans objet.

Art. 5

L'amendement n° 14 est rejeté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 5 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 6

L'amendement n° 15 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 3 est rejeté par 13 voix et 3 abstentions.

L'amendement n° 28 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'article 6 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 1 bis

Amendement nr. 1 tot invoering van artikel 1 bis wordt verworpen met 12 tegen 4 stemmen.

Art. 2

Artikel 2 wordt aangenomen met 15 tegen 1 onthouding.

Art. 2 bis

Amendement nr. 11 tot invoering van artikel 2 bis wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3

Amendement nr. 12 wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 13, in bijkomende orde, wordt verworpen met dezelfde stemming.

Artikel 3 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 4

Artikel 4 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen. Bijgevolg vervallen de amendementen nrs. 2, 8 en 27.

Art. 5

Amendement nr. 14 wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 5 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 6

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Amendement nr. 28 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 6 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 7

L'article 7 est adopté par 11 voix contre 4 et une abstention. En conséquence, les amendements n^{os} 4, 16 et 29 deviennent sans objet.

Art. 8

L'amendement n^o 17 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention. En conséquence, l'amendement n^o 30 devient sans objet.

L'amendement n^o 5 est rejeté par 15 voix et une abstention.

L'amendement n^o 18 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'article 8 est adopté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 8bis

L'amendement n^o 10 visant à insérer un article 8bis est rejeté par 14 voix et une abstention.

Art. 9

L'article 9 est adopté par 13 voix contre 2 et une abstention.

Art. 10

L'amendement n^o 19 est rejeté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

L'article 10 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 11

L'article 11 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 12

L'amendement n^o 20 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'article 12 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions

Art. 7

Artikel 7 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding. Bijgevolg vervallen de amendementen nrs. 4, 16 en 29.

Art. 8

Amendementen 17 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding. Bijgevolg vervalt amendement nr. 30.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 15 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 18 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 8 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 8bis

Amendement nr. 10 tot invoering van artikel 8bis wordt verworpen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Art. 9

Artikel 9 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 10

Amendement nr. 19 wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 10 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 11

Artikel 11 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 12

Amendement nr. 20 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 12 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 13

L'amendement n° 21 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'article 13 est adopté par 13 voix contre 2 et une abstention

Art. 14

L'article 14 est adopté par 11 voix contre 5. Les amendements n°s 6, 9 et 31 deviennent dès lors sans objet.

Art. 14bis

L'amendement n° 22 tendant à insérer un article 14bis est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 14ter

L'amendement n° 23 tendant à insérer un article 14ter est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 15

L'article 15 est adopté par 11 voix contre 4 et une abstention. L'amendement n° 32 devient dès lors sans objet.

Art. 16

L'article 16 est adopté par 11 voix contre 4 et une abstention. L'amendement n° 33 devient dès lors sans objet.

Art. 16bis

L'amendement n° 24 tendant à insérer un article 16bis est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 17

L'amendement n° 25 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 13

Amendement nr. 21 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel nr. 13 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 14

Artikel 14 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen. Bijgevolg vervallen de amendementen nrs. 6, 9, en 31.

Art. 14bis

Amendement nr. 22 tot invoeging van artikel 14bis wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 14ter

Amendement nr. 23 tot invoeging van artikel 14ter wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 15

Artikel 15 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding. Bijgevolg vervalt amendement nr. 32.

Art. 16

Artikel 16 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding. Bijgevolg vervalt amendement nr. 33.

Art. 16bis

Amendement nr. 24 tot invoeging van artikel 16bis wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 17

Amendement nr. 25 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

L'article 17 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 18

L'amendement n° 34 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 7 est rejeté par 13 voix contre 2 et une abstention.

L'article 18 est adopté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 18bis

L'amendement n° 26 insérant un article 18bis est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 19

L'article 19 est adopté par 13 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 20

L'article 20 est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 21

L'article 21, ainsi corrigé, est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

*

A l'unanimité, la commission décide de déroger à l'article 82 du Règlement de la Chambre et de procéder immédiatement au vote sur l'ensemble du projet de loi spéciale. L'ensemble du projet de loi spéciale, tel qu'il est corrigé, est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Artikel 17 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthouding.

Art. 18

Amendement nr. 34 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 13 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 18 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 18bis

Amendement nr. 26 tot invoeging van artikel 18bis wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 19

Artikel 19 wordt aangenomen met 13 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Art. 20

Artikel 20 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 21

Het aldus verbeterde artikel 21 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

*

De commissie beslist eenparig om af te wijken van artikel 82 van het Reglement van de Kamer en stemt onmiddellijk over het gehele ontwerp van bijzondere wet. Het aldus verbeterd ontwerp van bijzondere wet wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

B. *Projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale (DOC 51 0581/001)*

1. *Discussion des articles*

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 2

M. Thierry Giet, président, fait observer qu'il convient d'apporter une correction à cet article. Le § 2bis de l'article 12 de la loi du 12 janvier 1989 a déjà été rétabli par la loi du 19 février 2003, de telle sorte qu'il convient en l'occurrence d'insérer un § 2ter.

La commission est d'accord de considérer cette adaptation comme une correction technique.

Art. 3 à 13

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 14

M. Thierry Giet, président, fait observer qu'il convient également d'apporter une correction identique à celle apportée à l'article 2. Le § 2bis doit être remplacé, pour les mêmes raisons, par le § 2ter.

La commission est d'accord de considérer cette adaptation comme une correction technique.

Art. 15 à 26

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Art. 27

M. Thierry Giet, président, s'informe de la raison de la renumérotation de l'article 2 de la loi du 19 mai 1994 proposée dans cet article.

Le ministre répond que cet article a été rédigé de la sorte afin de préserver la cohérence avec d'autres textes.

B. *Wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen in de kieswetgeving (Doc 51 0581/001)*

1. *Artikelsgewijze bespreking*

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

De voorzitter, de heer Thiery Giet, merkt op dat een correctie moet worden aangebracht in dit artikel. Paragraaf 2bis van de wet van 12 januari 1989 werd reeds hersteld door de wet van 19 februari 2003, zodat hier een § 2ter moet worden ingevoegd.

De commissie stemt ermee in deze aanpassing als een technische verbetering te beschouwen.

Art 3 tot 13

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 14

De voorzitter, de heer Thierry Giet, deelt mee dat ook in dit artikel een zelfde verbetering dient te worden aangebracht als in artikel 2. Paragraaf 2bis moet omwille van dezelfde reden worden vervangen door een paragraaf 2ter.

De commissie gaat ermee akkoord ook deze aanpassing als een technische verbetering te beschouwen.

Art. 15 tot 26

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 27

De voorzitter, de heer Thierry Giet, informeert naar de reden voor de in dit artikel voorgestelde henummering van artikel 2 van de wet van 19 mei 1994.

De minister antwoordt het artikel zo werd geredigeerd om de coherentie met andere teksten te bewaren.

Art. 27bis et 27ter

Les amendements n^{os} 30 et 31 de M. Paul Tant et consorts (DOC 51 0581/004) tendent à autoriser à nouveau des panneaux publicitaires commerciaux de plus de 4 m² pour les candidats.

Art. 28

Cet article n'appelle aucune observation.

Art. 28bis

L'amendement n^o 45 de MM. Bart Laeremans et Filip De Man (Vlaams Blok) (DOC 51 0581/005) tend à instaurer l'obligation pour l'électeur de voter dans la commune où il est inscrit sur la liste des électeurs.

Art. 29 et 30

Ces articles n'appellent aucune observation.

Art. 30bis (nouveau)

L'amendement n^o 25 de Mme Jacqueline Galant et consorts (DOC 51 0581/004) a pour objet de préciser comment les dispositions du Code électoral doivent être lues pour l'élection du Conseil de la Communauté germanophone. Cet article vise à souligner la spécificité de cette élection.

Art. 31

L'amendement n^o 24 de Mme Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0581/004) tend à supprimer cet article. Il vise à supprimer l'introduction d'un seuil de 5% des voix pour accéder à la répartition des sièges lors des élections pour le Conseil de la Communauté germanophone.

Art. 32

Cet article n'appelle aucune observation.

Art. 33 (nouveau)

L'amendement n^o 32 de M. Herman Van Rompuy et Mme Simone Creyf (CD&V) (DOC 51 0581/005) remplace l'amendement n^o 26 de M. Paul Tant et consorts (DOC 51 0581/004).

Art. 27bis en 27ter

De amendementen nrs. 30 en 31 van de heer Paul Tant c.s. (DOC 51 0581/004) hebben als doel voor de kandidaten opnieuw commerciële reclameborden van meer dan 4 m² toe te laten.

Art. 28

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 28bis

Amendement nr. 45 van de heren Bart Laeremans en Filip De Man (Vlaams Blok) (DOC 51 0581/005) wil de regel invoeren dat de kiezer moet stemmen in de gemeente waar hij op de kiezerslijst is ingeschreven.

Art. 29 en 30

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 30bis (nieuw)

Amendement nr. 25 van mevrouw Jacqueline Galant c.s. (DOC 51 581/004) beoogt te preciseren hoe de bepalingen van het Kieswetboek moeten worden gelezen voor de verkiezing van de Raad van de Duitstalige gemeenschap. Het artikel wil de specificiteit van deze verkiezing onderlijnen.

Art. 31

Amendement nr. 24 van mevrouw Marie Nagy (Ecolo) (DOC 51 0581/004) strekt ertoe dit artikel te schrappen. De bedoeling van de schrapping is af te zien van de kiesdrempel van 5% van de stemmen om als lijst aanspraak te kunnen maken op zetels bij de verkiezing van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

Art .32

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 33 (nieuw)

Amendement nr. 32 van de heer Herman Van Rompuy en mevrouw Simone Creyf (CD&V) (DOC (51 0581/005) vervangt het amendement nr. 26 van de heer Paul Tant c.s. (DOC 51 0581/004).

L'amendement n° 1 de M. Geert Bourgeois (N-VA) (DOC 51 0581/003) et l'amendement n° 33 de MM. Bart Laeremans et Filip De Man (Vlaams Blok) (DOC 51 0581/005) tendent à insérer un article 33 visant à scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

M. Geert Bourgeois (N-VA) souligne la nécessité de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Pour le moment, des actions sont menées et on appelle à la désobéissance civile si la circonscription électorale n'était pas scindée à temps pour les prochaines élections. La situation actuelle est contraire à la Constitution et n'est plus acceptable. L'intervenant attend avec impatience de connaître le comportement de vote sur ce point des collègues du VLD qui résident dans cette circonscription électorale.

M. Willy Cortois (VLD) est d'accord avec la portée de l'amendement, aussi le soutiendra-t-il. Il accorde sa confiance au ministre et lui demande de veiller à ce que cette scission soit également effectivement mise en oeuvre. Il faut en effet trouver une solution à ce problème.

M. Geert Bourgeois (N-VA) exprime son mécontentement quant au fait qu'il s'agit ici à nouveau d'une déclaration d'intention, sans que des mesures concrètes soient proposées. Le risque persiste que la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde ne soit pas encore scindée pour les élections européennes. Cette situation est inadmissible.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) partage le point de vue de M. Bourgeois. La scission de la circonscription électorale mettrait d'ailleurs à exécution l'arrêt de la Cour d'arbitrage. Si cette scission n'est pas opérée rapidement, cela nuirait à la cause flamande. Les francophones ont obtenu un certain nombre d'avantages, tels la loi sur les armes et Francorchamps, sans avoir dû fournir de contrepartie. Cette situation va à l'encontre de l'intérêt des Flamands.

M. Willy Cortois (VLD) déclare comprendre l'argumentation de M. Verherstraeten. Il doute toutefois de la sincérité du CD&V en la matière, ce dossier traînant déjà depuis 30 ans.-

Art. 34 à 42 (nouveaux)

M. Geert Bourgeois présente des amendements (n°s 2 à 10, DOC 51 0581/003) tendant à régler la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, en inscrivant cette scission dans les diverses lois électorales.

Amendement nr. 1 van de heer Geert Bourgeois (N-VA) (Doc 51 0581/003) en amendement nr. 33 van de heren Bart Laeremans en Filip De Man (Vlaams Blok) (DOC 51 0581/005) strekken ertoe een artikel 33 in te voegen dat als doel heeft de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde op te splitsen.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) onderstreept de noodzaak om de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen. Voor het ogenblik wordt actie gevoerd en opgeroepen tot burgerlijke ongehoorzaamheid indien de kieskring niet tijdig wordt gesplitst voor de komende verkiezingen. De huidige situatie is in strijd met de Grondwet en kan niet langer worden aanvaard. Spreker wacht met spanning af wat het stemgedrag over dit punt zal zijn van de collega's van de VLD die in deze kieskring wonen.

De heer Willy Cortois (VLD) is het eens met de bedoeling van het amendement en zal het dan ook steunen. Hij geeft zijn vertrouwen aan de minister en vraagt dat die er zal op toezien dat die splitsing ook effectief wordt doorgevoerd. Er moet inderdaad een oplossing worden gevonden voor dit probleem.

De heer Geert Bourgeois (N-VA) drukt zijn ongenoegen uit over het feit dat het hier weer om een intentieverklaring gaat, zonder dat er concrete maatregelen worden voorgesteld. Het gevaar blijft bestaan dat voor de Europese verkiezingen de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde nog niet zal gesplitst zijn. Dit is een onaantoonbare situatie.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) is het eens met de stelling van de heer Bourgeois. De splitsing van de kieskring zou trouwens ook uitvoering geven aan het arrest van het Arbitragehof. Wanneer deze splitsing er niet snel komt is dit slecht voor de Vlaamse zaak. De Franstaligen hebben een aantal voordelen, zoals bijvoorbeeld de wapenwet en Francorchamps, binnengehaald zonder dat zij daarvoor iets hebben moeten teruggeven. Dit druist in tegen het belang van de Vlamingen.

De heer Willy Cortois (VLD) zegt begrip te hebben voor de uiteenzetting van de heer Verherstraeten. Hij twijfelt echter aan de oprechtheid van de CD&V in deze zaak. Dit dossier sleept al 30 jaar aan.

Art. 34 (nieuw) tot art. 42 (nieuw)

De amendementen nrs. 2 tot 10 van de heer Geert Bourgeois (DOC 510581/003) strekken ertoe de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te regelen. De verschillende amendementen beogen deze splitsing in de diverse kieswetgevingen op te nemen.

MM. Bart Laeremans et Filip De Man présentent des amendements (n^{os} 34 à 42, DOC 51 0581/005) tendant à instaurer une circonscription électorale néerlandaise et une circonscription électorale française. Les habitants de Bruxelles appartiennent à l'un de ces deux groupes et ne doivent pas relever d'une circonscription distincte. On supprime également l'exception prévue pour Fournons et Comines-Warneton. Les amendements successifs tendent à adapter l'ensemble de la législation électorale dans ce sens. Il est aussi renvoyé aux exposés faits au cours de la discussion générale.

Art. 43 (*nouveau*)

M. Geert Bourgeois présente un amendement (n^o 11, DOC 51 0581/003) tendant à régler le groupement de listes entre les circonscriptions électorales du Brabant flamand et de Bruxelles ainsi qu'entre celles du Brabant wallon et de Bruxelles.

MM. Bart Laeremans et Filip De Man présentent un amendement (n^o 43, DOC 51 0581/005) tendant à régler la situation du bureau principal pour l'élection de la Chambre des représentants en ce qui concerne la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

M. Paul Tant et consorts présentent un amendement (n^o 27, DOC 51 0581/004) tendant à adapter le système des procurations, de sorte qu'un mandataire puisse – à certaines conditions – disposer de deux procurations.

Art. 44 (*nouveau*)

M. Geert Bourgeois présente un amendement (n^o 12, DOC 51 0581/003) tendant également à régler le groupement de listes entre les circonscriptions électorales du Brabant flamand et de Bruxelles ainsi qu'entre celles du Brabant wallon et de Bruxelles.

MM. Bart Laeremans et Filip De Man présentent un amendement (n^o 44, DOC 51 0581/005) tendant à instaurer un «système des pools» pour le comptage des voix obtenues dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

M. Paul Tant et consorts présentent un amendement (n^o 28, DOC 51 0581/004) tendant à supprimer l'article 233 du Code électoral.

De amendementen nrs. 34 tot 42 van de heren Bart Laeremans en Filip De Man (DOC 51 0581/005) strekken ertoe een Nederlandse en een Franse kieskring in te richten. De inwoners van Brussel behoren tot een van deze twee groepen en moet niet in een afzonderlijke kieskring worden opgenomen. Ook de uitzonderingstoestand voor Voeren en Komen-Waasten wordt weggelaten. De achtereenvolgende amendementen hebben tot doel het geheel van de kieswetgeving in die zin aan te passen. Er wordt eveneens verwezen naar de uiteenzettingen in de algemene bespreking.

Art. 43 (*nieuw*)

Amendement nr. 11 van de heer Geert Bourgeois (DOC 51 0581/003) strekt ertoe de lijstenverbinding te regelen tussen de kieskringen Vlaams-Brabant en Brussel en Waals-Brabant en Brussel.

Amendement nr. 43 van de heren Bart Laeremans en Filip De Man (DOC 51 0581/005) regelt de situatie van het hoofdbureau voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers wat de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde betreft.

Amendement nr. 27 van de heer Paul Tant c.s. (DOC 51 0581/004) beoogt de volmachtregeling aan te passen zodat een gevolmachtigde – onder bepaalde voorwaarden - twee volmachten kan krijgen.

Art. 44 (*nieuw*)

Amendement nr. 12 van de heer Geert Bourgeois (DOC 51 0581/003) beoogt eveneens de lijstenverbinding te regelen tussen de kieskringen Vlaams-Brabant en Brussel en Waals-Brabant en Brussel.

Amendement nr. 44 van de heren Bart Laeremans en Filip De Man (DOC 51 0581/005) beoogt een «pool-systeem» in te voeren voor het tellen van de stemmen in de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde.

Amendement nr. 28 van de heer Paul Tant c.s. (DOC 51 0581/004) strekt ertoe artikel 233 van het Kieswetboek op te heffen.

Art. 45 (*nouveau*)

L'amendement n° 13 de M. Geert Bourgeois (DOC 51 0581/003) tend à intégrer les conséquences de la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde dans la législation électorale.

L'amendement n° 46 de M. Bart Laeremans (DOC 51 0581/005) tend à supprimer les articles et les parties d'articles qui créent une exception pour Comines-Warneton et Fourons.

L'amendement n° 29 de M. Paul Tant (DOC 51 0581/004) tend à obliger aussi effectivement les parlementaires qui se portent candidats à l'élection d'une autre assemblée, à exercer le dernier mandat pour lequel ils ont été élus.

Art. 46 à 55 (*nouveaux*)

Les amendements n°s 14 à 23 de M. Geert Bourgeois (DOC 51 0581/003) tendent à intégrer les différentes conséquences de la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde dans les différentes législations électorales.

2. Votes

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2

L'article 2, tel qu'il a été corrigé, est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 3

L'article 3 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 4 à 13

Les articles 4 à 13 sont successivement adoptés par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 14

L'article 14, tel qu'il a été corrigé, est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Artikel 45 (*nieuw*)

Amendement nr. 13 van de heer Geert Bourgeois (DOC 51 0581/003) heft als doel de consequenties van de splitsing van de kieskring Brussel–Halle–Vilvorde in de kieswetgeving op te nemen.

Amendement nr. 46 van de heer Bart Laeremans (DOC 51 0581/005) heeft als doel de artikelen en delen van artikelen op te heffen die voor Komen-Waasten en Voeren een uitzonderingstoestand scheppen.

Amendement nr. 29 van de heer Paul Tant (DOC 51 0581/004) heeft de bedoeling de parlementsleden die zich kandidaat stellen voor de verkiezingen van een andere assemblee, ook daadwerkelijk te verplichten het mandaat op te nemen waarvoor ze het laatst verkozen zijn.

Artikel 46 (*nieuw*) tot 55 (*nieuw*)

De amendementen nrs. 14 tot 23 van de heer Geert Bourgeois (DOC 51 0581/003) strekken ertoe de verschillende consequenties van de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde in de verschillende kieswetgevingen op te nemen.

2. Stemmingen

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

Artikel 2, zoals verbeterd, wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 3

Artikel 3 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 4 tot 13

Artikelen 4 tot 13 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 14

Artikel 14, zoals verbeterd, wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 15 à 27

Les articles 15 à 27 sont successivement adoptés par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 27bis (nouveau)

L'amendement n° 30 tendant à insérer un article 27bis (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 27ter (nouveau)

L'amendement n° 31 tendant à insérer un article 27ter (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 28

L'article 28 est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 28bis (nouveau)

L'amendement n° 45 tendant à insérer un nouvel article 28bis est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 29

L'article 29 est adopté par 11 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 30

L'article 30 est adopté par 13 voix contre 2 et une abstention.

Art. 30bis (nouveau)

L'amendement n° 25 tendant à insérer un nouvel article 30bis est adopté par 13 voix contre 2 et une abstention.

Art. 31

L'article 31 est adopté par 11 voix contre 4 et une abstention. L'amendement n° 24 devient dès lors sans objet.

Art. 15 tot 27

De artikelen 15 tot 27 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 27bis (nieuw)

Amendement nr. 30 tot invoering van een nieuw artikel 27bis wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 27ter (nieuw)

Amendement nr. 31 tot invoering van een nieuw artikel 27ter wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 28

Artikel 28 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 28bis (nieuw)

Amendement nr. 45 tot invoering van een nieuw artikel 28bis wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 29

Artikel 29 wordt aangenomen met 11 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 30

Artikel 30 wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Art. 30bis (nieuw)

Amendement nr. 25 tot invoering van een nieuw artikel 30bis wordt aangenomen met 13 stemmen tegen 2 en 1 onthouding.

Art. 31

Artikel 31 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding. Derhalve vervalt amendement nr. 24.

Art. 32

L'article 32 est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Art. 33 (*nouveau*)

L'amendement n° 32 tendant à insérer les nouveaux articles 33 à 42 *duodecies* est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 1 tendant à insérer un nouvel article 33 est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 33 tendant à insérer un nouvel article 33 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 34 (*nouveau*)

L'amendement n° 2 tendant à insérer un nouvel article 34 est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 34 tendant à insérer un nouvel article 34 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 35 (*nouveau*)

L'amendement n° 3 tendant à insérer un nouvel article 35 est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 35 tendant à insérer un nouvel article 35 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 36 (*nouveau*)

L'amendement n° 4 tendant à insérer un nouvel article 36 est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 36 tendant à insérer un nouvel article 36 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 37 (*nouveau*)

L'amendement n° 5 tendant à insérer un nouvel article 37 est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 37 tendant à insérer un nouvel article 37 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 32

Artikel 32 wordt aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 33 (*nieuw*)

Amendement nr. 32 tot invoering van de nieuwe artikelen 33 tot 42 *duodecies* wordt verworpen met 11 tegen 4 en 1 onthouding.

Amendement nr. 1 tot invoering van een nieuw artikel 33 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 33 tot invoering van een nieuw artikel 33 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 34 (*nieuw*)

Amendement nr. 2 tot invoering van een nieuw artikel 34 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 34 tot invoering van een nieuw artikel 34 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 35 (*nieuw*)

Amendement nr. 3 tot invoering van een nieuw artikel 35 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 35 tot invoering van een nieuw artikel 35 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 36 (*nieuw*)

Amendement nr. 4 tot invoering van een nieuw artikel 36 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 36 tot invoering van een nieuw artikel 36 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 37 (*nieuw*)

Amendement nr. 5 tot invoering van een nieuw artikel 37 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 37 tot invoering van een nieuw artikel 37 wordt verworpen met 11 stemmen tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 38 (*nouveau*)

L'amendement n° 6 tendant à insérer un nouvel article 38 est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 38 tendant à insérer un nouvel article 38 est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 39 (*nouveau*)

L'amendement n° 7 tendant à insérer un article 39 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 39 tendant à insérer un article 39 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 40 (*nouveau*)

L'amendement n° 8 tendant à insérer un article 40 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 40 tendant à insérer un article 40 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 41 (*nouveau*)

L'amendement n° 9 tendant à insérer un article 41 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 41 tendant à insérer un article 41 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 42 (*nouveau*)

L'amendement n° 10 tendant à insérer un article 42 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 42 tendant à insérer un article 42 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 43 (*nouveau*)

L'amendement n° 11 tendant à insérer un article 43 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 27 tendant à insérer un article 43 (*nouveau*) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 38 (*nieuw*)

Amendement nr. 6 tot invoering van een nieuw artikel 38 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 38 tot invoering van een nieuw artikel 38 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 39 (*nieuw*)

Amendement nr. 7 tot invoering van een nieuw artikel 39 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 39 tot invoering van een nieuw artikel 39 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 40 (*nieuw*)

Amendement nr. 8 tot invoering van een nieuw artikel 40 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 40 tot invoering van een nieuw artikel 40 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 41 (*nieuw*)

Amendement nr. 9 tot invoering van een nieuw artikel 41 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 41 tot invoering van een nieuw artikel 41 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 42 (*nieuw*)

Amendement nr. 10 tot invoering van een nieuw artikel 42 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 42 tot invoering van een nieuw artikel 42 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 43 (*nieuw*)

Amendement nr. 11 tot invoering van een nieuw artikel 43 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 27 tot invoering van een nieuw artikel 43 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

L'amendement n° 43 tendant à insérer un article 43 (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 44 (*nouveau*)

L'amendement n° 12 tendant à insérer un article 44 (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 28 tendant à insérer un article 44 (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 44 tendant à insérer un article 44 (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 45 (*nouveau*)

L'amendement n° 13 tendant à insérer un article 45 (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n° 29 tendant à insérer un article 45 (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'amendement n° 46 tendant à insérer un article 45 (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

Art. 46 (*nouveau*)

L'amendement n° 14 tendant à insérer un article 46 (nouveau) est rejeté par 11 voix contre 5.

Art. 47 à 55 (*nouveaux*)

Les amendements n°s 15 à 23 tendant à insérer respectivement les articles 47 à 55 (nouveaux) sont successivement rejetés par 11 voix contre 5.

*

La *commission* décide à l'unanimité de déroger à l'article 82 du Règlement de la Chambre et adopte immédiatement l'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé et corrigé, ainsi que ses annexes, par 10 voix contre 5 et 2 abstentions.

Amendement nr. 43 tot invoering van een nieuw artikel 43 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 44 (*nieuw*)

Amendement nr. 12 tot invoering van een nieuw artikel 44 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 28 tot invoering van een nieuw artikel 44 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 44 tot invoering van een nieuw artikel 44 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 45 (*nieuw*)

Amendement nr. 13 tot invoering van een nieuw artikel 45 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 29 tot invoering van een nieuw artikel 45 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 46 tot invoering van een nieuw artikel 45 wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 46 (*nieuw*)

Amendement nr. 14 tot invoering van een nieuw artikel 46 wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 47 tot 55 (*nieuw*)

Amendementen nrs. 15 tot 23 die respectievelijk de nieuwe artikelen 47 tot 55 invoeren worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

*

De commissie beslist eenparig om af te wijken van artikel 82 van het Reglement van de Kamer en neemt onmiddellijk het aldus gewijzigde en verbeterde wetsontwerp, alsmede zijn bijlagen aan met 10 tegen 5 stemmen en 2 onthoudingen.

C. Projet de loi spéciale modifiant diverses lois spéciales (DOC 51 583/001)

Ce projet de loi spéciale n'a donné lieu à aucune d'observation.

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 4

Les articles 2 à 4 sont successivement adoptés par 13 voix et 3 abstentions.

*

L'ensemble du projet de loi spéciale est ensuite adopté par 13 voix et 3 abstentions.

D. Projet de loi modifiant la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et fixant le modèle du bulletin de vote pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (DOC 51 580/001)

Ce projet de loi n'a donné lieu à aucune d'observation.

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 4

Les articles 2 à 4 sont successivement adoptés par 11 voix et 5 abstentions.

*

C. Ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van diverse bijzondere wetten (Doc 51 583/001)

Er werden geen opmerkingen geformuleerd over dit ontwerp van bijzondere wet.

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 tot 4

De artikelen 2 tot 4 worden achtereenvolgens aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

*

Het gehele ontwerp van bijzondere wet wordt vervolgens aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

D. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutieve kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen de kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en tot vaststelling van het stembiljet voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad (Doc 51 580/001)

Er werden geen opmerkingen geformuleerd over dit wetsontwerp.

Artikel 1

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 tot 4

De artikelen 2 tot 4 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

*

L'ensemble du projet de loi ainsi que son annexe sont adoptés par 11 voix et 5 abstentions.

Les rapporteurs,

André FREDERIC
Dirk CLAES

Le président,

Thierry GIET

ERRATUM

Projet de loi spéciale portant diverses modifications en matière de législation électorale (DOC 51 0584/001)

Art. 21

À la deuxième ligne, il y a lieu de lire « 19 » au lieu de « 17 ».

Liste des dispositions qui nécessitent une mesure d'exécution (Règlement de la Chambre, art. 78.2):

Nihil

Het gehele wetsontwerp alsmede zijn bijlage worden aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

De rapporteurs,

André FREDERIC
Dirk CLAES

De voorzitter,

Thierry GIET

ERRATUM

Ontwerp van bijzondere wet houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (DOC 51 0584/001)

Art. 21

Op de tweede regel leze men «19» in plaats van «17».

Lijst van de bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vergen (Reglement Kamer, art. 78.2):

Nihil